

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-in.krakow.pl

4 sierpnia 2000 r., nr 32 (487)

Cena 1 zł

SKARBENICA

Rozmowa z Anną Włodarczyk –
księgarzem od 30 lat

Nie ma miejsca bardziej newralgicznego w Nowej Hucie niż plac Centralny. Tu krzyżują się szlaki komunikacyjne, przez wiele lat mieściły się tu również dwie placówki krzewiące oświatę i kulturę – Międzynarodowy Klub Prasy i Książki oraz duża księgarnia należąca do firmy „Dom Książki”. Pierwsza nie wytrzymała czasu transformacji ustrojowej i została zlikwidowana. Księgarnia natomiast przetrwała dzięki Annie Włodarczyk, która będąc w roku 1990 jej kierowniczką zaryzykowała i wstąpiła na ścieżki prywatyzacyjne. Tak 25 czerwca 1990 roku powstała księgarnia „SKARBENICA”, ma już zatem 10 lat.

● Skąd taka nazwa?

– Wspólnie z naszymi stałymi klientami szukaliśmy nazwy dla powstającej księgarni. Sporo zwolenników miała nazwa – „Centralna”, wiążąca się z położeniem placówki. Jednak doszliśmy do wniosku, że mogłoby to być odbierane w branży księgarskiej jako uzurpacja sobie pra-

wa do wiodącej roli. Zwyciężyła zatem propozycja jednego z naszych wieloletnich klientów, pana Andrzeja Madejskiego z os. Złotego Wiek i przyjęliśmy nazwę „Skarbnica”, która wiąże się z bogactwem, w tym przypadku wiedzy i poznania świata dzięki słowu pisanemu.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

ROSA
AUDIO GOSPODARSTWO BIOLOGICZNEJ
www.rosa.cc.pl
SAUNA
SOLARIUM
BODY-THERM
HYDROMASAZ
MASAZ KLASYCZNY
0-42-11-11

WABOX-SPORT
SKLEP
SPORTOWY
KRAKÓW, os. Zgody 7
Tel. 644-24-79

**WESELNE
PRZYJĘCIA**
TEL. 648-36-04

AUTORYZOWANY DEALER
MICROART
os. Złota Jesień 6
Tel 648-78-66 w.35-4
Tel 0501 73-13-13
Tel 0501 34-02-12
WWW.MICROART.COM.PL
NAPRAWA, KONFIGURACJA, OPIEKA
NAD OPROGRAMOWANIEM - CDN I

NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE! CZYTAJ NA STR. 15.
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

**SAMOCCHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**
HONDA, SKODA,
POLONEZ, OPEL,
FIAT, VW
MILCOT
AUTO-SALON
czynne: pn.-pt. 9-17
sob., nd. 9-14
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

RADIO 96-22 TAXI
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

31 lipca, 47-letni mężczyzna wyszedł z domu ok. godz. 19.30. Bliższym wydawało się, że wybrał się na rowerową przejażdżkę. Nie wrócił na noc. Rano rodzina zaczęła go szukać. 1 sierpnia, o godz. 10.00, poszukujący wujka 15-letni bratanek znalazł jego zwłoki, (przy peryferyjnej drodze) obok ul. Drożyska. Denat był nagi, a jego ciało nadpalone, z licznymi zwęgleniami. Na spalonym ciele nie zachowały się żadne ślady po ubraniu. Policja nie znalazła też ubra-

SAMOSPALENIE CZY ZABÓJSTWO?

nia w pobliżu. Znalezione tylko rower na którym mężczyzna wyjechał z domu. Ze wstępnych oględzin zwłok wynika, że na ciele zmarłego nie ma innych obrażeń poza tymi, które spowodowało spalenie. Ciało denata wyglądało tak, jakby zostało oblane jakąś łatwopalną substancją i podpalone. Nie wyklucza się, że mężczyzna mógł się sam podpalić, ale nie wyklucza się też zabójstwa. Sekcja zwłok pewno dokładnie określi przyczynę zgonu tego mężczyzny, a śledztwo odpowie na pytania, na które dziś jeszcze nie ma odpowiedzi.

Ustalono, że denat od ok. dwóch miesięcy nigdzie nie pracował. Mieszkał z rodziną brata.

Policja prosi wszystkich tych, którzy posiadają informacje w sprawie śmierci tego mężczyzny, jak też osoby, które widziały go 31 lipca po godz. 19.30, o kontakt osobisty z Komendą Miejską Policji, lub telefoniczny nr tel. 61-52-512 (oficer dyżurny). Informatorom policja zapewnia pełną dyskrecję. (jdz)

**PORADY
NIE TYLKO WAKACYJNE
– W RAZIE CHOROBY.
CZYTAJ NA STR. 14.**

INTROLIGATOR
OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH
EKSPRES
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

ZIKO
✓ Mleko „Paczka od krowy” 1,0 l – 1,69
✓ Śmietanka „Champion” 10 szt. – 1,20
✓ Pasztet „Dodo” 110 g – 0,89
✓ Filet z makreli 180 g – 1,95
✓ Soki „Garden” karton 1,0 l – 2,19
os. Piastów 60

OKNA PCV
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
F.H.U. KRYDA

BAJMOT
TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY
Części zamienne do samochodów:
**ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT,
FSO, DAEWOO, ŻUK**
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
os. Szklane Domy 1, tel./fax 644-17-26
NIE MASZ GOTÓWKI – POMOŻEMY RATAMI

POMOC RZĄDU DLA HTS

– Będziemy wam nadal pomagać – powiedział do kadry kierowniczej i związkowców Huty im. T. Sendzimira oraz dziennikarzy wicepremier i minister gospodarki Janusz Steinhoff podczas swojej niedawnej wizyty w Nowej Hucie. Chodzi o pomoc rządu dla HTS, przede wszystkim gwarancje rządowe na kolejny etap modernizacji walcowni gorącej blach. O wizycie wicepremiera w HTS piszemy na str. 4.

Zapomniany przez Boga i ludzi

PLESZÓW

To, obecnie peryferyjne, osiedle Nowej Huty czasy świetności ma za sobą. Kiedyś w Pleszowie był Tadeusz Kościuszko, Józef Piłsudski i Wincenty Witos. Piękny pałacyk Czartoryskich i Kirchmajerów tętnił normalnym życiem. Wieś Pleszów ma chlubną kartę z okresu II wojny światowej. Nieszczęście zaczęło się od czasu lokalizacji wielkiego kombinatu metalurgicznego. Zniszczył on żyzne pola, a mieszkańcom stworzył piekło na ziemi. Wywożone przez lata odpady stworzyły księżycowy krajobraz w postaci toksycznych hałd zatrzymujących wodę i powietrze. Utworzona strefa ochronna i związane z tym wywłaszczenia skazywały to osiedle na wymarcie. Na domiar złego, gdy zmiany w kombinacie zarysowały isierkę nadziei, obecni decydenci ulokowali tutaj oczyszczalnię ścieków, spalarnię odpadów poszpitalnych i planują w pobliżu zbudować spalarnię śmieci dla Krakowa. Cierpliwość Pleszowian została naruszona przy innej okazji, a mianowicie w związku z planami przekazania pozostałych pomieszczeń gospodarskich pałacu pleszowskiego bez ich wiedzy na użytek warsztatów dla Monaru. Tego było już za wiele.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

HIPERMARKETY W NATARCIU



Jest „jezioro”, będą hipermarkety.

1 sierpnia otwarto kolejny potężny hipermarket w Krakowie, TESCO przy ul. Kapelanka. Jest on czynny przez 7 dni tygodnia, 24 godziny na dobę. Jest to jedna z największych (na razie) wśród 8 placówek tej firmy w Polsce. Obejmuje powierzchnię 30 tys. m kw., w tym powierzchni sprzedażowej 12 tys. m kw. Z placu Centralnego, do późnych godzin wieczornych do TESCO będzie dojeżdżał autobus dowożący klientów. (CIĄG DALSZY NA STR. 2)

AUTO PARTNER os. Kolorowe 16a
Telefony: 643-50-86, 643-76-01
NOWE ZA STARE! ODKUPIMY OD WAS KAŻDY SAMOCHÓD. DODATKOWO 3000 zł UPUSTU PRZY ZAKUPIE U NAS NOWEGO SAMOCHODU. – KREDYT NA 100% WARTOŚCI SAMOCHODU.

RADIO TAXI BARBAKAN – KONKURS – BARBULEK 1
Jedź bezpiecznie – wybierz mnie.
ZADZWOŃ – 96-61
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl



OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
**SPRZEDAŻ
MONTAŻ**



CENTRUM I OKOLICE



STOMATOLOGIA „AMDENT” S.C.

PEŁNY ZAKRES USŁUG • NISKIE CENY
OS. DYWIZJONU 303 BL. 23
Tel. 641-67-62 lub 0606 234 363
Pon. - pt. 15⁰⁰ - 19⁰⁰
Sob. po uzgodnieniu telefonicznym

KRÓTKO O DZIELNICY

• Szybko posuwają się prace montażowe przy rozbudowie NCK. Metalowa konstrukcja trzeciego pawilonu już stoi zadaszona. Wewnątrz trwają dalsze prace. (p)

MAGDA WŁODEK,
kandydatka na MISS GŁOSU

INTERNETOWA MISS

Został rozstrzygnięty kolejny konkurs na internetową Miss. Konkurs organizowany przez RORES MODELS i BCI zaangażował internautów z wielu krajów. Głosowano nawet z takich dalekich krajów jak Meksyk i Tajwan. Głosowano na 16 kandydatek z całej Polski. Sukces odniosła **Magda Włodek** z Krakowa, której sylwetkę, jako pierwszej, zaprezentowaliśmy w naszym konkursie na MISS GŁOSU. W sierpniu, w konkursie Kraków reprezentują 4 dziewczyny. Wśród nich jest **Wioletta Łukaszyk** absolwentka Studium Hotelarskiego z Nowej Huty. Zapraszamy naszych Czytelników do głosowania. Wystarczy kliknąć adres internetowy: www.idm.bci.pl. (sp)

Koledze

ZBIGNIEWOWI GĄSCIE

z powodu śmierci
MAMY
serdeczne wyrazy współczucia składają

Koleżanki i Koledzy z KRH
NSZZ „Solidarność”
HTS S.A.

Koledze

ZBIGNIEWOWI GĄSCIE

z powodu śmierci
MAMY
wyrazy głębokiego współczucia składają

pracownicy
redakcji „Głosu-Tygodnika
Nowohuckiego”

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Zofia DUBEC, lat 87
Zofia LEŚKIEWICZ, lat 76
Irena TRUSZ, lat 74

HIPERMARKETY W NATARCIU

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Natomiast u zbiegu ulic Nowohuckiej i al. Pokoju przystąpiono do budowy największego centrum handlowego w Krakowie. Powstanie tutaj cztery hipermarkety: „Real” z klasyczną ofertą handlową poczynając od artykułów spożywczych, a skończywszy na przemysłowych, „Media Markt” oferujący wszystko co ma związek z elektroniką i komputerami, „Praktiker” proponujący artykuły przemysłowe i budowlane oraz „Adler” sprzedający ubrania i tekstylia. Ponadto znajdują tutaj miejsca małe sklepy i butiki oraz firmy gastronomiczne. Całkowita powierzchnia powstających tutaj obiektów handlowych wyniesie 53 tys. m kw. Podobny obiekt powstał już w Polsce, w Będzinie. Krakowskie centrum ma zostać otwarte na przełomie września i października przyszłego roku. (s)

Mimo ostatnich unormowań prawnych ograniczających ekspansję hipermarketów, budowane są one nadal. Zapewne powstanie tak potężnego centrum handlowego przy zbiegu al. Pokoju i ul. Nowohuckiej odbije się negatywnie na krakowskim lokalnym handlu i przedsiębiorczości. Czas najwyższy powstrzymać budowę sklepów wielkopowierzchniowych w centrum Krakowa. (sp)

POWRÓT ORKIESTR PODWÓRKOWYCH



Starsi krakowianie pamiętają orkiestry, które grały na podwórkach kamienic różne szlagiery. Nasz fotoreporter spotkał taką kapełkę, która grała w os. Krakowiaków i spotkała się z życzliwym przyjęciem mieszkańców. (sp) Fot. autor

Z redakcyjnego dyżuru

KWAŚNY HANDEL

W ub. tygodniu nasz Czytelnik kupił borówki (czarne jagody) w sklepie „Cytrusek” w os. Hutniczym. Okazały się one stare i kwaśne. Pan Andrzej Nerecki z os. Centrum A wrócił do sklepu z reklamacją. Nawet nie chodziło mu o zwrot pieniędzy, ale prosił o wycofanie ze sprzedaży niepełnowartościowego towaru. Niestety, został arogancko potraktowany przez personel sklepu. Nie przyjęto reklamacji i całkowicie zlekceważono ostrzeżenia o zgłoszeniu sprzedaży nieświeżych owoców do PIH i Sanepidu. (s)

Wszystkim, którzy okazali życzliwość i bezinteresowną pomoc oraz uczestniczyli w ostatniej drodze tragicznie zmarłego

śp. **DARIUSZA RAJTARA**

Kierownictwu, Koleżankom i Kolegom z wydziału ZA/A2, zakładom pracy, Przyjaciółom, Znajomym i Sąsiadom
serdeczne podziękowanie składa

Rodzina

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH MORFON

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17
czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług:

- sprzedaż trumien - przewóz zwłok
- kompleksowa obsługa pogrzebu - wieńce i wiązanki
- krzyże, tabliczki, klepsydry itp. - nekrologi w prasie
- kremacja (spopielenie)

Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

TELEFON 998

POMOC W WYPADKU

Po raz pierwszy wóz pomocy technicznej straży pożarnej musiał interweniować przy wypadku drogowym, jednym z poważniejszych, jakie zdarzyły się w ostatnim czasie. Przyczyną wypadku była brawura pijanego kierowcy. Wypadek zdarzył się w okolicach Ronda Hipokratesa, gdzie zakończył jazdę pijany kierowca Volkswagena passata. W wyniku wypadku obrażeń doznały 3 osoby. Pierwsza ofiara (rowerzysta) potrącona została w okolicy sklepu Lewiatan w os. Złotej Jesieni, druga - 16-letnia rowerzystka na Rondzie Hipokratesa. Jej rower owinął się wokół latarni ulicznej. Trzecia ofiara wypadku, to 17-letni chłopiec, na którego spadł słup latarni oświetleniowej.

POD ZNAKIEM WODY

Ostatnie sobota i niedziela upłynęły strażakom pod znakiem wezwań do wypompowywania wody z zalanych pomieszczeń. 29 lipca, po deszczowej nocy już od rana przyjmowano zgło-

szenia. Straż Pożarna z Nowej Huty podejmowała interwencje w sprawie zalania aż 26 razy. Podobnie było w niedzielę, gdzie już o 10.30 strażacy wezwani zostali do usuwania wody z posesji przy ul. Wiatra. Zalane były posesje i piwnice przy ul. Darwina (posesja) przy ul. Brzostek (dwie posesje), piwnica i kotłownia przy ul. Andersa, piwnice - przy ul. Stopki i Wodzieckich. Do większych zalania można zaliczyć zalanie terenów wokół przepompowni w Wawrzeńczycach oraz działek i domów w okolicy ul. Odwiśle. Tam nowohuckich strażaków wspomagali strażacy z OSP z Wawrzeńczyc i Tegoborzy. Z kolei interwencje w Kościelnkach podejmowała tamtejsza OSP.

FALSZYWY ALARM

Statystycznie w ciągu tygodnia strażacy odnotowują przynajmniej jeden fałszywy alarm. Tym razem nieprawdziwym okazało się wezwanie na os. Piastów, w okolicy bloku 41, gdzie miał płonąć śmietnik. (l)

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Leu” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104
(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polfy)
Tel. 641-46-44 Tel.411-69-66

SKUPUJEMY SAMOCHODY WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM
ZAWSZE KILKADZIESIAT SAMOCHODÓW W OFERCIE
UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD
KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU
KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA
PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI
Zapraszamy pon - pt 9-17, sobota 9-13

KOMPUTERY OPTIMUS

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

* gry komputerowe * drukarki * akcesoria

STOLIKI KOMPUTEROWE

TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE

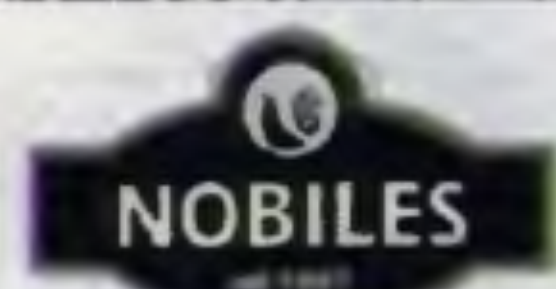
JUNKERS **ARISTON**
Bosch Thermatechnik
F.H.U. „Le-Mar”
M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19
SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy)
serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801 naprzeciw
kościółka Arka)

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44, 0602-226-482

Z tym kuponem
RABAT

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.



FHU Auto-Renolak

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FTALOWA „NOBILUX”

DWIE ROZMOWY W MISTRZEJOWICKIM PARKU

Choć lipcowa pogoda nawet spacerom nie sprzyjała, tam prawie zawsze widać odpoczywających. 22 lipca i ja się przespacerowałam po to, by zasięgnąć opinii przypadkowo spotkanych ludzi.

– Trzeba być złym gospodarzem, albo mieć z tego duże profity, bo inaczej decyzji o budowie w tym miejscu lodowiska zrozumieć nie potrafię. Słyszysz, że ten pięknie zagospodarowany teren, gdzie w tej chwili wypoczywam wraz z rodziną, wnet rozkopią a potem pewno (jak obiecują) pożyczą nam łyżwy bym sobie wraz z bliskimi na lodowisku poszalał. Wtedy chyba pojedę na krakowskie planty, by po „ślizgawce” złapać oddech. Mamy już osiedle domków jednorodzinnych. Tu budują, tam budują. Ten zielony teren kurczy się. Przecież jest tyle miejsc na obrzeżach Nowej Huty, uzbrojonych i nie tak zadbanych, które można by było przeznaczyć pod taką budowę. Taka decyzja pachnie skandalem!

Przysłuchujących się naszej rozmowie przybywa. Żeby nie robić zbiegowiska notuję tylko jeszcze jedną wypowiedź, kobiety z dwójką dzieci.

– To jest mamienie nas obietnicami w stylu, że jeżeli nie my to nasze dzieci na pewno na tym skorzystają. Przyglądaliśmy się jak przy ul. Dobrego Pasteusza rośnie, tak, naprawdę rośnie, z dnia na dzień, kompleks basenów. Byliśmy zdumieni, że w Polsce tak szybko można coś wybudować. Mieliliśmy nadzieję, że i my z tego skorzystamy. Ale tam już najbogatsi przestali jeździć. Widzimy jak pustoszeje parking. A my, cóż, nadal możemy korzystać z nielicznych krakowskich basenów. A tak prawdę mówiąc, tym, którzy chcą popływać zostały tylko żwirowiska.



Nastoletni chłopak dopowiada – wybudowano nam pod nosem coś dla nas nieosiągalnego – baseny, a teraz dowiedzieliśmy się z prasy, że władze fundują nam prawie przed oknami naszych domów – lodowisko, pewno też dla wybranych.

(jdz) fot. autor

W ubiegły piątek w Katyniu został otwarty i poświęcony Polski Cmentarz Wojenny. Rodziny pomordowanych oficerów czekały na tę chwilę 60 lat. Tyle czasu upłynęło od jednego z najbardziej ponurych mordów II wojny światowej.

Decyzję o wymordowaniu 25 700 oficerów Wojska Polskiego, policjantów i urzędników państwowych II Rzeczypospolitej pod-

Tydzień

Przebaczyć i pamiętać

jęło Biuro Polityczne KC Wszechzwiązkowej Komunistycznej Partii Bolszewików 5 marca 1940 roku. Masowych mordów dokonano w tajemnicy wiosną tego samego roku. Strzelano z tyłu, w podstawę czaszki. Ciała rozstrzelanych sowieccy oprawcy wrzucali do wykopanych wcześniej dołów. W 1943 roku w Lesie Katyńskim koło Smoleńska Niemcy odkryli osiem masowych grobów, w których znaleźli ciała 4412 oficerów przetrzymywanych wcześniej w obozie NKWD w Kozielsku. Teren obsadzony był młodymi drzewami, które miały maskować miejsce zbrodni. Na tzw. liście katyńskiej pozostało jeszcze około 7300 nazwisk osób, których miejsce pochówku nadal pozostaje nieznane.

W trakcie piątkowej ceremonii premier Jerzy Buzek wypowiedział słowa, które warto powtórzyć raz jeszcze: „Na całe pokolenia słowo Katyń zostanie znakiem ludobójstwa. W Polakach nie ma głębszej rany, która goiłaby się tak długo. Katyń to nie tylko ohydna zbrodnia dokonana w majestacie sowieckiego prawa, to również kłamstwo powtarzane tyśiące razy”. Trzeba pamiętać o tej zbrodni, ale trzeba też pamiętać, że „nasz wspólny nauczyciel Jezus Chrystus zapytany, ile razy człowiek powinien przebaczać, powiedział, że 77 razy. Tu w Katyniu, warto przypominąć te słowa i uczyć się trudnej sztuki odpuszczania win”.

Jan L. FRANCIK



DAEWOO

AUTORYZOWANE SALONY

Kraków, ul. Balicka 117
tel. 638 00 20

Kraków, ul. Powstania Warszawskiego 12,
tel. 412 22 00

WAKACYJNA PROMOCJA !!!



- UPUSTY DO 2500 ZŁ*
- AKCJA ZŁOMOWANIA*
- BEZPŁATNY PAKIET UBEZPIECZEŃ AC, OC, NW*

akropol

Bezpieczne wakacje

ŻEBY NIE SPŁONEŁO

Statystyki straży pożarnej każdego lata odnotowują zwiększoną liczbę wezwań do otwarcia zatrzaśniętych drzwi mieszkań. Alarmują zwykle sąsiedzi zaniepokojeni wydobywającym się z mieszkania dymem lub wylewającą się spod drzwi wodą. Jak zabezpieczyć mieszkanie przed tak przykrymi niespodziankami, które mogą nas czekać po powrocie z urlopu?

– Przede wszystkim należy wyłączyć gaz. Najlepiej zakręcić zawory przy samych odbornikach, a jeszcze lepiej przy liczniku. Nie można także zapominać o dokładnym zakręceniu kranów oraz dopływu wody do pralki automatycznej. Pęknięcie gumowego węża, który łączy automat z instalacją wodną, spowodowało już zalanie niejednego mieszkania. Warto też wyciągając wtyczkę, powyłaczać z sieci wszystkie zbędne odborniki prądu – telewizory, radia, kuchenki mikrofalowe. Jeśli już musi być coś włączonego, niech to będzie jedynie lodówka – radzi kapitan Adam Siatka zastępca naczelnika wydziału liniowego Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej w os. Zgody.

Zwraca również uwagę na pozostawienie porządków na balkonach. Zdarzają się bowiem pożary, których przyczyną jest zrzucenie z wyższego piętra, na balkon znajdujący się poniżej, niedopałek papierosa. Podobnie warto również zostawić uporządkowaną piwnicę. Najlepiej nie przechowywać w niej materiałów łatwopalnych.

Opuszczając na dłużej mieszkanie dobrze jest nie zapomnieć o zamknięciu wszystkich okien. Być może, po po-

wrocie z wakacji w mieszkaniu będzie panował zaduch, ale przynajmniej zabezpieczy to je przed zalaniem deszczem czy ulewą, jakie ostatnio przecież często się zdarzają. Tę czynność należy wykonać także z myślą o naszych sąsiadach mieszkających poniżej, gdyż zalanie naszego mieszkania może także skutkować zalaniem mieszkania sąsiada.

Najlepiej zaprzyjaźnić się z mieszkańcami lokali obok. Dobrze jest zostawić – na wszelki wypadek – numer telefonu kontaktowego, pod którym będziemy uchwytli, lub numer telefonu do rodziny, gdzie w razie nieprzewidywanych sytuacji można zadzwonić. Nie wszystko bowiem jesteśmy w stanie przewidzieć. Może się zdarzyć, że na przykład złamany konar drzewa rozbije okno naszego mieszkania. Gdy nie ma właścicieli lokalu na miejscu policjanci i straż zmuszani są do wyważania drzwi. Najlepiej mieć jednak ubezpieczone mieszkanie. To pozwala na spokojny wyjazd, a w razie nieszczęścia, przynajmniej na odzyskanie części poniesionych strat.

Nie lekceważmy tych spraw, gdyż nawet najatrakcyjniejszy urlop może zepsuć wiadomość, że mieszkanie zostało zalane lub spalone.

(krys)

LOMBARD

POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW

os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

NOWOŚĆ!!!

ZAKUPY POWYŻEJ 150 zł Z DOSTAWĄ DO DOMU, FIRM,
INSTYTUCJI, SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI – NA TERENIE NOWEJ HUTY

644-27-12

SKLEP „TĘCZA”

os. UROCZE 11

ZAPRASZAMY

CHEMIA GOSPODARCZA, KOSMETYKI, PAPIEROSY

SUPERCENY!

- „PAX” PŁYN DO NACZYŃ (0,5 l) – 1,51 zł
- PROSZEK „E” STANDARD (600g) – 3,07 zł
- „E” PŁYN DO PŁUKANIA (450 ml) – 2,81 zł
- „DOSIA” PROSZEK DO PRANIA (450 g) – 2,20 zł
- „WC PICKER” ŻEL (700 ml) – 5,71 zł

**SZAFY, GARDEROBY,
ZABUDOWA WNĘK**

DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SZKADANAMI FIRMY
STANLEY PANELE
TO LAT GWARANCJI
PŁYTY MEBLOWE
CIĘCIE I OKLEJANIE
ULGA PODATKOWA



WYGRAŁ!
TANIEJ KUPIŁ!

PRALKI ❖ KUCHNIE ❖ LODÓWKI

SPRZEDAJEMY TANIEJ

Przyjmujemy uczniów na praktykę

„WOLTEL”

TEL. 649-90-20

os. NIEPODLEGŁOŚCI 3

Od odwiedzenia walcowni gorącej blach rozpoczął przed tygodniem, 26 lipca, wicepremier i minister gospodarki Janusz Steinhoff wizytę w Hucie im. T. Sendzimira S.A. Razem z towarzyszącymi mu – dyrektorem Departamentu Restrukturyzacji Przemysłu Wiktorem Łaszczykiem, członkami Zarządu HTS S.A. oraz przewodniczącym Rady Nadzorczej HTS S.A. Andrzejem Bartkiem Mireckim przeszedł wzdłuż całego ciągu walcowniczego. Dyrektor ZG Jacek Róg mówił o szczegółach kolejnego etapu modernizacji walcowni gorącej. – *Bardzo się cieszę, że będzie tutaj nowa inwestycja* – powiedział na pożegnanie przed halą walcowni gorącej wicepremier do dyrektora ZG.

mniał, że opinia publiczna w naszym kraju często była bulwersowana szczegółami negocjacji na ten temat z Unią Europejską. Jego zdaniem stymuluje przed zadaniem przyspieszenia procesu prywatyzacji polskiego hutnictwa, przede wszystkim dwóch największych naszych hut – Huty Katowice i Huty im. T. Sendzimira, które zapewniają 60 proc. produkcji całej branży. – *Ministerstwo Gospodarki popiera program nakreślony przez Zarząd HTS S.A. Chcemy być pomocni w tych sprawach, w których nasza pomoc będzie możliwa* – dodał wicepremier.

– *Jeżeli uda się nam rozwiązać w najbliższych dwóch-trzech latach*



Powitanie wicepremiera na dziedzińcu budynku „Z”

Wicepremier Janusz Steinhoff gościem hutników

„BĘDZIEMY WAM NADAL POMAGAĆ”



Janusz Steinhoff, Mieczysław Gil, Piotr Janeczek, Andrzej Bartek Mirecki i Jacek Róg w hali walcowni gorącej blach

Kolumna samochodów, w drodze z ZG do budynku „Z”, zatrzymała się przed pomnikiem Solidarności obok hali zgniatacza. Tutaj Janusz Steinhoff złożył wiązankę kwiatów. W rozmowie z hutnikami powiedział, iż biorąc pod uwagę zmiany w naszym kraju w ostatnich dziesięciu latach, szkoda, że nie było dane Solidarności rozpocząć te przemiany o dziesięć lat wcześniej, na początku lat osiemdziesiątych. Wtedy nasza droga do Europy byłaby na pewno znacznie krótsza.

Podczas spotkania wicepremiera z członkami zarządu huty mówiono przede wszystkim o wynikach przedsiębiorstwa w pierwszym półroczu i czekającym nas kolejnym etapie modernizacji walcowni gorącej blach. Janusz Steinhoff został zapoznany ze szczegółami wyników finansowych i produkcyjnych, osiągniętych przez HTS w pierwszych sześciu miesiącach br. Nie ukrywał zadowolenia i sporego wrażenia, jakie na nim wywarły osiągnięcia HTS. Przypomniał o poparciu Ministerstwa Gospodarki dla programu nakreślonego przez Zarząd HTS S.A.

Kolejny punkt programu wizyty wicepremiera w hucie to spotkanie z ka-

drą kierowniczą i przedstawicielami związków zawodowych przedsiębiorstwa. Mówiąc o swojej sympatii dla HTS, wicepremier przypomniał, że to już jego druga wizyta w Nowej Hucie. Po raz pierwszy był tutaj przed rokiem. Janusz Steinhoff powiedział, że bardzo się cieszy z rozpoczęcia modernizacji walcowni gorącej blach. Dodał, że Ministerstwo Gospodarki poparło wniosek huty o gwarancje rządowe dla kredytu na kontynuowanie tej inwestycji.

– *Jestem pod wrażeniem ogromnych zmian w hucie i jej obecnego stanu, jestem pod wrażeniem waszych dokonań w realizacji programu restrukturyzacji przedsiębiorstwa* – powiedział do zgromadzonych na sali hutników wicepremier. – *Realizacja takich programów bardzo często jest niezwykle trudna, zwłaszcza ze względu na odbiór społeczny wprowadzanych zmian. O skali przemian tylko w resortach górnictwa i hutnictwa świadczy fakt, że redukcja zatrudnienia w ostatnich dwóch latach, dotknęła w nich gigantyczną grupę 100 tysięcy osób.*

Janusz Steinhoff stwierdził, że problem prywatyzacji polskich hut nie został jeszcze rozwiązany. Przypo-

problemu przemysłu ciężkiego, to stan polskiej gospodarki na pewno zacznie się poprawiać – kontynuował swoje wystąpienie Janusz Steinhoff. Wicepremier życzyłby sobie, aby przemiany w innych polskich przedsiębiorstwach przebiegały podobnie jak w Nowej Hucie. HTS prowadzi redukcję zatrudnienia w warunkach porozumienia z załogą. To zdaniem wicepremiera modelowa sytuacja. – *Bardzo szybko poprawiać wszystkie wyniki i bardzo realny jest plan osiągnięcia na koniec roku zysku netto w wysokości 100 mln zł* – dodał. – *Gratuluje zarządowi, kadrze kierowniczej i całej*

załogę huty takich wyników. To ogromny wasz sukces, to sukces całego Krakowa. Chcielibyśmy, aby inni poszli za waszym przykładem,

razd będzie zabiegał, aby restrukturyzacja całej branży hutniczej odbywała się w warunkach dialogu społecznego. Janusz Steinhoff bardzo się cieszył także z faktu, że „Sendzimir” coraz lepiej konkuruje z produkcją z importu, zwłaszcza zachodnich koncernów stalowych, a także zwiększa własny eksport. Odpowiadając na pytania hutników, dotyczące wieści płynących z Brukseli po wizycie tam ministra skarbu państwa Emila Wąsacza, wicepremier uspokajał, mówiąc że „rewelacje” opublikowane przez „Rzeczpospolitą” mają się nijak do rzeczywistości. Potwierdził, że pro-

powinien być nigdy publikowany ze szczegółami, ponieważ to osłabia stronę rządową w negocjacjach z potencjalnymi inwestorami. Janusz Steinhoff przyznał również, że Huta im. T. Sendzimira i Huta Katowice powinny ze sobą współpracować, gdyż są na taką współpracę „skazane”. Ich produkcja jest komplementarna, a nie konkurencyjna.

Radny Sejmiku Małopolskiego Mieczysław Gil, gratulując Januszowi Steinhoffowi wyboru na stanowisko wicepremiera, starał się „zarazić” gościa jeszcze większą sympatią do nowohuckiego przedsiębiorstwa. Przypomniał o zasługach huty dla całej polskiej gospodarki i ogromnych wyrzeczeniach, które wzięła na siebie załoga HTS w latach 90. aby ratować swoje miejsca pracy.

Ostatnim punktem programu wizyty wicepremiera w HTS była konferencja prasowa zarządu huty z jego udziałem. Otwierając konferencję, prezes zarządu huty Piotr Janeczek powiedział, że wszystkie cele, postawione na rok 2000, zostały z wyprzedzeniem osiągnięte.

Janusz Steinhoff po raz kolejny podkreślił ogromne wrażenie, jakie wywarły na nim wyniki osiągnięte przez HTS w pierwszych sześciu miesiącach tego roku. – *Będziemy nadal pomagać hucie* – dodał. – *Wpływ na przyszłość waszego przedsiębiorstwa będzie miała z pewnością inwestycja modernizacji walcowni gorącej blach. Ministerstwo Gospodarki udzieliło poparcia dla tej inwestycji* – powiedział Janusz Steinhoff.

JACEK KRĄG
fot. ADAM MISZCZUK



Wicepremier przed pomnikiem Solidarności

gram rządowy zakłada wspólną prywatyzację hut – Florian, Cedler i Sendzimir. Jego zdaniem jednak precyzyjny harmonogram prywatyzacji nie

Janusz Steinhoff, Piotr Janeczek, Mieczysław Gil i Wiktor Łaszczyk w hallu budynku „Z”



Janusz Steinhoff, Piotr Janeczek, Mieczysław Gil i Wiktor Łaszczyk w hallu budynku „Z”

GILIOS
HTS S.A.

ODDAJEMY KREW POTRZEBUJĄCYM

Lato to zwykle czas relaksu, ciekawych podróży i potencjalnej beztrojski. Dobry nastrój burzony bywa jednak doniesieniami o tragicznych wypadkach, szczególnie na polskich, niebezpiecznych drogach, i katastrofach. W ślad za takimi informacjami pojawiają się dramatyczne apele o zwiększonym zapotrzebowaniu na krew w placówkach medycznych. Tak dzieje się od kilku lat i być może przyzwyczailiśmy się do takiego stanu. Rzadko przychodzi refleksja, że w sytuacji „awaryjnej” może znaleźć się każdy z nas. Próbe zwrócenia uwagi na ten problem podjęli w połowie lipca na jednym z festynów w centralnej części naszego kraju polscy sportowcy-olimpijczycy, którzy sami ustawili się w kolejce do punktu krwiodawstwa i gorąco do tego namawiali swoich fanów.

Niebezpieczne sygnały o malejących rezerwach w banku krwi płyną

także z małopolskiego centrum krwiodawstwa i krwiolecnicstwa. Przewidując taką sytuację, jeszcze przed sezonem urlopowym, zaplanowaliśmy cykl imprez, w trakcie których można oddawać krew i popularyzować tę humanitarną ideę. W tym czasie, jak co roku, ogłaszamy w naszym Klubie pełną mobilizację, aby w każdej sytuacji najszybciej odpowiedzieć na hasło „na ratunek” – informuje prezes Klubu Honorowych Dawców Krwi przy HTS Kazimierz Nowak.

W lipcu na terenie huty odbyły się wyjazdowe akcje pobierania krwi. Ekipy wyjazdowe stacji krwiodawstwa zawiązały do Zakładu Koksowni oraz hutniczych spółek: PMO i ZM. Kolejna okazja nadarzy się już w sierpniu. W najbliższą niedzielę, 6 sierpnia, planowana jest akcja oddawania krwi w miejscu zamieszkania wielu hutniczych rodzin, a mianowicie

w osiedlu Kurdwanów. Ekipa stacji krwiodawstwa czekać będzie w supermarkecie HYPERNOVA przy ul. Witosa w godzinach od 11 do 18. Klub HDK zaprasza także 19 sierpnia, szczególnie mieszkańców Nowej Huty, na rodzinny wakacyjny piknik nad zalewem przy ul. Bulwarowej. Jak zwykle zapowiada się wspaniała zabawa i można będzie oddać krew. Pracownicy huty i innych firm działających na jej obszarze mogą również oddać krew w stałym punkcie krwiodawstwa, mieszczącym się w Zakładzie Walcowni Żelaza, w każdy wtorek w godzinach od 8 do 12. Koniecznie trzeba zabrać ze sobą dokument tożsamości ze zdjęciem np. dowód osobisty, legitymację pracowniczą czy prawo jazdy. O resztę zatroszczy się już miły i sympatyczny personel medyczny ze stacji krwiodawstwa.

(pen)

Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy Hucie im. T. Sendzimira S.A. organizuje wycieczkę krajoznawczą „Do Rejowskich Nagłowic i szlakiem kosynierów”. Wycieczka

Propozycja hutniczego PTTK

SZLAKIEM KOSYNIERÓW DO NAGŁOWIC

została zaplanowana na drugą sobotę września. Wyjazd nastąpi 9 września, o godz. 7 z placu w os. Centrum E. Powrót tego samego dnia o godz. 19.

Trasa wycieczki została zaplanowana następująco: Miechów, Jędrzejów, Nagłowice, Szczekociny, Wywła, Sędziszów, Wodzisław, Słomniki. Orga-

nizatorzy przewidują w trakcie wycieczki spacer (około 7 kilometrów) na trasie: Wywła, Kopiec Kosynierów, Kopiec Kościuszki, Kolonia Wywła, Wywła.

Koszt uczestnictwa w wycieczce (wpisowe i ubezpieczenie) wynosi 23 zł, dla członków PTTK 20 zł. Wycieczkę poprowadzi Władysław Russek. Informacje i zgłoszenia – Oddział PTTK HTS S.A., os. Stalowe 16/2 (wejście od ul. Bulwarowej), tel. hutniczy 23-26, miejski 643-79-05.

HUTNICZA PIŁKA NOŻNA

W czwartek, 24 sierpnia o godz. 15, w sali tradycji KS Hutnik odbędzie się zebranie kierowników drużyn piłkarskich, występujących w lidze HTS. Omawiane będą sprawy organizacyjne przed nowym sezonem ligowym. Hutniczy TKKF zaprasza na to spotkanie również przedstawicieli spółek hutniczych (np. nowych serwisów), które jeszcze do tej pory nie występowały w rozgrywkach ligowych.



Huta im. T. Sendzimira S.A.
Dział Gospodarki Materiałowej (LZ-4)
Oferuje przeznaczone do sprzedaży
niżej wymienione materiały
i części zamienne:

- armatura przemysłowa gazowa, parowa, wodna, taka jak: zasuwy, przepustnice,
- noże tokarskie, frezy, gwintowniki, rozwiertaki, klucze,
- materiały złączne, jak: śruby, nakrętki, wkręty,
- podnośniki śrubowe samochodowe,
- pompy i wentylatory,
- zespoły i części do pomp, wentylatorów i klimatyzatorów,
- napędy i sterowania hydrauliczne i pneumatyczne,

- przekładnie i części zamienne do przekładni, jak: koła i wałki zębate,
- wyroby hutnicze jak: rury, blachy, pręty (bez produkcji HTS S.A.),
- silniki elektryczne i prądnice różnych typów mocy i obrotów,
- wyroby przemysłu elektronicznego i teletechnicznego,
- amperomierze, woltomierze,
- przekaźniki, styczniki, styki,
- przewody i kable elektroenergetyczne,
- drewno opałowe,
- beczki ocynk. o poj. 50 l, 200 l.

Zainteresowanych uprzejmie zapraszamy do budynku „S”, klatka D, pokój 328 i 332, w godz. 7–15, tel. bezpośredni: 644-90-92 lub 644-46-66 wewnętrzny 41-67, 52-04, 56-01.

Rząd polski odrzucił skargę antydumpingową, złożoną przez producenta taśm Hutę Florian, przeciwko importowi blach z powłokami organicznymi z krajów Unii Europejskiej. Rozmówca z Ministerstwa Gospodarki powiedział, że nie zostaną podjęte żadne działania przeciwko importowi z UE po tym jak nie stwierdzono powstawania szkód.

„Nie stwierdzono przypadku podcinania cen w stosunku do lokalnego producenta” – powiedział rozmówca, który dodał, że w rzeczywistości ceny eksporterów były wyższe od tych podanych przez Hute Florian, która stanowi własność państwa i aktualnie przyciąga zainteresowanie licznych producentów stali z UE. Rozmówca powiedział, że francuski import nadal będzie sprzedawany po cenach znacznie wyższych od cen krajowych, a ceny materiałów szwedzkiego pochodzenia będą wyższe aż o 20 proc.

WNIOSEK ANTYDUMPINGOWY PRZECIWKO UE ODRZUCONY

Rząd będzie prowadzić dochodzenie wobec jednego kraju spoza UE, który został wymieniony we wniosku Huty Florian. Według rozmówcy stwierdzono powstawanie szkód w związku z importem materiałów jedyne słowackiego producenta wyrobów płaskich – VSZ, który niedawno był przedmiotem oferty US Steel dotyczącej przejęcia.

Jak powiedział rozmówca, wzrastający poziom importu ze Słowacji nadal podcina krajowy rynek cen w przedziale od 10 do 15 proc. Jednakże przedstawiciele obu państw mają się spotkać aby przedyskutować sytuację i oczekuje się decyzji w ciągu następnych tygodni.

„Możemy wyrazić zgodę na ograniczenie poziomu lub możemy zgodzić się na dodatkowe opłaty celne” – powiedział rozmówca. Dodał, że nie byłyby to antydumpingowe środki zaradcze, ale po prostu zwiększenie cła ad valorem, uzgodnionego przez WTO jako środek ochrony w stosunku do importu, który jak udowodniono powoduje szkody.

Rząd polski prowadzi również dochodzenie dumpingowe w sprawie importu z Rosji i Ukrainy wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, w sprawie którego decyzja ma być podjęta we wrześniu. Jednakże rozmówca powiedział, że trzeci kraj, Kazachstan prawdopodobnie zostanie wyłączony ze śledztwa po zaobserwowaniu znaczącego spadku ilości materiału napływającego z tego kraju.

(„Metal Bulletin”)

Koledze

ZBIGNIEWOWI GĄSCEwyraży szczerego współczucia z powodu śmierci
MATKI

składają

członkowie Rady Nadzorczej HTS S.A.

Wyraży głębokiego współczucia i żalu z powodu śmierci
MATKIzastępcy przewodniczącego Rady Nadzorczej HTS S.A.
ZBIGNIEWOWI GĄSCE

składa

Zarząd HTS S.A.

Koledze

ZBIGNIEWOWI GĄSCEserdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci
MAMY

składają

kierownictwo Ośrodka Szkolenia HTS S.A.
Zespołu Szkół Zawodowych HTS S.A.
warsztatów szkoleniowo-usługowych
oraz koleżanki, koledzy i przyjaciele

Koleżance

ELŻBIECIE STANEKwyraży głębokiego współczucia z powodu śmierci
MAMY

składają

kierownictwo oraz koleżanki i koledzy
z Biura Eksportu

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,
pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GŁOS video

„JAKUB KLAMCA” – reż. Peter Kassovitz, wyst. Robin Williams, Alan Arkin, Bob Balaban.

To jest opowieść o biednym właścicielu żydowskiej kawiarenki w okupowanej przez Niemców Polsce roku 1944, który przypadkowo słyszy komunikat radiowy o zwycięstwie wojsk sowieckich nad Niemcami. Jakub dzieli się zaszłymi wiadomościami z innymi mieszkańcami getta i widzi, jak dzięki nim odzyskują oni nadzieję na przetrwanie i wolę walki. Zdaje sobie sprawę, że odtąd nie ma innego wyjścia jak kłamać. Udując, że ma dostęp do radia, fabrykuje komunikaty o coraz częstszych klęskach wojsk niemieckich, nieuchronnej interwencji amerykańskiej i rychłym końcu wojny. Wkrótce Niemcy dowiadują się o istnieniu nielegalnego radia i wszczynają obławę na mitycznego bohatera ruchu



oporu, który ośmielił się im przeciwstawić.



„ODKUPIENIE” – reż. Russell Mulcahy, wyst. Christopher Lambert, Leland Orser, Robert Joy, Rick Fox, Barbara Tyson.

Chicago, przełom zimy i wiosny, miasto tonie w deszczu. Detektyw John Prudhomme zostaje wezwany do makabrycznego morderstwa. Ofiarą jest 33-letni mężczyzna o imieniu Piotr. Na miejscu zbrodni morderca zostawił krwawy napis: „on nadchodzi”. Prudhomme wie, że to dopiero początek. Wkrótce policja znajduje kolejne ofiary. Wszyscy zabici to 33-letni mężczyźni o imionach apostołów. Każdy z nich umiera w kolejny piątek. Mieszkańców Chicago paraliżuje strach. Prudhomme zaczyna w serii morderstw odkrywać przerażającą logikę. Tymczasem zbliża się Wielkanoc...

1. (2) Zagubione serca
2. (1) Pierwotna siła
3. (6) Mumia
4. (7) Operacja koza
5. (8) Zakochani
6. (3) Łowcy wampirów
7. (N) Odkupienie
8. (5) Beowulf pogromca ciemności
9. (N) Jakub kłamca
10. (4) Gra o honor

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2000

| | |
|------------------------|----|
| Matrix | 66 |
| Ogniem i mieczem | 59 |
| Uciekająca panna młoda | 58 |
| Godzina zemsty | 56 |
| Afera Thomasa Crowna | 55 |
| Dług | 54 |
| Trzynasty wojownik | 53 |
| Łowcy wampirów | 53 |
| Oczy szeroko zamknięte | 52 |
| Mickey niebieskie oko | 51 |

Notowania cenowe

WAKACYJNE MENU

Wiele osób w okresie wakacji pozostaje samotnie w domu. To główni klienci zakładów gastronomicznych. W tych notowaniach rekomendujemy zakłady „naszego” restauratora Stanisława Kmity od lat polecającego dania na ostatniej stronie. W os. Piastów 24 D jest od lat znana restauracja KMITA, która słynie głównie ze znakomitych przyjęć weselnych i bankietów. Mniej osób już wie, że we wszystkie dni powszednie działa tutaj minibar, gdzie można coś przekąsić, ale także dokonać zakupów gastronomicznych. I tak można tutaj kupić codziennie świeżo robione: krokiety z mięsem oraz z kapustą i grzybami po 12 zł/kg, gołąbki – 10 zł/kg, pierogi z mięsem i borówkami po 12 zł/kg, pierogi ruskie i z serem oraz naleśniki z serem po 10 zł/kg. Są także dania mięsne sprzedawane na sztuki: sznycle cielęce, rumsztyk z cebulką, eskalopka drobiowa po 2,50 zł, brizol z pieczarkami po 3 zł, kotlety drobiowe po 3,50 zł i kotlety schabowe po 4 zł. Do tego można dokupić różne dodatki w postaci surówek z białej i czerwonej kapusty, buraczków czy kapusty gotowanej, wszystko w cenie 7 zł/kg. Dodatkowo na wynos można tutaj kupić często domowy przetłoczony, wiejską kielbasę lub kaszanke. Na miejscu oczywiście można zjeść dania obiadowe składające się z zup i drugich dań.

Zapraszamy także do innych zakładów gastronomicznych Stanisława Kmity. Kto wybiera się do Wieliczki, może smacznie zjeść w restauracji KMITA przy ul. Dembowskiego 1 (niedaleko wejścia do Kopalni Soli), gdzie teraz w sezonie można spotkać samego mistrza gastronomii Stanisława Kmity. Wreszcie, jeśli ktoś będzie w rejonie mostu Grunwaldzkiego i Dębik, może posmakować kuchni „Kmitowej” przy ul. Skwerowej 52 (od strony ul. Monte Cassino – jest gdzie zaparkować auto). W tym niedawno otwartym malutkim lokalu można zjeść smaczne obiady domowe. Oprócz tradycyjnych dań obiadowych, jest także golonka pieczona po bawarsku bez kości, po 8 zł (mała porcja) i 15 zł duża, pstrąg smażony soute 10 zł porcja, łosoś z grilla w sosie grillowym 8 zł porcja. Są tutaj także inne potrawy z grilla. Ten lokal jest czynny w dni powszednie w godz. 12.00–19.00, a w os. Piastów od 12 do 17. (sp)

WALUTA

Wzrost inflacji w Polsce powoduje osłabienie kursu złotówki do dolara. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,31–4,37 zł, DM: 2,02–2,05 zł, ATS: 0,287–0,292 zł.



STAŚ
MARKET

os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

ZAPRASZA
NA REWELACYJNIE
TANIE ZAKUPY

- Stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców w konkurencyjnych cenach.
- Uwaga placówki oświatowe. Dowóz mięsa i wędlin gratis.
- Zapewniamy także bezpłatny dowóz artykułów na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Stoisko ogólnospożywcze w nowym lokalu oferuje artykuły w promocyjnych cenach.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA.

ALDECO-DREW-CENTRUM

31-545 Kraków, ul. Mogińska 97, tel. (012) 411-99-04

Artykuły wykończenia wnętrz:

- panele podłogowe i ścienne
 - przycinanie płyt i blatów na wymiar
 - zabudowa wnęk
 - ekspresowe ramowanie obrazów
 - elementy do wykończenia schodów
 - szeroki wybór listew, karniszy i innych akcesoriów
- Zapewniamy fachową obsługę**

Agencja Rozwoju Gospodarczego

Kraków-Wschód sp. z o.o., ul. Mrozowa 29, 31-752 Kraków

Pomieszczenia biurowe, usługowe i produkcyjne, możliwość adaptacji do indywidualnych potrzeb, parking, dozór 24 godziny.

NISKIE CENY

Preferencje dla zatrudniających byłych pracowników HTS S.A.

Tel. 643-76-07, 644-95-00 wew. 40-06.

NZOZ POLIMED Sp. z o.o.
PORADNIA CHIRURGII OGÓLNEJ
lek. med. HALINA CZERMAK
chirurg

Nowa Huta, os. Piastów 40, pok. 104
648-42-44, 648-37-26, wew. 104
641-50-82, 0501-96-35-13
codziennie 8.30–14.30, śr. 11–18.

BEZ SKIEROWANIA!
SOLIDNIE I TANIO!
Leczenie złamań i urazów
Konsultacje: naczyniowe, proktologiczne, ortopedyczne.
Zabiegi w znieczuleniu: kaszaki, ropnie, wrastające paznokcie.

PORADNIA REHABILITACJI
LECZNICZEJ
lek. med. JADWIGA ZAKRZEWSKA
FIZYKOTERAPIA, MASAŻ, LASER.
Recepty refundowane, druki L-4.
NEUROLOG – KASA CHORYCH

Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19
przy bazarze „Tomex”
Zapraszamy codziennie
w godz. 8.00–22.00.

Organizujemy tanie wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe.

Zapraszamy
do ogródka z grillem.
Tel. 0501 444-890
SMACZNIE I TANIO!

ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE WYBIERZ TY!

GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP, ASPAN, DIERRE, GARDESA

PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079
POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM – RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ

EXPRES TANI
6444-111 **96-29**

0501-44-96-29
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I ABONAMENTU – ZNIŻKI

zniżka!!! 35%

RYBKA NA TELEFON

Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,
tel. 644-57-38

Organizacja wesel, bankietów
i przyjęć okolicznościowych
„REDA”, os. Stalowe 16

OKNA PCV

SNACKS

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV

10 LAT GWARANCJI
BELGIJSKI PROFIL DECEUNINCK

MONTAŻ GRATIS

UL. JUTRZENKA 30 (RONDO CZYŻYŃSKIE)
TEL. (012) 641 67 11

WESOŁE MIASTECZKO

przy pl. Centralnym
zaprasza codziennie
w godz. 10–20.

Twoje odbitki fotograficzne

35 gr – FUJI 9x13 !

39 gr – KODAK 9x13 !

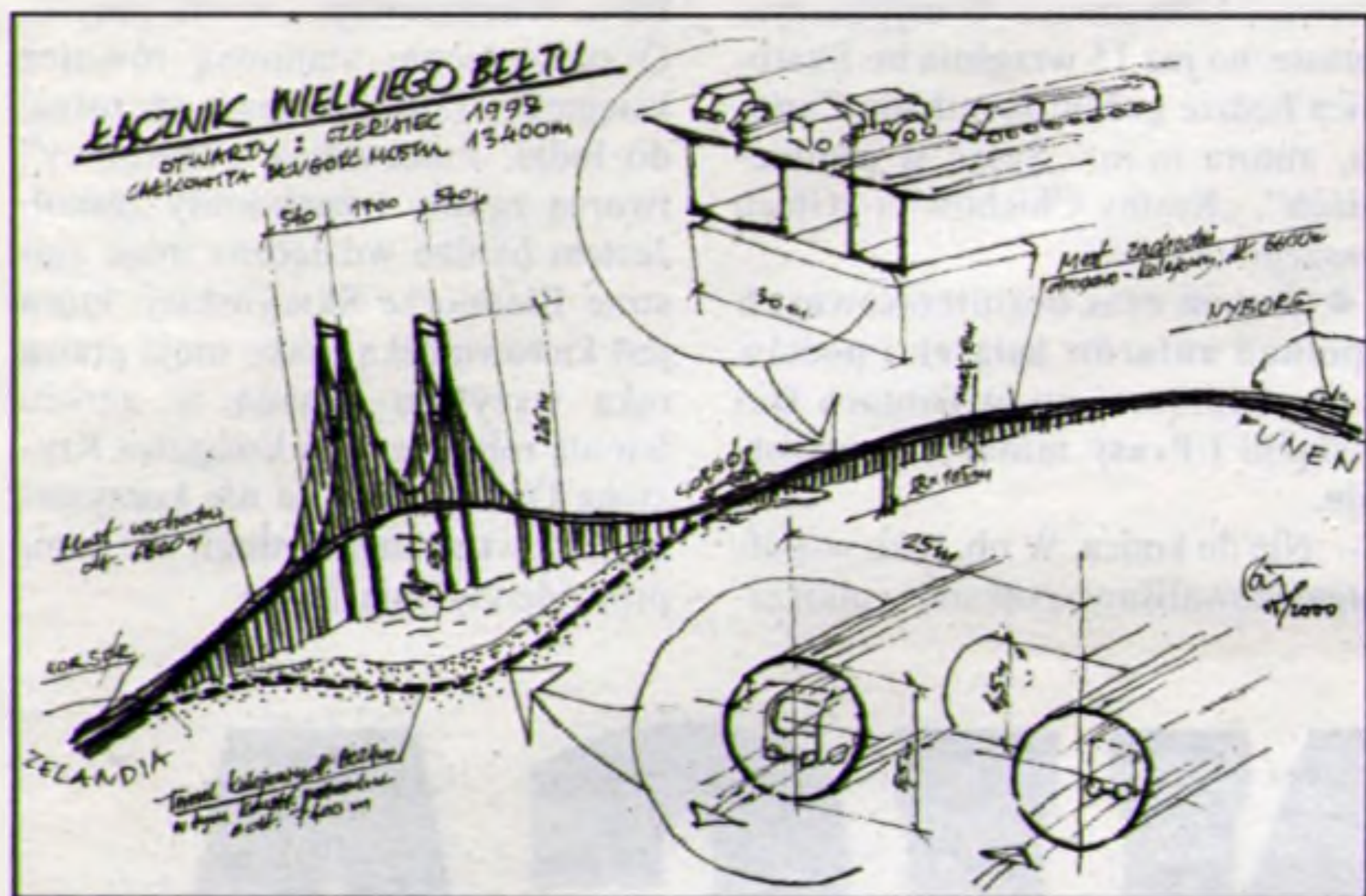
Sklep fotograficzny Format
pl. Matejki 2, Kraków

EXPRES COMPUTER SKLEP I KOMIS

KOMPUTERY I PODZESPOŁY
SERWIS I INSTALACJA SPRZĘTU
W DOMU U KLIENTA
KONKURENCYJNE CENY
SPRZĘT UŻYWANY Z GWARANCJĄ
DOGODNY SYSTEM SPŁAT RATALNYCH
PONAD 350 TYTUŁÓW GIER
I PONAD 200 PROGRAMÓW
EDUKACYJNYCH
I ENCYKLOPEDIJNYCH
NASZ ADRES:

TEATRALNE 27
tel. 644-81-81
Z TĄ ULOTKĄ 5 % RABATU NA SPRZĘT

ŁĄCZNIK WIELKIEGO BEŁTU



Ostatnia korespondencja pana Tomasza Pasternaka poświęcona była głównie otwartej 1 lipca przeprawie mostowo-tunelowej łączącej Kopenhagę, stolicę Danii z portem Malmö w Szwecji przez cieśninę Sund. Przypomnijmy, że cała przeprawa przez most Oresund wraz z tunelem liczy 16950 metrów, co zobrazował autor korespondencji własnoręcznie wykonanym rysunkiem. Tym razem pan Tomasz uzupełnia wiedzę naszych Czytelników przedstawiając kolejną przeprawę mostowo-tunelową nazywaną Łącznikiem Wielkiego Bełtu. Znajduje się ona w Danii i łączy wyspę Zelandia, na której znajduje się Kopenhaga z wyspą Fionia. Wielki Bełt łączy Zatokę Kilońską (Bałtyk) z cieśniną Kattegat i Morzem Północnym. Liczy 110 km długości i w największym miejscu mierzy 10 km. W roku 1998 otwarto tutaj przeprawę mostowo-tunelową, która liczy 13400 m. Przedstawia ją dokładnie szkic wykonany przez Tomasza Pasternaka. Teraz, wraz z opisanym wcześniej mostem Oresund, oraz powstałym wcześniej mostem

łączącym wyspę Fionię z półwyspem Jutlandzkim istnieje możliwość przeprawy samochodem lub pociągiem pomiędzy półwyspem Skandynawskim, a tą częścią Europy, bez potrzeby korzystania z promów.

Przypominamy, że nasz globtrotter podróżuje po Europie rowerem i zamierza pokonać trasę 10000 km. Jak wynika z dotychczasowych korespondencji dotarł już do Szwecji i Danii i przejechał Niemcy. Trafił tam akurat na obfite opady deszczu, co utrudniło jazdę. Kilkakrotnie ze swoim rowerem wraz z przyczepą, ważącym 100 kg ładował w przydrożnych rowach. Musiał wymienić uszkodzone tylne koło, które specjalnie przygotowane było na tę długą trasę. – Nie był to cyklon – pisze pan Tomasz. – ale było to coś potwornego... Jedzie on jednak dalej i następną korespondencję zapowiada już z Francji. Oczywiście zachęcamy innych naszych Czytelników do przesłania do redakcji korespondencji z ciekawych miejsc i wydarzeń.

Przygotował: Sławomir Pietrzyk

Archeolodzy z nowohuckiego oddziału Muzeum Archeologicznego także w tym roku będą prowadzić wykopaliska. Tym razem niedaleko skrzyżowania ul. Igołomskiej z drogą prowadzącą do Niepołomic.

BĘDĄ KOPAĆ

– Będzie to kontynuacja badań prowadzonych w poprzednich latach. W tym miejscu znajdują się ślady siedzib ludzkich już z epoki neolitu, epoki brązu, z czasów rzymskich i wczesnosłowiańskich – mówi Jacek Górski kustosz muzeum.

Prace wykopaliskowe potrwać przez cały sierpień, a znajdą przy nich zajęcie także studenci archeologii.

Przypomnijmy, iż w roku ub. archeolodzy prowadzili swe poszukiwania w Cle i odkryli m.in. dwa ludzkie szkielety i ślady bytowania w tym miejscu ludzi w okresie neolitu. Zyczymy interesujących znalezisk. (kl)

LATO 2000 W NCK

W najbliższą niedzielę, 6 bm. o godz. 17.00 na estradzie przed Nowohuckim Centrum Kultury wystąpi Zespół Pieśni i Tańca „Porębianie”. W swoim programie prezentują tańce narodowe: „Kra-kowiak”, „Polonez”, „Kujawiak z Oberkiem”, tańce i przyspiewki regionu Krakowa Wschodniego, suitę rzeszowską, suitę żywiecką, suitę Krakowiaków Zachodnich – „Lajkonik”, a także programy obrzędowe. Zespół bierze udział w licznych przeglądach, festiwalach, konkursach regionalnych i wojewódzkich zajmując czołowe miejsca np. I miejsce w Szczurowej na „Krakowskim Wianku” w 1997 r., II miejsce na „Pawim Piórze” w Tarnowie w 1998 roku. I miejsce na Małopolskim Festiwalu Zespołów Folklorystycznych w Wieliczce w 1999 r., I miejsce na Festiwalu Zespołów Folklorystycznych Województwa Małopolskiego w Szczurowej w 2000 r. Choreografem zespołu jest Jacek Dziadur, kierownikiem kapeli Zbigniew Gdowski, a kierownikiem zespołu Maria Karaś. (sp)

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkolne Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

● 4.08 (piątek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
● 5.08 (sobota): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.
● 6.08 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
● 7.08 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
● 8.08 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33.
● 9.08 (środa): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarzka 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● 10.08 (czwartek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Zielone 6, tel. 644-57-98 (przez całą dobę).
● Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i Oświecenia 33H, tel. 649-71-11 (przez całą dobę).
● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę): Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.
● W soboty w godz. 7.00–19.00: Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.
● W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00: Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● od 4.08 (od piątku): godz. 15.15, 20.00 – „Patriota” (USA, 15 lat), godz. 18.15 – „Agent XXL” (USA, 12 lat). Mała Sala: ● od 4.08 (od piątku): godz. 16.15 – „Agent XXL”, godz. 18.00, 20.15 – „60 sekund” (USA, 15 lat).
SFINKS: – kino nieczynne do dnia 17 sierpnia br.

Szansa dla niekoniecznie wysokich dziewcząt

CASTING DLA TOKIO

Kraków systematycznie odwiedzają agencje modelek z różnych krajów. Dzięki castingom organizowanym przez RORES MODELS już 15 dziewcząt z Polski Południowej jest związanych kontraktami ze światowymi agencjami. 5 modelek z Krakowa wystąpi w październiku w Mediolanie podczas sławnego TYGODNIA MODY. Wśród nich będzie Kasia Karczewska z Nowej Huty. Kolejna okazja dla dziewczyn marzących o światowych wybiegach pojawi się pod koniec sierpnia. Agencja RORES MODELS organizuje casting dla tokijskiej agencji SATORU. Ze względu na urodę Japonek wymaga się od modelek niższego wzrostu niż w Europie. Minimum wynosi 168 cm. Dziewczyny zainteresowane udziałem w castingu powinny zgłosić się w Salonie „Metamorfoza” przy ul. Stolarskiej 13 do 15 bm. (p)

BHU „KONTAKT”

31-934 Kraków,
os. Centrum E-1

POLICEALNE STUDIUM:

1) administracyjno-prawne o specjalności:
– technik administracji,
– technik archiwista,
– technik informacji naukowej,
2) pracowników ochrony,
3) presterów radiowych, estradowych, dyskotekowych.
Uwaga! Złożyliśmy wniosek o re-jestr Szkoły Wyższej

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE:

– administracyjno-prawne (dla dorosłych),
– profil wojskowy (dla młodzieży).
Tel.: 642-17-53

KRAKOWSKI OŚRODEK SZKOLENIA:

– kursy pracownika ochrony, licencja I i II stopnia,
– kursy BHP.
Tel.: 644-06-94

AGENCJA OCHRONY „KONTAKT”

– ochrona osiedli, domów, mieszkań,
– instalacje alarmów,
– konwoje, inkaso.
31-934 Kraków, os. Centrum E-1
tel. (012) 644-06-94
Uwaga! Korzystając z naszej oferty, możecie uzyskać 60% zniżki w zakładach ubezpieczeń.



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe
HUTNIK sp. z o.o.
AUTORYZOWANY SERWIS OGUMIENIA „DECART”

31-928 Kraków, al. Jana Pawła II 186 (rondo Czyżyńskie)

OFERTA SPECJALNA
DLA PRACOWNIKÓW HTS

ważna od 1.08 do 31.09

Oferujemy: ● sprzedaż opon letnich i całorocznych do samochodów osobowych z opustem 15%
● opon zimowych do samochodów osobowych z opustem 15%
● ponadto bezpłatne usługi w zakresie:
– pomiaru ciśnienia w oponach
– sprawdzania głębokości bieżników opony



Z PRODUCENTEM – NAJTANIEJ, NAJLEPIEJ !!!

– STAL ZBROJENIOWA
– PRĘTY KWADRATOWE
– PŁASKOWNIKI
– KĄTOWNIKI GORĄCOWALCOWANE
– WĄLCÓWKA W KRĘGACH
– SEGMENTY OGRODZENIOWE KUTE RĘCZNIE
– KRATY I ELEMENTY DO SAMODZIELNEGO MONTAŻU

OFERUJE – NOWO OTWARTY SKŁAD HANDLOWY – NOWA HUTA

ul. IGOŁOMSKA (naprzeciwko bramy nr 6 HUTY IM. TADEUSZA SENDZIMIRA)

Tel. (012) 642 28 05

Tel/fax. (012) 642 28 27

Tel. kom. 0602 513 335

Tel. kom. 0501 461 286

RÓWNIEŻ KOŃCÓWKI,

MATERIAŁY NIEPEŁNOWARTOŚCIOWE

I WYBRAK UŻYTECZNY

OD 1.08 SKŁAD CZYNNY: pon.–piąt. 7.00 – 18.00

Sob. 7.00 – 14.00



KIA MOTORS

AUTO SALON „KIA”
ZAPRASZA NA...
WAKACJE Z RIO

Autoryzowany Dealer KIA MOTORS ul. Klasztorna 2c (róg al. Jna Pawła II)
tel./fax (012) 644-98-90, 644-06-63

● **Jakie były początki „Skarbnicy”?**

— Nie stworzyliśmy spółki pracowniczej, ale każdy mógł kontynuować swoją pracę w zawodzie księgarza. W 1990 roku w tej księgarni „Domu Książki” pracowało 17 osób. W ciągu tych 10 lat zespół z różnych przyczyn się wykruszał. Do dzisiaj pracują ze mną Małgorzata Niedźwiecka, Anna Podugorni i Alicja Wiążeńska. Chcę oddać także satysfakcję Marii Łukasik, która przez lata była nieformalnym kierownikiem działu naukowego, a obecnie jest na emeryturze.

stronie od lat mieścił się dział techniczny, który swój tradycyjny zakres poszerzył o tak obecnie rozwojową informatykę, a ostatnio, po remoncie o książki z zakresu językoznawstwa. Wiele osób uczy się języków i chcą mieć do literatury szybki dostęp. Umożliwiamy im to. Tak jak od lat można tutaj także kupić różnego rodzaju przewodniki i mapy.

● **Jako jedna z nielicznych księgarni macie rozbudowany dział literatury popularnonaukowej, który znajduje się na I piętrze.**

— Jesteśmy księgarnią uniwersalną, pragnącą zaspokoić wszechstronne oczekiwania klientów. Na piętrze można kupić książki z różnych dziedzin nauki: historii, filozofii, socjologii, ekonomii, prawa, literaturę geograficzno-przyrodniczą, z zakresu rolnictwa, ogrodnictwa i sadownictwa, nauk ścisłych określanych jako mat.-fiz.-chem. Jest także literatura medyczna i pedagogiczna. Można kupić słowniki ogólne i językowe. Są albumy. Dużo miejsca zajmują oczywiście podręczniki począwszy od szkoły podstawowej, poprzez gimnazjum i liceum do szkół wyższych o różnym profilu.

Teraz, gdy huta przeżywa kryzys, my również to odczuwamy.

● **No, ale jakoś sobie radzicie. Było nie było zawsze można zarobić na podręcznikach na które jest zawsze popyt.**

— Pod tym względem również odczuliśmy utratę wpływów. Obecnie sprzedaż podręczników zajmuje się wiele osób. Często trafiają one bezpośrednio do szkół poprzez dorabiających nauczycieli. Ja uważam, że o wyborze podręcznika powinna decydować jego rzeczystwa wartość, a nie komercyjna oferta proponowana przez wydawców pośredniczących w sprzedaży.

● **Wydawcy coraz bardziej**

sarzami jak Wiliam Whorton, czy człowiekiem z otoczenia Borysa Jelcyna odkrywającym kulisy jego życia gen. Korżakowem lub też autorką „Bożej Podszewki” Teresą Lubkiewicz-Urbanowicz. W najbliższym czasie, bo już 15 września br. Skarbnica będzie gościł Jonathana Carolę, autora m.in. „Śpiąc w płomieniach”, „Krainy Chichów” i „Głosu naszego cienia”.

● **Zatem czas bezinteresownych spotkań autorów książek i poetów z Czytelnikami np. w ramach Dni Książki i Prasy minął bezpowrotnie.**

— Nie do końca. W ub. roku współorganizowaliśmy spotkanie z pisarza-

Krystyna Pisarkowa, Grzegorz i Halina Okularczyk, Maria Gućwa, Zbigniew Badura, Zygmunt Krawczyk, Tomasz Miller, Maria Karolczyk, Dorota Żelazko, Elżbieta Kustanowicz i wielu innych. O powodzeniu stanowią również księgarze. Ja od lat mam szczęście do ludzi. Pracownicy „Skarbnicy” tworzą zgrany i znakomity zespół. Jestem bardzo wdzięczna mojej siostrze Eleonorze Skrzyńskiej, która jest kierowniczką i jako moja prawa ręka wszystko trzyma w garści. Istotną rolę odgrywa księgowa Krystyna Ostasz, jako że nie korzystamy z zewnętrznej obsługi, ale sami prowadzimy całą firmę.

SKARBNICA

Rozmowa z Anną Włodarczyk – księgarzem od 30 lat

● **Proszę naszym Czytelnikom przybliżyć swoją karierę w zawodzie księgarza.**

— Kilka dni temu, 1 sierpnia br. minęło 30 lat mojego stażu pracy w tym zawodzie. Zaczynałam pracę w 1970 roku, po ukończeniu Technikum Księgarsko-Poligraficznego w księgarni „Domu Książki”, w os. Uroczym. Potem, krótko pracowałam w biurze „DM”, a następnie w księgarniach w osiedlach Zielonym, Żółtego Wieku, by od 1985 roku związać się jako kierowniczka z księgarnią przy placu Centralnym. Zawsze byłam związana z nowohuckimi księgarniami.

● **Jednak „Skarbnica” wyszła poza granice nowohuckiej aglomeracji.**

— No cóż, każda prywatna firma jeżeli chce sprostać konkurencji musi się rozwijać. W 1992 roku powstała pierwsza filia „Skarbnicy” przy ul. Mikołajskiej 3, która kontynuuje swoją specjalizację w dziedzinie wydawnictw medycznych. Filie prowadzi Alicja Halicz, która posiada duży staż księgarski. Natomiast w 1995 roku powstała druga filia przy ul. Wiślniej 7. Tu od lat działała księgarnia „Domu Książki”. Gdy firma zmieniała oblicze, zrezygnowała z tej placówki. Było mi szkoda, że z tego miejsca Krakowa zniknie księgarnia i udało mi się przekonać właścicieli kamienicy, że warto tak placówkę utrzymać. Tak powstała 1. olejna placówka „Skarbnicy”, którą kieruje doświadczony księgarz, pani Maria Janas. Jest to księgarnia popularnonaukowa współpracująca z Ośrodkiem Rozpowszechniania Polskiej Akademii Nauk.

● **Powróćmy jednak do placu Centralnego. Proszę przybliżyć potencjał „Skarbnicy” tutaj się mieszczącej.**

— Księgarnia zajmuje blisko 500 metrów kwadratowych. Wykorzystujemy trzy poziomy. W 100-metrowych piwnicach mieści się magazyn książek. Największy jest parter. Tutaj znajdują się dwa pomieszczenia. W jednym jest dział beletrystyki i literatury pięknej. W wejściu skręcając na lewo wchodzimy do królestwa książek, w którym każdy może znaleźć coś dla siebie. W zasięgu ręki są powieści historyczne, fantastyka, science-fiction, kryminały, sensacje, thrillery, romanse, literatura dla kobiet, młodzieży i dzieci. Po drugiej



Zaloga „Skarbnicy” na spotkaniu z okazji 10-lecia istnienia firmy.

dzin nauki: historii, filozofii, socjologii, ekonomii, prawa, literaturę geograficzno-przyrodniczą, z zakresu rolnictwa, ogrodnictwa i sadownictwa, nauk ścisłych określanych jako mat.-fiz.-chem. Jest także literatura medyczna i pedagogiczna. Można kupić słowniki ogólne i językowe. Są albumy. Dużo miejsca zajmują oczywiście podręczniki począwszy od szkoły podstawowej, poprzez gimnazjum i liceum do szkół wyższych o różnym profilu.

● **Czy jest możliwość liczbowego zobrazowania oferty jaką proponuje „Skarbnica”?**

— Księgarnie proponują w swojej ofercie kilka tysięcy tytułów. Duże księgarnie mają ich w sprzedaży ok. 10 000. My proponujemy klientom 20 000 tytułów w ofercie ciągłej. Jest to ok. 100 000 książek w sprzedaży.

● **Wszystko to wygląda imponująco. Czy zatem księgarnia rozwija się bezproblemowo?**

— Niestety, nie wszystko przebiega bez problemów. Nasza księgarnia jest mocno wrośnięta w pejzaż Nowej Huty i jest ściśle z nią związana. Można powiedzieć, że historia księgarni ma bezpośredni związek z historią Kombinatoru Metalurgicznego. Kiedyś, gdy w hucie pracowało tysiące ludzi, dobrze zarabiających odczuwaliśmy to. To pracownicy huty wracając po pracy wysiadali z tramwaju i autobusu na placu Centralnym i byli naszymi klientami.

● **wpływają na rynek księgarski. Oni najlepiej wiedzą co się najlepiej sprzedaje i mają chyba prawo współdecydować o sprzedaży książek.**

— Chwała wydawcom, że są operatywni i proponują Czytelnikom interesujące wydawnictwa wychodzące naprzeciw ich oczekiwaniom. Rzeczywiście, oferta wydawnictw jest bardzo wszechstronna i bogata. Należy to docenić. Jednak często przemawia przez nich pogoń za zyskiem bez zrozumienia idei księgarstwa. Dowodem tego są m.in. naciski niektórych wydawnictw, aby ich książki sprzedawać np. w jednym wyeksponowanym miejscu. Natomiast klient jest przyzwyczajony do tradycyjnego, tematycznego uporządkowania księgarni o którym wspominałam przedstawiając ofertę „Skarbnicy”.

● **Na szczęście są wydawcy współpracujący z księgarzami co owocuje ciekawymi propozycjami dla Czytelników, choćby spotkaniami z autorami książek.**

— Wielu wydawców w promocji swoich nowych książek wykorzystuje autorów. Współpracujemy w tym zakresie, partycypując jednak w kosztach. Zdajemy sobie sprawę jak ważne dla Czytelników jest spotkanie z autorem książki i uzyskanie jego autografu. Taki egzemplarz staje się bezcenny. „Skarbnica” organizowała m.in. spotkania z takimi pi-

mi i poetami krakowskimi, którzy podpisali swoje książki przed „Skarbnicą” z okazji 50-lecia Nowej Huty. Fakt, przydałoby się więcej takich imprez.

● **Co decyduje o tym, że dana książka znakomicie się sprzedaje. Czy spotkania z autorami to podstawa sukcesu?**

— Na pewno promocje z autorami mają wpływ na sprzedaż książek. Nie jest to jednak decydujące. Często sprzedaż książek danego autora wiąże się z ważnymi wydarzeniami. Ostatnio sprzedaliśmy wiele książek księdza Józefa Tischnera. Niestety, było to związane z jego śmiercią. Liczą się także kampanie promocyjne w mediach. Dowodem na to jest sprzedaż w dużej ilości książki „Wielki przekręt” lansowanej w prasie.

● **Koszty utrzymania księgarni rosną, klientów ubywa. Książka w dobie ubożenia znacznej części społeczeństwa zaczyna być luksusem. Jak sobie radzić w takiej rzeczywistości?**

— Podstawą sukcesu, tak jak w wielu dziedzinach są ludzie. Naszymi klientami są nowohucianie, którzy wbrew trudnościom nadal do nas przychodzą. Należą do nich nauczyciele, lekarze, artyści, naukowcy... Wymienię tylko tych, od lat stałych klientów takich jak: Jerzy Armata, Zbigniew Polański, Bogumił Nowicki, Zbigniew Jurek,

● **Jaka jest zatem rola właścicieli?**

— Ja przede wszystkim prowadzę negocjacje z wydawcami. Jeżdżę po kraju starając się kupić książki bezpośrednio u wydawców, bez pośredników, tak, aby ceny były jak najkorzystniejsze dla klientów. Po prostu czuję nad funkcjonowaniem całej firmy pod każdym względem.

● **Poruszyła Pani istotną sprawę, cenę książek. To ona w dużej mierze decyduje o popycie, tzn. o tym czy klient ją kupi.**

— Niestety, księgarze nie mają istotnego wpływu na cenę książki. O tym decydują wydawcy opierający swoje kalkulacje na, też zresztą od nich niezależnych, obiektywnych kategoriach ekonomicznych, takich jak cena papieru, mediów, paliwa etc. Ze swojej strony chciałabym serdecznie zaprosić wszystkich do naszych księgarń. Żeby wzięli książkę do ręki, obejrzel ją i być może kupili. Świadomi trudności jakie nas dotyczą proponujemy sprzedaż książek bibliotekom z 6-, 8-procentowym rabatem. Natomiast do końca wakacji, w soboty, wszystkim do nas przychodzącym będziemy sprzedawać książki z 5-procentowym rabatem. Przypominam, że księgarnia Skarbnica przy pl. Centralnym w soboty jest czynna w godz. 10.00–14.00, a od poniedziałku do piątku w godz. 11.00–19.00.

● **Wiem, że obchodziliście uroczystości 10-lecie Skarbnicy.**

— Nie tylko pracujemy, potrafimy też jak zgrana załoga także się zabawić. 1 lipca spotkaliśmy się w restauracji Justyna wraz z załogą innej zaprzyjaźnionej księgarni „Szkoła” Niewdana i s-ka. Bawiliśmy się do białego rana. Pracownicy z okazji 10-lecia otrzymali nagrody. Chociaż jestem świadoma, że ich zarobki są stosunkowo niskie, ale „tak krawiec kraje, jak mu materii staje”.

● **Z okazji 10-lecia „Skarbnicy” oraz 30-lecia pracy w zawodzie księgarza w imieniu redakcji „Głosu” życzę Pani oraz wszystkim pracownikom dużo satysfakcji z pracy popartej wymiernymi efektami oraz jak najwięcej czytelników o zasobnych kieszeniach, aby książki nie musieli traktować jako luksusu.**

Rozmawiał:
SŁAWOMIR PIETRZYK

PLESZÓW

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W prasie krakowskiej ukazały się informacje ukazujące nie do końca rzetelnie problem. Próbowano ośmieszyć pleszowian i ukazać ich jako zaściankowych i wzajemnie kłócących się ludzi. Problem natomiast jest o wiele większy. Potwierdziło to zebranie mieszkańców, które odbyło się w ub. czwartek w podupadłej pleszowskiej świetlicy. Zostało ono zorganizowane z inicjatywy mieszkańców oraz przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII Tomasza Urynowicza. Przybył on na nie w mocnym składzie, z dwoma członkami zarządu oraz dwoma policjantami zajmującymi się tym terenem w nowohuckim komisariacie.

Zacznijmy jednak od genezy zwołania zebrania. Rada Dzielnicy XVIII, w oparciu o pozytywną opinię radnego reprezentującego Pleszów Piotra Jagodzińskiego zaakceptowała pomysł stworzenia warsztatów Monaru w podworskich pomieszczeniach gospodarczych. Kiedyś tutaj była tucznia, po jej likwidacji od paru lat obiekt stoi pusty. Tę opinię radny Jagodziński uzasadniał potrzebą ratowania zabytkowych zabudowań, które miały być remontowane przez Monar. Ponoć miały też powstać nowe miejsca pracy dla pleszowian. Choć tutaj sprawa jest raczej niejasna. Na takie postępowanie Piotra Jagodzińskiego zareagowali mieszkańcy Pleszowa. Poczuli się zawiedzeni, że nikt tej decyzji z nimi nie konsultował. Sprawa nabrała szerszego rozmachu, gdyż zarzucono radnemu, że od początku kadencji nie zwołał żadnego zebrania i nie reprezentuje należycie interesów mieszkańców. Pojawiły się protesty skierowane do władz dzielnicy i Miasta Krakowa, w których mieszkańcy domagają się anulowania pozytywnej dla Monaru opinii Rady Dzielnicy XVIII oraz wnioskują rozliczenie radnego Piotra Jagodzińskiego ze szkodliwego działania dla Pleszowa. Pojawiło się nawet określenie votum nieufności i wniosek o odwołanie z funkcji radnego.

Mieszkańcy poczuli się także urażeni publikacjami prasowymi, w których, na tle wypowiedzi Piotra Jagodzińskiego zostali przedstawieni w złym świetle. Zarzuty o fałszowaniu podpisów pod protestami dla wielu osób były obrazą i wyraźną próbą skierowania sprawy na boczny tor. Zebranie w świetlicy potwierdziło, że zdecydowana część mieszkańców Pleszowa jest niezadowolona z działania Piotra Jagodzińskiego i w ogóle Rady Dzielnicy XVIII, a także innych władz w stosunku do pleszowian.

Dawno świetlica pleszowska nie była tak pełna ludzi. Zabrakło krzesła i część osób siedziała na stołach. Atmosfera zebrania była bardzo gorąca. Nie zawsze organizatorom udało się zapanować nad emocjami u zabierających głos. Tłumacząc to dużym wzburzeniem ludzi i wagą spraw poruszanych na spotkaniu. Może po raz pierwszy od lat mieli okazję wyłazać swoje żale w obecności przedstawicieli władzy? Zebranie próbowało prowadzić Elżbieta Greguła-Bieniek

mocno wrośnięta w Pleszów oraz Tomasz Urynowicz. Przedstawił on na wstępie uczestniczących w zebraniu przedstawicieli dzielnicy, Monaru oraz inicjatora utworzenia warsztatów.

Jako pierwszemu udzielono głosu Piotrowi Jagodzińskiemu. Powiedział on, że to nie on sprowadził narkomanów do Pleszowa lecz zgodę na to wyrazili jeszcze działacze Komitetu Osiedlowego w latach osiemdziesiątych. Tłumaczył swoją pozytywną opinię dla warsztatów szansą wyremontowania ulegających zniszczeniu zabytkowych pomieszczeń folwarcznych. Mówił także o miejscach pracy dla fachowców, nauczycieli zawodu. Stwierdził, że Monar wrósł w środowisko, a my nie potrafimy wyciągnąć pomocnej ręki do bliźniego. Następnie próbował przedstawić swoje dokonania w radzie na rzecz Pleszowa m.in. remont placiku przed świetlicą, ulic w Kujawach i w Pleszowie, chodnika od kościoła do pętli oraz dalszych planów związanych ze świetlicą, która jego zdaniem została zaanektowana przez niektórych ludzi. Twierdził wręcz, że w Pleszowie powstała grupa kontestatorów, która manipuluje pleszowianami i prezentuje tylko zło i nienawiść. Jako przykład podał działania na rzecz usunięcia księdza proboszcza poprzez protesty kierowane do kurii. Tego ludziom było już za wiele i wręcz przzerwano wypowiedź radnego. W tej ostatniej kwestii, wyjaśniła mi Elżbieta Greguła, ludzie byli bardzo oburzeni, gdyż nikt nie kierował żadnego protestu do kurii przeciwko księdzu Bolesławowi. To, że skierowano mu do pomocy innego księdza wynika z jego złego stanu zdrowia. Zresztą sam ksiądz był oburzony takimi insynuacjami i powiedział jednemu z mieszkańców, że gdyby były protesty to sam pierwszy by o nich wiedział.

Pół kadencji minęło, a pan radny nie zwołał żadnego zebrania z mieszkańcami – mówił Kazimierz Walczak. „Nic Pan nie chce uzgadniać z ludźmi”. Kiedy zwróciłem się do Pana Jagodzińskiego o wsparcie odnowy cmentarza parafialnego, to mi odpowiedział, że rada nie ma nic do tego i macie swojego księdza to niech się tym zajmie...

Ewa Rajczyk zapytała jakie są obowiązki radnego? Bo jej zdaniem radny Jagodziński w ogóle się z nich nie wywiązuje wobec mieszkańców. W Pleszowie jest niebezpiecznie, od lat nie można doprosić się światła, teren jest zaniedbany i nawet o wykoszenie chaszczy nie można się doprosić. Świetlica nie remontowana tylko niszczy. Pan martwi się o narkomanów, a zapomina o pleszowianach. Zakończyła brutalnie – „jak pan nie nadaje się do rady, to niech idzie gnój rozrzucać”.

Jan Zasada wręcz stwierdził, że zawiódł się na radnym Jagodzińskim, że powinien on przeprosić pleszowian za sugestie wyrażoną w prasie o fałszowaniu podpisów pod protestami. Mówił o świetlicy, która przetrwała tylko dzięki Kołu Emerytów i Rencistów nią się opiekującym. Jakby tak nie było, to stałoby się to, co w Kantorowicach, gdzie świetlica zo-



stała zdewastowana. Radny Jagodziński mówi o remontach, a do tej pory sprawy własności nie zostały uregulowane na tych terenach. Natomiast nie załatwia się podstawowych spraw, takich jak szambo wpływające z siedziby Monaru zalewające ulice. W ogóle pensjonariusze Monaru stają się coraz bardziej uciążliwi dla mieszkańców. Po nocy biegają z psami po osiedlu, czyniąc dużo hałasu i stwarzając niebezpieczeństwo na drogach.

Barbara Walczak mówiła o innych niebezpieczeństwach, które stwarzają narkomani. Porzucane strzykawki stanowią zagrożenie nie tylko dla dzieci, ale dla dorosłych, gdy przypadkowo natkną się na nie w trawie. Zdarza się, że narkomani chodzą po osiedlu i sieją zgorzenie. Jak tu wychowywać dzieci? Ewa Rajczyk uzupełniła, że efekty działania Monaru są minimalne, czego dowodem jest spotkanie w szpitalu Żeromskiego jednego z pensjonariuszy, który naćpany nie ukrywał, że niewiele mu już zostało życia. Józef Walczak dodał, że narkomani zaczepiają ludzi prosząc o papierosy lub drobne pieniądze i zdarza się, że grożą tym, co nie chcą dawać.

Pan Jurek postawił tezę, że klientami Monaru są dzieci elity promienickiej, dlatego stwarza się im preferencje i myśli się bardziej o pomocy narkomanom, a nie zwykłym obywatelom. Ludzi z huty zwalnia się masowo, a tu tworzy się nowe warsztaty. Niech narkomani pójść popracować tam, gdzie już są maszyny i odpowiednia infrastruktura. Wyraził żal za świetnością Pleszowa, który przez 50 lat był gniebiony. Teraz istnieje szansa odrodzenia tego osiedla, coraz więcej młodych ludzi tutaj mieszka. Trzeba im stworzyć odpowiednie warunki do życia. Zachęcił, aby wszyscy pleszowianie zjednoczyli swoje talenty dla dobra Pleszowa. Niestety, stwierdził, że ma duży żal do radnego Jagodzińskiego, który go zawiódł jako radny.

Pani Peterowa powracając do sprawy Monaru podkreśliła, żeby w pierwszej kolejności znajdujący się tam pensjonariusze zadbał o majątek, który mają w swoim posiadaniu, a potem dopiero zyskiwali następny. Niestety, pałac i jego otoczenie wygląda znacznie gorzej od czasu, gdy zamieszkiwały tam siostry zakonne. Pałac jest zaniedbany i teren wokół niego. Takie chaszcze to tutaj dawno nie rosły. Szambo się leje, a Straż

Miejska nie reaguje. Jeśli takie zdarzenie miałyby miejsce u któregoś z gospodarzy, to od razu by go ukarano mandatem.

Elżbieta Greguła zdecydowanie zaprzeczyła jakoby narkomani zjechali do Pleszowa za zgodą Komitetu Osiedlowego. Owszem, pozytywnie opiniowano umieszczenie w pałacu placówki dla przewlekłych chorych alkoholików. Spodziewano się umiejscowienia filii Szpitala Babińskiego. Niestety, oszukano mieszkańców i w pałacu zlokalizowano placówkę Monaru. Nikt nie pytał o zgodę mieszkańców, gdy wydzierżawiono kolejną nieruchomość w ul. Nadbrzezie na przytulisko dla narkomanów. Teraz znów warsztaty miały powstać cichcem. Czyżby Pleszów miał zostać osiedlem dla narkomanów?

Mówiono jeszcze o tym, że osiedle Pleszów zostało całkowicie zapomniane przez poprzednią i obecną władzę. Dlaczego po roku 1990 nie było radnego z Pleszowa? Dopiero w tej kadencji pojawił się. W latach dziewięćdziesiątych radni wybrani z tych terenów pilnowali interesów swoich osiedli, a nie Pleszowa. Teraz pleszowianie mają moralne prawo domagać się więcej dla siebie, bo w ten sposób odzyskaliby to, co utracili na rzecz innych. A potrzeb jest sporo. Począwszy od najprostszych spraw, takich jak wykoszenie zarośniętych działek, poprzez polepszenie infrastruktury komunalnej i zadbanie o bezpieczeństwo (progi spowalniające, światła sygnalizacyjne) do remontu świetlicy i stworzenia z niej normalnej placówki kulturalnej.

Przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII, realistycznie stwierdził, że ze smutkiem wysłuchał gorzkich słów pleszowian. Jego zdaniem zaniedbania w Pleszowie wynikają głównie z zaniedbań poprzedniej władzy. Od czasu powstania Rady Dzielnicy XVIII nie było radnego z Pleszowa do obecnej kadencji, gdyż osiedle jest małe i ordynacja nie pozwalała na taki wybór. Teraz wybrano radnego, gdyż uznano potrzebę reprezentacji Pleszowa w radzie. Niestety, potrzeby w dzielnicy XVIII są bardzo duże, a rada nie ma zbyt dużych środków. Ponadto, o te środki zabiegają wszyscy radni reprezentujący swoje osiedla. Jemu samemu nie udaje się załatwić spraw dla swojego osiedla. Tym bardziej, jego zdaniem, należy zrozumieć radnego Jagodzińskiego, który robi dużo dla Pleszowa. Ponad-

to stwierdził, że nie ma możliwości odwołania go przez mieszkańców. W tym miejscu przerwali mu mieszkańcy, którzy nie tylko nie zgadzali się w sprawie pozytywnej oceny lecz domagali się wręcz rezygnacji Piotra Jagodzińskiego z funkcji radnego.

W sprawie Monaru wyraził zdziwienie, że jest on tak uciążliwy dla mieszkańców. Policja nadzorująca ten teren nie odnotowała tylu niebezpiecznych zdarzeń, o których mówią mieszkańcy. Jednak wsłuchując się w głosy zebranych mieszkańców zadeklarował zmianę pozytywnej opinii Rady w sprawie otwarcia warsztatów. Ponadto wykazał zainteresowanie pomocą Rady w sprawie odnowy pleszowskiego cmentarza. Obiecał monetał progów spowalniających jeżeli nie w tym, to w przyszłym roku. Mówił także o sygnalizacji, która nie jest w gestii rady, lecz radni będą ze zwiększonym natężeniem domagać się jej zainstalowania w Pleszowie. Obiecał interwencję w ZGK, aby wykarczować chwasty pleszowskie. Potwierdził, że prace w infrastrukturze komunalnej utrudniają nieregulowane stosunki własnościowe, jednak i w tej kwestii będą czynione starania. Powiedział także, że istnieje koncepcja utworzenia na bazie świetlicy domu kultury podległego Ośrodkowi Kultury Kraków-Nowa Huta.

Próbował także zabrać głos przedstawiciel Monaru Marek Zegadło, który prosił, aby nie mylić jego placówki z przytuliskiem przy ul. Nadbrzezie. Deklarował, że sytuację w jego placówce można poddać jeszcze lepszej kontroli, pod kątem oczekiwań mieszkańców. Ponadto mówił o dobrych kontaktach pensjonariuszy ze starszymi mieszkańcami polegających na pomocy w gospodarstwach oraz z młodzieżą, z którą rozgrywane są sportowe rozgrywki. Gdy jednak zaczął mówić o warsztatach mieszkańcy nie wytrzymali i przerwali mu wystąpienie. Podobnie było w przypadku zabrania głosu przez Waldemara Lewandowskiego, który jako człowiek dobrej woli zamierzał organizować warsztaty dla narkomanów w pusto obecnie stojących przypałacowych budynkach gospodarczych.

No cóż, różnie można odbierać takie zachowanie zebranych ludzi. W innych relacjach dziennikarskich czuło się dezaprobatę dla niektórych zachowań pleszowian. Natomiast ja jestem w stanie zrozumieć tych ludzi. Przez 50 lat byli spychani na margines życia i właściwie skazani na wymarcie w strefie ochronnej kombinatu. Teraz, przy okazji sprawy Monaru nagle odzyskali śmiałość upominania się o swoje. Przez lata oszukiwani przez władzę są bardzo ostrożni i nie chcą za bardzo uwierzyć w piękne słowa i deklaracje. Dlatego powiedzieli: koniec z tym by po cichu i poza ich plecami wprowadzać kolejne placówki dla narkomanów. Radny Jagodziński musiał nasłuchać się gorzkich słów, bo próbował podjąć decyzję bez udziału mieszkańców. Czara goryczy się przepełniła i trudno będzie mu odzyskać zaufanie pleszowian. Być może inaczej potoczyłyby się losy warsztatów, gdyby załatwiano je w porozumieniu z mieszkańcami.

Jedno jest w tym istotne, że na zebraniu mieszkańców wyartykułowano szereg istotnych dla pleszowian spraw. Wysłuchali ich uważnie przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII oraz inni członkowie Zarządu. Może teraz wreszcie zmieni się klimat wokół Pleszowa i poczynione przez Tomasza Urynowicza deklaracje zamienią się w czyn. Ja obiecuję przyglądać się dalszym losom Pleszowa.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

OD 120 LAT WALCZĄ Z „CZERWONYM KUREM”

Największy pożar, jaki odnotował kronikarz księgi pamiątkowej Ochotniczej Straży Pożarnej w Kościelnikach – Roman Sciborowski – był w tej miejscowości w 1863 r. Wtedy w Kościelnikach spłonęło dziewięć domostw, a luna, jak zapisał kronikarz, rozświetlała drogę powstańcom.

Drogę utorowała powstańcom luna, ale z czerwonym kurem nie było jak walczyć. Jak odnotował ten sam kronikarz, we wsi nie brakowało wody, ale pożary gaszono na sąsiedzkie zawołanie „pali się”. Gaszono je wodą w wiadrach czerpaną ze strumyka, ze stawu i ze studni. Wtedy w Kościelnikach były tylko trzy studnie w trzech zasobniejszych gospodarstwach, z których woda nabierana była żurawiem, i jedno ujęcie wody źródlanej na tzw. Pasterniku. Skulone obok siebie, strzechą kryte chałupy raz po raz trawione były przez „czerwonego kura”.

By temu zaradzić, mieszkańcy wsi w 1880 r. zakupili ręczną pompę strażacką produkcji węgierskiej. I ten rok uznaje się za datę powstania straży pożarnej w Kościelnikach.

Jak znowu opowiada kronikarz, decydujący krok do przodu kościelniccy strażacy zrobili w 1923 r. za prezesury **Andrzeja Tereszczyka** i naczelnika **Franciszka Durasa**. Wspierani opieką ówczesnego proboszcza parafii **ks. Antoniego Świątka** i dotacjami hrabiego **Henryka Potockiego** członkowie tej straży po raz pierwszy przywdziali strażackie mundury, a strażacka pompa przymocowana na przenośnym pokładzie otrzymała podwozie i koła. Tej przeróbki podjął się wiejski kowal – **Piotr Pieczonka**.

Dysponując już takim sprzętem i 15 metrami węża, kościelnicza straż walczyła z pożarami również poza swoją wsią. Strażackie pomieszczenie, szopa kryta słomą, wydała im się z czasem za ciasną, no i chyba nie spełniająca, jabyśmy to dzisiaj powiedzieli, wymogów przeciwpożarowych. Powstał projekt budowy remizy z prawdziwego zdarzenia.

którzy policjantowi zafundowali zimną kąpiel, naczelnik straży **Wojciech Krupa** i znany z dużego poczucia humoru strażak **Andrzej Struzik**, zasądzeni zostali na dwa tygodnie aresztu (każdy). Kary nie odbyli, gdyż Polskę załapała wojenna pożoga.

Nie próżnują też strażacy w czasie niemieckiej okupacji. Pilnują domostw, wystawiając nocne stójki.

Tuż po wojnie, jesienią 1945 r., kościelnicza straż otrzymuje motopompę i żelazny wóz przystosowany do przewożenia sprzętu strażackiego. Przekazania sprzętu w imieniu Gminnej Rady Narodowej dokonuje ówczesny wójt **Stanisław Świgoń**. Stara szopa nie mieści już strażackiego dobytku. Są plany budowy nowej remizy, które ziszcza się dopiero w 1959 roku. 2 sierpnia, tego roku, w Kościelnikach otwarto Dom Ludowy, w jego pomieszczeniach znalazło się miejsce na remizę z prawdziwego zdarzenia. W 1961 r. jednostka otrzymuje samochód marki Dodge 3/4 (była to sanitarka z demobilu) oraz motopompę DKW.



Rok 1953. Ćwiczenia strażackie.

Mało jednak prężna w tym czasie organizacja nie doprowadziła tego zamiaru do końca.

W roku 1928 ówczesny naczelnik **Mikołaj Łoboda** zgłosił straży do związku OSP.

W księdze pamiątkowej znalazł się też zapis nieco humorystyczny. W majątku Tropiszów (w Tropiszowie) bawiono się hucznie w noc sylwestrową z 1938 na 1939 r. Ktoś zaproszył ogień, zaczęły płonąć zabudowania. Do obrony palącego się majątku dziedziców z Tropiszowa wezwano kościelniczą straż. W akcji gaszenia przeszkadzał im granatowy policjant, gość sylwestrowego balu, który będąc mocno podchmielony, wydawał rozkazy demobilizujące akcję strażaków. Zdenerwowani strażacy, by ugasić jego zapal do dowodzenia, skierowali na niego strumień zimnej wody. Ten epizod zakończył się rozprawą sądową, a ci,

Z czasem zmieniają się wymagania dotyczące sposobów gaszenia pożarów. Kościelniczym strażakom marzy się szybki strażacki samochód. W 1975 r., za komendanta **Wojciecha Krupa**, starą sanitarkę z demobilu zastępuje otrzymany w darze od Szkoły Aspirantów PSP w Nowej Hucie – dziesięcioletni star 25 (beczkowóz). W 1981 r. ogłoszony zostaje stan wojenny, wtedy to szkoła aspirantów zabiera beczkowóz z powrotem do Nowej Huty. Zwraca go po pół roku.

W 1994 r. mieszkańcy fundują sztandar dla OSP w Kościelnikach. W 1997 r. wybudowana zostaje wiata kulturalno-oświatowa, którą zarządza miejscowa straż.

Z kronikarskiego obowiązku odnotowano też, że każdego roku strażacy z Kościelnik biorą udział w zawodach sportowo-pożarniczych, zajmując czołowe lokaty.

Ta zasłużona dla swojego środowiska straż, 16 lipca 2000, obchodziła swoje 120-lecie istnienia. Mimo ulewnego deszczu, na uroczystą strażacką zbiórkę przybyli prawie w komplecie zaproszeni goście, m.in. strażacy z 14 zaprzyjaźnionych jednostek Ochotniczych Straży Pożarnej z gminy Kraków i z sąsiadujących z Kościelnikami miejscowości przynależnych do gmin ościennych.

Uroczystości rozpoczęło Mszą świętą w kościele pod wezwaniem św. Józefa w Kościelnikach, w której uczestniczyli zaproszeni strażacy i inni goście. Przybyli tam też poczty sztandarowe zaprzyjaźnionych



Z rąk członka ZG Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP, mgr. Czesława Kosiby, „Złoty Znak Związku OSP” otrzymuje druha **Stanisław Ruśniak**.

Ochotniczych Straży Pożarnej i Polskiego Stronnictwa Ludowego. Zebranych powitał serdecznie **ks. proboszcz Józef Hojnowski**, który w asyście **ks. Stanisława Migieła** odprawił jubileuszową Mszę św. W ogłoszonej przez księdza proboszcza homilii wymienione zostały nazwiska wszystkich strażaków z OSP w Kościelnikach, którzy odeszli na „wieczną służbę”. W czasie Mszy św. nastąpiło poświęcenie samochodu bojowego star 244 GBA, który jednostka ta otrzymała w darze od Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie. Przekazania samochodu dokonali: st. brygadier **Antoni Nawrot** i **Wacław Wojciechowski** z Urzędu m. Krakowa. Chrzestnymi zostali **Zofia i Edward Łobodowie**.



Na zdjęciu od lewej: komendant OSP w Kościelnikach – **Zbigniew Kwaśniewski**, prezes zarządu – **Jan Duras**, komendant PSP w Krakowie – st. brygadier **Antoni Nawrot** i prezes Zarządu Miejskiego OSP w Krakowie – **Jan Madeja**.



Moment poświęcenia nowego samochodu bojowego.

Odnotować należy, że **ks. proboszcz Józef Hojnowski**, jako życzliwy strażakom kapłan i sam zresztą strażak, otrzymał w uznaniu zasług, z rąk prezesa Miejskiego Zarządu OSP – **Jana Madeja** i prezesa Zarządu OSP w Kościelnikach – **Jana Durasa**, „Złoty Medal za Zasługi dla Pożarnictwa”. Dziękując za to wyróżnienie proboszcz życzył wszystkim druhom i druhom, aby św. Florian, patron strażaków, miał ich w swojej opiece. **Ks. Stanisław Migiel** mówił też o poświęceniu strażaków w czasie pamiętnej powodzi przed trzema laty.

Potem, w rejonie obiektu kulturalno-sportowego odbyła się oficjalna jubileuszowa uroczystość. Na rozkaz komendanta tutejszej straży – druha **Zbigniewa Kwaśniewskiego** wciągnięto flagę państwową na maszt i odegrano hymn państwowy. Zaproszonych gości powitał prezes **Jan Duras**. Tę jubileuszową uroczystość zaszczycili swoją obecnością m.in.: członek Zarządu Głównego Związku OSP, dyrektor Biura Wojewódzkiego w Krakowie – mgr **Czesław Kosiba**, komendant Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie – st. brygadier **Antoni Nawrot**. Urząd m. Krakowa reprezentował – **Wacław Wojciechowski**, Wojewódzką Komendę Państwowej Straży Pożarnej – brygadier **Marian Kiszka**, Szkołę Aspirantów PSP – st. brygadier **Krzysztof Janosz**, przewodniczący Rady Dzielnic XVIII – **Tomasz Urynowicz**, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 141 w Krakowie – mgr **Alicja Stolec**.

Miłym akcentem tej uroczystości było wręczenie OSP w Kościelnikach „Złotego Znak Związku OSP” oraz medalu 125-lecia Straży Pożarnej w Krakowie.

Za szczególne zasługi dla tej jed-

nostki, „Złotym Znakiem Związku OSP” odznaczony też został były naczelnik OSP w Kościelnikach – druha **Stanisław Ruśniak**. To odznaczenie wśród braci strażackiej zaliczane jest do najbardziej prestiżowych. O jego randze niech świadczy fakt, że odznaczono nim **Józefa Piłsudskiego**.

Odznaczenia wręczono też zasłużonemu strażackom i strażakom, w dowód uznania za ich pracę bez zapłaty, wykonywaną często z narażeniem życia.

Aktualnie prezesem zarządu OSP w Kościelnikach jest **Jan Duras**, jego zastępcą – **Stanisław Ściborowski**, sekretarzem – **Józef Baran**, skarbnikiem – **Wojciech Ruśniak**. Naczelnikiem jest – **Zbigniew Kwaśniewski**, zastępcą naczelnika – **Adam Łoboda**. Za remizę i porządek w niej odpowiada gospodarz – **Daniel Szymański**. Przy okazji tego jubileuszu kościelniccy strażacy chcą podziękować też tym, którzy pomagają im na co dzień, m.in.: radnemu dzielnicy XVIII – **Józefowi Dulembie**, pp. **Z. i E. Łobodom**, pp. **Z. i Z. Paluchom**, pp. **Rzepeckim**, **Anieli Musiał**, **Stanisławowi Lebidzie**, **Andrzejowi Musiałowi**, **Lucynie Kłęk**, **Leszkowi Gazarkiewiczowi** i wszystkim innym, których tutaj nie wymieniono.

Jubileuszowe uroczystości zakończyły pokazy sprawności słuchaczy Szkoły Aspirantów PSP w Krakowie. Uświetniły je też występy artystyczne zespołu „**Krakusy**”. Potem bawiono się do późna na tanecznej zabawie. Nie zabrakło ani jadła, ani napojów. Zahartowanych w bojach strażaków nie odstraszył ulewny deszcz. Czego sobie życzą w tym jubileuszowym roku? Ano życzą sobie, by jak najrzadziej wyjeżdżali na akcje na ratunek, nawet po wejściu do systemu ratownictwa drogowego. Życzą sobie też, by miejscowa społeczność darzyła ich jeszcze większą sympatią.

Przebieg jubileuszowych uroczystości zrelacjonował – **Wojciech Ruśniak**. Zdjęcia wykonał **Kazimierz Ruśniak**.

JANINA DZIURO

PS Kościelniczym strażakom nie było dane zbyt długo odpoczywać po jubileuszowych uroczystościach. W efekcie ulewnych deszczu, 29 lipca, osunięciem groziła skarpa nad jednym z budynków przy ul. Kuśnierskiej w Kościelnikach. Strażacy zabezpieczyli dom. 29 i 30 lipca wypompowywali wodę z wielu zalanych piwnic.

13 DZIEŃ TELEWIZJI

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

04.08

TVP1

7.05 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.35 „Lato z Misiem i Margolcią” 8.00 „Emil z Lonnebergi” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Tajemnicza kobieta” – serial 9.30 „Wakacyjny telefon z pomysłami” 10.00 „Dzień na wyścigach” – komedia USA (1937), reż. Sam Wood, wyk.: Groucho Marx, Chico Marx, Harpo Marx 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Klan” – serial 13.40 Kino letnie: „Czwarty król” – włoski film historyczny (1996), reż. Stefano Reali, wyk.: Raoul Bova, Maria Grazia Cucinotta 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Twarz w twarz z Europą” 16.20 „Kronika filmowa” 16.45 „Do Sydney z Jedyńką” – teleturniej 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Lista przebojów” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Matki, żony i kochanki” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka” 19.20 „Rodzinny puchar” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Wyspa McCisneya” – film przygodowy USA (1997), reż. Sam Firstenberg, wyk.: Terry „Hulk” Hogan 21.45 „Od A do Z” – „Kabar” 22.10 „Przed Sopotem” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Nocne rozmowy” 23.50 Nie taki horror straszny: „Egzorcysta II – Heretyk” – horror USA (1977), reż. John Boorman, wyk.: Linda Blair, Richard Burton 1.40 „Noc internautów” 2.15 Nie taki horror straszny: „A jednak żyje” – horror USA (1974), reż. Larry Cohen, wyk.: John Ryan, Sharon Farrell

TVP 2

6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Czterdziestolatek” – serial 9.45 „Tablice pamięci” – „Zieleniak” 10.00 „Punkt widzenia” – serial 10.55 „Świat dzikich zwierząt” – „Rekiny przybrzeżnych wód” – serial dok. 11.15 Kino Familijne: „Skippy i intruzi” – australijski film przygodowy (1969), reż. Lee Robinson, wyk.: Ed Devereaux, Tony Booner 12.55 „Ślawni i bogaci – David Hasselhoff” – serial dok. 13.20 „Miłość i namietność” – serial 14.05 „McGregorowie” – serial 14.55 „IV Gala Piosenki Biesiadnej” – „Biesiada Śląska” 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „W drodze do Unii” – „Ujarzmić żywioł” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Jeden na jeden” 20.00 „Na dobre i na złe” – serial 20.55 „Co nam w duszy gra” – „Lato” (3) 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Radio Powstańcze Błyskawica” – „4 sierpnia 1944” 22.35 „Dziwny jest ten świat” – reportaż 23.05 „Kozioł ofiarny” – film sensacyjny USA (1994), reż. Joseph L. Scanlan, wyk.: Avery Brooks, Natalie Radford 0.40 „Niezwyczajne akcje ratowania zwierząt” – serial dok. 1.05 „Kupidyn – posłaniec miłości” – serial 1.50 „Na pełnym morzu”

– serial 2.35 „Agent 86” – serial 3.00 „Noc melomana” – „Świat André Previna – Uprzejmość nieznajomych” (1)

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedyńki” 7.30 „Koń, który mówi, czyli trzy 5-latk Konia Polskiego” (3) 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Pokój 107” – serial 9.10 „Kwadrans na kawę” 9.30 „Kariera Nikodema Dyzmy” – serial 10.10 „Czesława Miłosza historia literatury polskiej XX wieku” 11.10 „Przeboje z filharmonii” – „IX Dni Ignacego Paderewskiego” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Smutne Pół Rycerzy Żywych” – film dok. 13.00 „Złotopolscy” – serial 13.20 „Magazyn turystyczny” 13.55 „Mała, wielka szkoła” – reportaż 14.15 „Dama pikowa” – polska nowela filmowa 14.40 „Portrety – Lucik” 15.05 „Mój Kraków” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Ala i As” 16.30 „Na polską nutę” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Dama pikowa” – polska nowela filmowa 17.40 „Hity satelity” 17.55 „Tajemnica Enigmy” – serial 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Mały pingwin Pik-Pok” 19.30 Wiadomości 20.00 „Kariera Nikodema Dyzmy” – serial 20.55 „Michał Urbaniak i Urbicircus” – koncert 21.45 „Fizjologia małżeństwa” 22.00 „Ach śpij kochanie...” – program artystyczny 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Ginące tradycje” 23.20 „Dama pikowa” – polska nowela filmowa 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” 0.55 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Grupa specjalna Eko” 7.30 „Jabłko Newtona” 8.00 „Kronika” 8.10 „Impreza na 5+” 8.30 „Autostrada” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Wielcy czarni wokaliści Ameryki” – serial dok. 11.20 „Królów gór – Poprad” 11.35 „Grajmy w szachy” 11.50 „Dom pełen zwierząt” 12.00 „Browary polskie” 12.15 „Spotkania z tradycją” 12.35 „Królewna Śnieżka” – balet 13.00 „Psychiatria bez lęku i wstydu” 13.30 „Iście harcerski styl” – reportaż 14.00 „U siebie” 14.30 „Eastenders” – serial 15.05 „Paczka z ulicy Zdrowej” 15.35 „Europejskie miasta kultury” 16.05 „Warto wiedzieć” 16.15 „Widziane z Franciszkańskiej” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.25 „Kawiarnia (nie tylko) polityczna” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „U siebie” 19.30 „Grupa specjalna Eko” 20.00 „To jest temat” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Autostrada” 23.00 „Z wiatrem i pod wiatr” 23.25 „Muzyka – łączy pokolenia?” 0.15 „Dobranocka dla dorosłych” 0.25 „Zbiory oceanu” – serial



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Jeździec srebrnej szablą” 7.25 „Karate Kot” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.35 „Herkules” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich”

– serial 10.00 „Rodzina zastępcza” – serial 10.30 „Luz Maria” – serial 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Oh, Baby” – serial 12.25 „13. posterunek” – serial 13.00 „Macie, co chcecie” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Talent za talent” 15.00 „Batman” 15.30 „Informacje” 15.55 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „13. posterunek” – serial 20.35 „Graczykowie” – serial 21.10 „Porywacze i kaskaderzy” – film sensacyjny USA 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Różowa landrynka” 0.00 „Super Express TV” 0.30 „Bliźniaczki” – thriller USA 2.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 Serial dok. 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kuchnia smaczna” 9.40 „Super Express TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator finansowy” 10.25 „Kurier sensacji” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „Opowieści łowieckie” 11.30 Serial dok. 12.00 „Na pastwę płomieni” 12.30 „Świat odkryć” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Emir Kusturica” – reportaż 14.30 „Świat dalekich podróży” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Józef Piłsudski” – film dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Cykl reportaży” 20.25 „Świat dalekich podróży” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Świat dzikich zwierząt” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator finansowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator giełdowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publ.” 0.00 „Biznes TV”



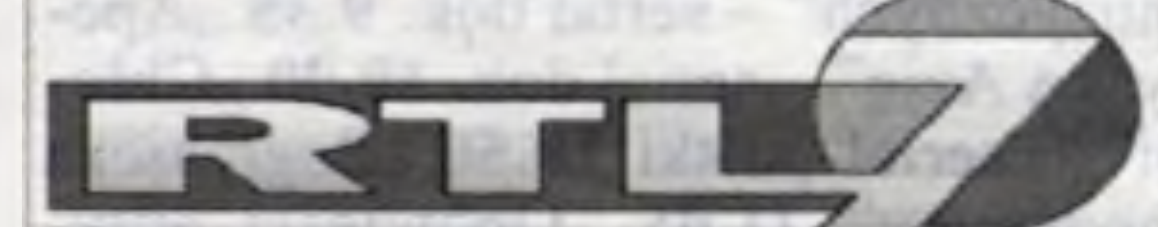
Telewizja Nova

6.40 „Esmeralda” – serial 7.30 „Telesklep” 7.45 „Fantastyczna czwórka” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Łebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa” 10.30 „Kosmiczna krucjata” – serial 11.20 „Telesklep” 12.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Fantastyczna czwórka” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Łebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Fenomen Milionerów” 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Błękitny grom” – film sensacyjny USA 22.35 „Navajo Joe” – western włosko-hiszpański 0.20 „Erotyczne wyznania” – serial 1.50 „Granie na zawołanie”



7.15 „Beavis i Buttthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrówko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza”

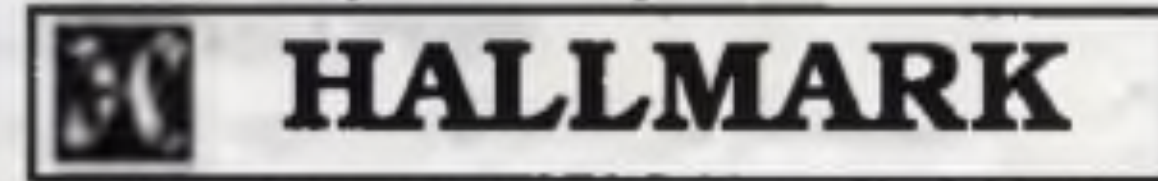
11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szołbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogie świętoszki” – serial 16.00 „Moje tak zwane życie” – serial 17.00 „Szołbiz Info” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Szołbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Nie do wiary” – serial 21.00 „Seks w wielkim mieście” – serial 22.00 „Blokersi” 22.30 „Paskudny program Penna i Teller” 23.00 „Bez ograniczeń” – serial 23.30 „Poker nocą” 0.15 „Życie Hollywood” 1.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 1.30 „Blokersi” 2.00 „Pół sen, pół ryba” – czarna komedia USA 3.40 „Illuminata” – dramat USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Komando Małolat” – serial 9.50 „Nie do wiary” – serial 10.40 „Beach Patrol” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Beach Patrol” – serial 18.05 „Komando Małolat” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Ścigana” – thriller niemiecki 21.45 „Nie do wiary” – serial 22.35 „Manekin” – horror kanadyjski 0.20 „Zoom” 0.50 „Zwariowana kamera” 1.35 „Ścigana” – thriller niemiecki

TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „Drogówka” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” 9.00 „Creepy Clawlers” 9.30 „Motomysz z Marsa” 10.00 „Cobra” – serial 11.00 „Młody Herkules” 11.30 „Real TV” 12.00 „Rajską plażę” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „Rozwód po amerykańsku” – serial 14.40 Muzyczne listy” 15.45 „Sally czarownica” – serial 16.15 „Creepy Clawlers” 16.45 „Motomysz z Marsa” 17.15 „Przygody Frya w kosmosie” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajską plażę” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” – serial dok. 20.55 „Potyczki Amy” – serial 21.55 „Anioły miłosierdzia” – serial 22.55 „Różowe lata 70.” – serial 23.25 „VIP” 23.35 „Jak iść, żeby nie zająść” 23.40 „Pranie mózgu” – film sensacyjny USA 1.25 „VIP” 1.35 „nuta.pl” 3.35 „Muzyczne listy”



6.00 „Dopóki się znów nie spotkamy” (2) – film obyczajowy USA 8.00 „Nie patrz w dół” – horror USA 10.00 „Wróć tu za rok” – fiński film obyczajowy 12.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 14.00 „Chwila magii” – film obyczajowy USA 16.00 „Dopóki się znów nie spotkamy” (3) – film obyczajowy USA 18.00 „W poszukiwaniu ojca” – film obyczajowy USA 20.00 „Rodzina Sary” – film obyczajowy USA 22.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny” (1) – kanadyjsko-amerykański dramat sensacyjny 0.00 „Śmiertelny błąd” – thriller USA 2.00 „Okno na podwórze” – thriller USA 4.00 „Mów mi Brown” – australijski film obyczajowy

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 13.40

● **CZWARTY KRÓL** – Włoski film historyczny z 1996 roku. Bajkowa opowieść o wydarzeniach, które poprzedziły narodziny Jezusa. Ubogi pszczałarz Łazarz spotyka na swojej drodze trzech królów – magów, którzy zdążają, by pokłonić się królowi królów w nadziei zabrania go ze sobą.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **WYSPA MCCISNEYA** – Amerykański film przygodowy z 1997 roku. Agent służb specjalnych po latach ciężkiej pracy i wielu akcjach zaszywa się na malowniczej wyspie. Jednak jego spokój zostaje wkrótce zburzony za sprawą... zółwia, a dokładnie wyrteję na jego skorupie mapie skarbów.

TVN, GODZ. 22.35

● **NAVAJO JOE** – Western włosko-hiszpański z 1967 roku. Marvin Vee Duncan i jego banda doszczętnie niszczy indiańską wioskę. Jedyny ocalały próbuje zemsty...

PROGRAM II, GODZ. 23.05

● **KOZIOŁ OFIARNY** – Amerykański film sensacyjny z 1994 roku. Prywatny detektyw zajmuje się sprawą zamachu bombowego, w którym zginęła żona i córka pewnego charyzmatycznego przywódcy jednego z małych afrykańskich państw. Kto kryje się za tą tajemniczą sprawą?

PROGRAM I, GODZ. 23.50

● **EGZORCYSTA II – HERETYK** – Horror amerykański z 1977 roku. Pewien ksiądz prowadzi dochodzenie w sprawie śmierci ojca Merrina, zmarłego w trakcie odprawiania egzorcyzmów. W ten sposób trafia do zakładu psychiatrycznego, gdzie przetrzymywana jest wciąż opętana Regan.

PROGRAM I, GODZ. 2.15

● **A JEDNAK ŻYJE** – Horror amerykański z 1974 roku. Sielankę spokojnej, oczekującej nowego potomka rodziny burzy koszmarna tragedia – zamiast dziecka rodzi się przerażający potwór, który zabijając lekarzy i pielęgniarki ucieka ze szpitala, by siać spustoszenie na ulicach...

ATRAKCYJNE W CZASY

w Dobrzycy k. Koszalina, 10 km od morza (Gąski), niedaleko las, kilkuosobowe pokoje bez wyżywienia z możliwością zakupu na miejscu świeżego nabiału i przyrządzania posiłków. Przejazdki na koniu.

W sierpniu pozostały jeszcze ostatnie miejsca po 15 zł i we wrześniu po 10 zł od osoby.

76-038 Dobrzyca 102.

Tel. (094) 31-81-150.

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

TVP1

7.00 „Wszystko o działce i ogrodzie”
7.25 „Agrolinia” 8.05 „Kulisy wojaka”
– reportaż 8.30 „Wiadomości” 8.45
„Wakacje z Ziarnem” – program redakcji katolickiej 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.35 „Walt Disney przedstawia” – „Timon i Pumba” – serial anim. USA, „Zorro” – serial przygodowy USA 10.55 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy USA 11.40 „Sekrety zdrowia” – „Medyczne hipotezy” 12.00 „Zwierzaki świata” – „Bezszelustny myśliwy” (1) – angielski film dok. 12.30 „Miliard w rozumie” – teleturniej 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Zimna wojna” – „Czyńcie miłość, nie wojnę. Lata sześćdziesiąte” – serial dok. USA 14.00 „Jan Serce” – „Raz kozie śmierć” – polski serial obyczajowy 15.00 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Letnia przygoda” 15.25 „Studio Sport” – Mistrzostwa Europy w kolarstwie 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Dom” – „Założenie od Pana Boga” – polski serial obyczajowy 19.05 „Wieczorynka” – „Maściatka” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Tina” – film biograficzny USA (1993), reż. Brian Gibson, wyk.: Angela Basset 22.00 „Alex Band 20 lat” – program artystyczny 22.55 „Sportowa sobota” – Mistrzostwa Europy w kolarstwie 23.45 „Łańcuch” – film sensacyjny USA (1996), reż. Luca Bercovici, wyk.: Gary Bussey, Victor, Rivers, Rez Cortez 1.20 „Po tamtej stronie” – serial sf. USA 2.50 „Moton Live” – magazyn 3.20 „Lista przebojów”

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Tacy sami – w świecie ciż” 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.25 „Przygoda z wojskiem” – reportaż 9.50 „Auto” 10.15 „Wyprawa z National Geographic” – „W ostępach Panamy” – film dok. USA 11.05 „Tablice pamięci” – „Gesiówka” 11.15 „X Międzynarodowe Poleskie Lato z Folklorem – Włódawa 2000” 11.55 „Kino bez rodziców” – „Jetsonowie” – serial anim. 12.50 „Kino bez rodziców” – „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” – serial dla młodzieży USA 12.50 „W poszukiwaniu Wyspy Skarbów” – australijski serial przygodowy 13.15 „Z Dwójką dookoła świata” – „Nad Rzeką Styczniową – Rio de Janeiro” 13.35 „Zgadula” – teleturniej 14.00 „Arka Noego” 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.05 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.30 „Wielka gra” – teleturniej 16.30 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.25 „Wakacyjna jazda kulturalna” 18.00 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.25 „Studio Sport” – mecz piłki nożnej FC Barcelona – Lazio Rzym 20.30 „Biesiada Weselna – Węgrów” – program artystyczny 21.45 „Słowo na niedzielę” 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Radio Powstańcze Błyskawica” – „5 sierpnia 1944” 22.40 „Napad” – francuska komedia kryminalna (1985), reż. Alexandre Arcady, wyk.: Jean-Paul Belmondo, Guy Marchand, Kim Cattrall 0.30 „Studio Sport” – mecz piłki nożnej Ajax Amsterdam – Arsenal Londyn 2.15 „Zmęczenie” – dramat policyjny USA (1988), reż. Michael Switzer, wyk.:

Linda Wagner, Julie Carmen 3.45 „Na pełnym morzu” – szwedzki serial obyczajowy 4.25 „Sydney 2000”

TV POLONIA

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Radio Romans” – polski serial obyczajowy 8.55 „Wakacje z Ziarnem” – program redakcji katolickiej 9.20 „Babar” – serial anim. 9.40 „Małe musicale” 10.05 „Hity satelity” 10.20 „Urodziny młodego warszawiaka” – polski film obyczajowy 12.00 „Eleni – jubileusz po grecku” – program artystyczny 12.30 „Portrety” – „Marzyciel spod Łysicy” 13.00 „Wiadomości” 13.15 „Klasyka w animacji” – „Kozia pana Seuina” – francuski film anim. 14.05 „Dom Pirków” – polski film obyczajowy 14.50 „Sensacje XX wieku” – „Tajemnica berlińskiego bunkra” (3) – magazyn historyczny 15.25 „Sport” – Mistrzostwa Europy w kolarstwie szosowym 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Mówi się...” 17.35 „Hulaj dusza” – magazyn folklorystyczny 18.15 „Kolumbowie” – „Żegnaj, Baśka” – polski serial wojenny 19.15 „Dobranoc” – „Bolek i Lolek na wakacjach” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Tylko strach” – polski dramat obyczajowy 21.30 „Eurofolk – Sanok 2000” (1) 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Zwierzania kontrolowane – Ewa Demarczyk” 23.30 „Sportowa sobota” 0.25 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bajkowe trojaczki” – serial anim. 7.35 „Ranczo” – serial komediowy 8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” – program krajoznawczy 9.00 „Sekrety instrumentów muzycznych” – serial dok. 9.35 „Apetyt na Azję” – serial dok. 10.00 „Chłopi” – serial polski 10.50 „Pogranicza medycyny” 11.05 „Opowieści antykwaryczne” 11.35 „Tajemnicze archiwum Shelby Woo” – serial obyczajowy 12.00 „Sekrety kobiet” 12.30 „Od bieguna do bieguna” – angielski serial popularnonaukowy 13.20 „Telewizyjna szkoła piłkarska” 13.35 „Puszka Pandory” – angielski serial dok. 14.30 „Sport” – ME w kolarstwie szosowym kobiet 14.45 „Reportaż sportowy” 15.00 „Ogrody zoologiczne Europy” – francuski serial dok. 15.30 „Wieża” – teleturniej 15.50 „Skankan” – reportaż 16.10 „Labyrinty kultury” 16.30 „Piano express” 17.00 „Reportaż kulturalny” 17.30 „Stolik w...” – letnia kawiarnia TV Kraków 18.00 „Kronika” 18.20 „Pełna kultura” 19.00 „Medaliści olimpiad” 19.15 „Czerwony karzeł” – angielski serial komediowy 20.00 „Euro Folk” – „Na pograniczu – Sanok 2000” 21.00 „Marginałki” – program kabaretowy 21.15 „Mały jazz” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Mroczny przedmiot pożądania” – francuski film psychologiczny 23.40 „Nabucco” (1) – film dok.

POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny satyryk kraju” – program rozrywkowy 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Spider-Man” – serial anim. 8.30 „Kalambr” 9.00 „Power Rangers” – serial 9.30 „4x4” – magazyn 10.00 „Strażnik Teksasu” – serial 10.55 „Odmienić los” – dramat obyczajowy USA 12.30 „Kapitan Blood” – film

przygodowy USA 14.50 „Reportaż” 15.00 „Disco Polo Live” 16.00 „Informacje” 16.20 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 16.50 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial komediowy USA 17.20 „South Beach” – serial sensacyjny USA 18.10 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy USA 19.05 „Gliniarz z dżungli” – serial kryminalny USA 20.00 „Świat według Kiepskich” – polski serial komediowy 20.30 „Graczykowie” – polski serial komediowy 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.00 „Niewiarygodne, ale prawdziwe” – serial dok. USA 21.30 „Kurier sensacji” 22.00 „Był sobie złodziej” – hongkońska komedia kryminalna 23.50 „Wyniki Lotto” 23.55 „Opowieści z krypty” – serial grozy USA 0.25 „Playboy” – „Warte śmiechu, warte grzechu” 0.50 „Playboy” – „Beverly Hills Bordello” 1.25 „Noc, której nie było” – film erotyczny USA 3.10 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” – serial dok. 9.00 „Co się stało?” – serial dok. 9.30 „Żywioty Ziemi” – serial dok. 10.00 „Roman Polański” – reportaż 11.00 „20 lat minęło” – kroniki filmowe 11.30 „Informator giełdowy” 12.00 „Medytacje” – film dok. 13.00 „Focus – poznaj świat” – magazyn 13.30 „Świat odkryć” – serial dok. 14.00 „Opowieści łowieckie” – serial dok. 14.30 „Cykl reportaży” 15.00 „Kuchnia smakosza” 15.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 16.00 „Informacje” 16.20 „Bumerang” 17.00 „Kalejdoskop” 17.30 „Informacje” 17.45 „Reporterskim okiem” 18.40 „Sporty ekstremalne” – serial dok. 19.25 „Informacje” 19.30 „Kalejdoskop” 19.55 „KOR” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Ludzie się liczą” – serial dok. 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”

tvn Telewizja Nova

6.45 „Telesklep” 7.45 „Bosco” – serial anim. 8.10 „Guziczek” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 9.30 „Mowgli – nowe przygody” – serial 10.00 „Pepsi Chart” 10.30 „Automaniak” 11.00 „Gwiezdne wrota” – serial 11.55 „Daniela i przyjaciele” – telenowela 12.45 „Inwazja mocy RMF FM” – „The Cranberries i inni w Gdyni” 13.15 „Świadek oskarżenia” – film sensacyjny USA 15.35 „Jack i Jill” – serial obyczajowy 16.30 „Esmeralda” – serial 17.25 „Kariera od zera” – serial 17.50 „To było grane” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Braterstwo róży” – serial sensacyjny USA 21.25 „HBO na stojąco” – program rozrywkowy 22.10 „Prawdziwe wyznania” – dramat sensacyjny USA 0.10 „Cienie przeszłości” – serial sensacyjny USA 1.05 „Rozpaczliwie szukając Susan” – komedia USA 3.00 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.30 „Minty” – serial 8.00 „W naszym kregu” – serial 9.00 „Szołbiz Info” 9.30 „Moje tak zwane życie” – serial 10.30 „Daria” – serial 11.00 „Po drugiej stronie” – serial 11.30 „eXtra Granie” 12.00 „Brutalna rzeczywistość” – serial 12.30 „Plemię” – serial 13.00 „Reporterzy mody” 13.30 „Ellen” – serial komediowy 14.00 „Słoneczne wakacje” – serial 15.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial 16.00 „Spaść do góry” –

serial 16.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 17.00 „Portrety gwiazd – Sylvester Stallone” 18.00 „Reyes i Rey” – serial sf. 19.00 „Lexx” – kanadyjski serial sf. 20.00 „Najbardziej niesamowite tajne akcje policyjne” – film dok. 21.00 „Policyjne taśmy wideo” – serial dok. 22.00 „Osiemnasty Anioł” – horror USA 23.40 „Wysłannik piekiel” – horror USA 1.20 „Hrabina Drakula” – horror USA 2.50 „Wojna gangów” – dramat sensacyjny USA

RTL 7

6.00 „Teledyski” 6.55 „Odjazdowe kreskówki” – „Tomcio Ząbek”, „Opowieści do poduszki”, „Nietykalni Elliota Myszy”, „Amerykańska opowieść”, „Gdzie jest Wally?”, „Calvin i pułkownik”, „Zwierozofraszki”, „Dennis rozbił”, „Rycerze zodiaku” 11.40 „Beach Patrol” – serial obyczajowy USA 12.25 „Papierowy łańcuch” – dramat obyczajowy USA 13.50 „Tata major” – serial komediowy 14.15 „Cienka niebieska linia” – angielski serial komediowy 14.45 „Śmiechoteka” 15.40 „Tajemnicza wyspa” – serial przygodowy 16.05 „Ukryte miasto” – serial dla młodzieży 16.35 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 17.25 „Czynnik PSI 2” – kanadyjski serial sf. 18.15 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf. 19.00 „Zoom” 19.30 „Dzień dobry, St. Paul” – serial komediowy USA 20.00 „One West Waikiki” – serial sensacyjny 20.50 „Zwariowana kamera” 21.45 „Mistrzowie zbrodni” – film sensacyjny USA 23.25 „Na śmierć i życie” – film sensacyjny USA 1.00 „Spisek” – kanadyjski film sf.

TV 4

7.00 „V max” 7.30 „Gillette Sport” 8.00 „Sekrety Indii” – serial dok. 8.30 „Zaginione cywilizacje” – „Aegan” – serial dok. 9.30 „The Incredible Hulk” – serial anim. 10.00 „Beetleborgs” – serial 10.30 „Menażeria” – serial obyczajowy 11.30 „Zaginione cywilizacje” – „Greece” – serial dok. 12.25 „Sekrety Indii” – serial dok. 13.00 „Kinomaniak” 13.30 „V max” 14.00 „VIP” 14.10 „Człowiek w wielkim samochodzie” – francuska komedia kryminalna 16.35 „Alady” – francuski film anim. 17.50 „Dziennik” 18.05 „A kuku!” – program rozrywkowy 18.35 „Bobby kontra wapniaki” – serial anim. 19.05 „Miłość i pieniądze” – serial komediowy 19.30 „Szczypta smaku” – serial komediowy 20.00 „Powrót tajemniczego blondyna” – francuska komedia kryminalna 21.30 „Śmierć na receptę” – francuski dramat obyczajowy 23.15 „Aniołek z piekła rodem” – serial komediowy USA 23.45 „Dusza człowieka” – serial komediowy 0.15 „Wesoły babiniec” – serial komediowy 0.45 „Miłość i pieniądze” – serial 1.15 „Szczypta smaku” – serial 1.45 „Dziennik” 2.00 „Muzyczne listy”

HALLMARK

6.00 „Dopóki się znów nie spotkamy” (3) – film obyczajowy USA 8.00 „Rodzina Sary” – film obyczajowy USA 10.00 „Pamiętaj, że cię kocham” – dramat obyczajowy USA 12.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 14.00 „Hrabia Zarow” – horror USA 16.00 „Morze” – film sf. USA 18.00 „Nasza szkoła” – serial 20.00 „Kleopatra” (1) – film historyczny USA 22.00 „Kleopatra” (2) – film historyczny USA 0.00 „Wariatkowo” – dramat obyczajowy USA 2.00 „Zabójcy z ukrycia” – thriller USA 4.00 „Ocalenie” – amerykańsko-australijski dramat psychologiczny

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

POLSAT, GODZ. 10.55

● **ODMIENIĆ LOS** – Amerykański dramat obyczajowy z 1995 roku. Samotna matka przegrywa w sądzie sprawę przeciw byłemu mężowi odmawiającemu płacenia alimentów...

TVN, GODZ. 13.15

● **ŚWIADEK OSKARŻENIA** – Amerykański film sensacyjny z 1957 roku. Doskonały adwokat broni oskarżonego o zamordowanie pewnej wdowy. Podejrzany nie ujawnił żadnego motywu zbrodni, nie posiada także alibi.

TV 4, GODZ. 14.10

● **CZŁOWIEK W WIELKIM SAMOCHODZIE** – Francuska komedia kryminalna z 1967 roku. Mieszkańcy są oczarowani nowym sąsiadem, który zakupił dom w ich miasteczku. Nie wiedzą, że ma on za sobą długą karierę przemytnika...

TV POLONIA, GODZ. 20.00

● **TYLKO STRACH** – Dramat polski z 1993 roku z Anną Dymną w roli głównej. Przebojowa dziennikarka telewizyjna od roku jest abstynentką i stara się ułożyć sobie jakoś życie. Ale nie przychodzi jej to łatwo, wystarcza bowiem chwila większego stresu, a kobieta znów wpada w szpony nalogu.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **TINA** – Amerykański film biograficzny z 1993 roku. Historia życia i kariery jednej z największych gwiazd muzyki rozrywkowej – Tiny Turner. Będziemy śledzić pogmatwane losy jej życia od związku z brutalnym mężem Ike'iem, przez tragiczne rozstanie, aż do wielkiego artystycznego come backu.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **NAPAD** – Francuska komedia kryminalna z 1985 roku. Dwóch przestępców od dłuższego czasu układa oryginalny plan napadu na bank. Ich zamiarem jest wejść do budynku w przebraniu kłauków i zażądać pieniędzy. Początkowo wszystko idzie zgodnie z planem, do czasu...

PROGRAM I, GODZ. 23.45

● **ŁAŃCUCH** – Amerykański film sensacyjny z 1996 roku. Policjant ściga przestępców, stosując niekonwencjonalne metody działania, które wprawdzie nie zawsze zyskują aprobatę otoczenia, za to najczęściej okazują się bardzo skuteczne. Tym razem chce złapać handlarza narkotykami.

TOYSTAN
os. Zgody 7, tel. (012) 643-70-12

KARTY PŁATNICZE
KUPONY TOWAROWE

- * zabawki
- * wózki dziecięce
- * łóżeczka
- * foteliki samochodowe
- * rowerki
- * akcesoria niemowlęce
- * pościel
- * chodziki
- * kojce

NAJLEPSI PRODUCENCI NISKIE CENY

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

mgra Stefana Kwietniowskiego

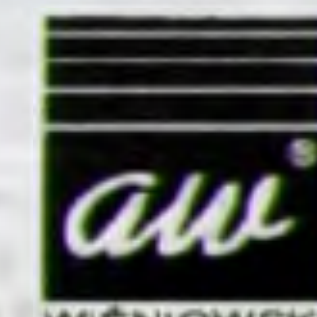
Kraków, ul. Wróblewskiego 8 (budynek X LO), Kraków, os. Spółdzielcze 6 (bud. Zesp. Szkół Ekon. nr 2), Krzeszowice, ul. Szkolna 7 (bud. SP nr 2), Proszowice, ul. Kopernika 7 (bud. Gimnazjum), Wieliczka, ul. Kopernika 4 (bud. Liceum Ekonomicznego)

prowadzą zapisy na semestr I i semestr wyższe na rok szk. 2000/2001 do nast. szkół:

- 1) POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE ZAOCZNE: a) technik administracji – 2-letnie; b) technik ekonomista – 2-letnie; c) technik informatyki – 2-letnie; d) technik obsługi turystycznej – 2-letnie; e) technik prac biurowych – roczne.
 - 2) LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE: a) 3-letnie na podbudowie 8-letniej szkoły podstawowej; b) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej.
 - 3) LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE: a) 2-letnie na podbudowie zasadniczej szkoły handlowej.
- * Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych. * Zajęcia odbywają się trzy (lub dwa) weekendy w miesiącu. * Nie ma egzaminów wstępnych.
- Informacje: tel./fax (012) 276-50-91, 0604-266-151.

BRAMY GARAZOWE BRAMY WIAZDOWE SYSTEMY OGRODZENIOWE

FIRMY
WIŚNIEWSKI



Montaż i serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. Przy montażu przez serwis – transport gratis. Wykonujemy usługi w zakresie: – pokryć dachowych w technologii pap termozgrzewalnych, – budowy domów – stan surowy, – sprzedaży ceramiki budowlanej.

BIEGONICE

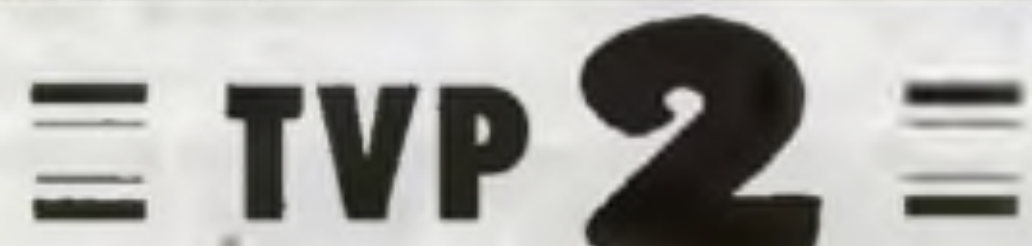
„Pold Plast” s.c., al. Pokoju 80
tel./fax 643-16-90

**TELEFONY
KOMÓRKOWE GSM
SKUP – SPRZEDAŻ
– ZAMIANA
BIEŃCZYCKI
PLAC TARGOWY 10A
(od strony os. Przy Arce, 1 p.)**

**POGOTOWIE
STOMATOLOGICZNE**
ul. Mogilska 121
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00
niedziela 8.00–22.00



6.45 „Proszę o odpowiedź” 7.00 „Nasza gmina” 7.40 „Brzydkie kaczątko” – serial anim. 8.10 „Teleranek na t(ropie)” 8.35 „Maszyna zmian” – „Ostatni raz” – polski serial przygodowy 9.10 „Mdm” – program rozrywkowy 9.40 „Sprawa życia i śmierci” – angielski film fantastyczny (1946), reż. Michael Powell, wyk.: David Niven, Kim Hunter 11.25 „60. Rocznica Zbrodni Katyńskiej” – relacja z Miednoje 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czas” – magazyn katolicki 12.30 „Ludzi świat” – magazyn 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” – magazyn 13.50 „Rejs 2000” – magazyn żeglarski 14.15 „Śloneczny patrol” – serial przygodowy USA 15.00 „Cieszyn kontra Puck na bis” – program artystyczny 16.15 „Przed Sopotem” – „Matia Bazar” 16.45 „Anegdota prezydenckie Longina Pastusiaka – Woodrow Wilson” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz towarzyski 18.05 „Lokatorzy” – „Kota nie ma, myszy harują” – polski serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.00 „Wieczorynka” – „Gumisie” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Zamiana ról” – kanadyjski film obyczajowy (1994), reż. Donna Deitch, wyk.: Rick Springfield, Andrea Roth 21.40 „Moc” – magazyn motoryzacyjny 22.00 „Sportowa niedziela” – MP w lekkoatletyce 23.15 „Gotti” – film biograficzny USA (1996), reż. Robert Harmon, wyk.: Armand Assante, William Forsythe 1.15 „Przed Sopotem” 1.55 „Havinck” – holenderski dramat psychologiczny (1987), reż. Frans Weisz, wyk.: Willem Nijholt, Anne Martien Lousberg



7.05 Film dla niesłyszących: „Czarne chmury” – serial 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.25 „Zagadki natury” – „Kolosalny leniowiec” – serial dok. USA 9.55 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Dworski smak” 10.20 „Wakacje z Dwójką” 10.45 „Ulica Sezamkowa” 11.15 „Bezpieczne wakacje” 11.25 „Ewa Demarczyk zaprasza do Bochni” – reportaż 12.00 „Wiatr nie umie czytać” – angielski dramat obyczajowy, reż. Ralph Thomas, wyk.: Dirk Bogarde, Yoko Tani, Ronald Lewis 14.00 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.30 „Bezludna wyspa” 16.30 „Na dobre i na złe” – „Trudny wybór” – polski serial obyczajowy 17.30 „7 dni, świat” – program publicystyczny 18.00 Program TV Kraków 18.20 „Panorama” 18.55 „Święta wojna” – polski serial komediowy 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00 „Szansa na sukces” – „Raz na ludowo” (2) – koncert laureatów 21.05 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Rozwiązanie audiotek” 22.35 „Radio Powstańcze Błyskawica” – „6 sierpnia 1944” 22.40 Kryminal na wakacje: „Śledztwo” – polski film kryminalny (1997), reż. Waldemar Krzystek, wyk.: Mariusz Bonaszewski, Jerzy Gralik 23.55 „Festiwal Filmowy w Kazimierzu” 0.15 „Milość po polsku: „Kontrakt” – polski film obyczajowy (1980), reż. Krzysztof Zanussi, wyk.: Maja Komorowska, Tadeusz Łomnicki 2.05 „Nasz wspólny przyjaciel” – angielski serial kostiumowy

TV POLONIA

7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Madonny polskie” – „Madonna Krajeńska” 7.40 „Złotopolscy” – serial 8.35 „Zwierzątka ze sklepu” 8.55 „Ala i As” – „Podwórkowe psy” 9.20 „Niedzielne muzykowanie” – „Muzyczny Festiwal Łańcut '97 – Budapeszteńskie Smyczki” (2) 10.10 „Głos ma prokurator” – polski film kryminalny 11.25 „60. Rocznica Zbrodni Katyńskiej” – relacja z Miednoje 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Więści polonijne” 12.30 „Gościniec przez Polskę” 12.55 „Transmisja Mszy świętej” 14.50 „Teledyski na życzenie” 15.00 „Dozwolone od lat

40” 15.50 „Ołtarze papieskie” – film dok. 16.30 „Lista przebojów »Hulaj duszy«” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Daleko od szosy” – polski serial obyczajowy 18.30 „Spotkanie z Polonią” 18.45 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny 18.55 „Zaproszenie” – „Lubuskie – brama Polski” 19.15 „Dobranoc” – „Wielka podróż Boka i Lolka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Wszystko na sprzedaż” – dramat polski 21.30 „Eurofolk – Sanok 2000” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Spotkania kabaretowe” – „Sielanka polska” 23.40 „Sportowa niedziela” 0.50 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Rodzina Leśniewskich” – serial 7.30 „Świat ogrodów” – angielski serial dok. 8.00 „Domator” 8.15 „Kalejdoskop sportowy” 8.45 „Kronika świętokrzyska” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” – magazyn katolicki 9.30 „Wszystkie smaki Kanady” – serial dok. 10.00 „Zaproszenie” – program krajoznawczy 10.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.30 „Tam i tu” – magazyn turystyczny 12.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 12.30 „Rola” 12.50 „W stronę gór” – magazyn 13.10 „Życiorys z refrenem” 13.40 „Z plecakiem i walizką” 14.10 „Kufel babci Aliny” 14.30 „Wielcy odkrywcy” – angielski serial dok. 15.20 „Tajniki niemieckiego tenisa” – serial dok. 15.35 „Leki z zielnej apteki” 15.45 „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim” 16.00 „Program kabaretowy” 16.40 „Światowy Złot Harcerstwa Polskiego” – reportaż 17.05 „Sport” – Mistrzostwa Europy kobiet w golfie 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” – finał Międzynarodowych MP w tenisie mężczyzn 19.15 „Sport” – MP w siatkówce plażowej 20.00 „Coś za coś” – polski film obyczajowy 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Kocham cię życie” 22.00 „Życiorys z refrenem” 22.30 „Lato miłości” – dramat polski



POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Spider-Man” – serial anim. 8.30 „Talent za talent” 9.00 „Power Rangers” – serial fantastyczny 9.30 „Klub Stasia i Nel” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Diabli nadali” – serial komediowy 11.30 „Ja się zastrzele!” – serial komediowy USA 12.00 „Jej cały świat” – serial komediowy 12.30 „Koł mądrzejszy od jeźdźcy” – komedia USA 14.10 „Pan i pani Smith” – serial sensacyjny USA 14.50 „Benny Hill” – program rozrywkowy 15.15 „Co ty wiesz o gotowaniu” 15.30 „Dyżurny satyryk kraju” 16.00 Informacje 16.20 „Północ-Południe. Ciąg dalszy” – serial obyczajowy USA 17.20 „Jezioro marzeń” – serial obyczajowy USA 18.10 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy USA 19.05 „Tequilla i Bonetti” – serial sensacyjny USA 20.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 21.00 „Świadek doskonały” – amerykańsko-kanadyjski film sensacyjny 22.50 „Lotto” 22.55 „Tok szok” – talk show 23.55 „FIFA magazine” 0.25 „Magazyn sportowy” 1.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Wyprawy” – serial dok. 9.00 „Cykl reportaży” 9.30 „Świat dalekich podróży” – serial dok. 10.00 „Reporterskim okiem” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Kalejdoskop” 12.00 „KOR” – film dok. 13.00 „Ludzie się liczą” – serial dok. 13.30 „Cykl reportaży” 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 15.00 „Ludzie się liczą” – serial dok. 15.30 „Focus – poznaj świat” 16.00 „Informacje” 16.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 17.00 „Informator” 17.30 „Informacje” 17.45 „Polowanie na Wielką Stopę” – film dok. 18.40 „Nowe oblicze portu” – film dok. 19.25 „Informacje” 19.30 „Informator” 19.55 „Focus – poznaj świat” 20.25 „Świat odkryć” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przeгляд wydarzeń tygodnia” 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”



Telewizja Nova

6.45 „Telesklep” 7.45 „Hutch Miodowe Serce” – serial anim. 8.10 „Biblia dla najmłodszych” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teleturniej 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 9.30 „Cyberkids” – serial przygodowy 10.20 „Mój przyjaciel Delfin 2” – film dla dzieci USA 12.00 „Daniela i przyjaciele” – telenowela 12.50 „Miasteczko” – polski serial obyczajowy 14.05 „Ibisekacja” 14.35 „Lodowi piraci” – film sf. USA 16.30 „Esmeralda” – serial 17.25 „Wybacz mi” – talk show 17.50 „Zostań gwiazdą” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Braterstwo Róży” – serial sensacyjny USA 21.25 „Pod napięciem” – talk show 21.55 „Fenomen Milionerów” 22.25 „Wewnętrzny ogień” – dramat psychologiczny USA 0.05 „Szczęściarz” – komedia USA 1.55 „Granie na zawołanie”



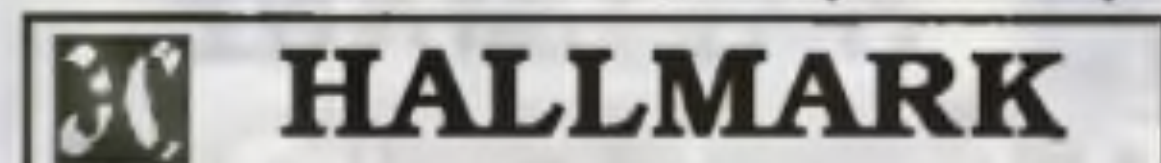
7.30 „Po drugiej stronie” 8.00 „W naszym kręgu” 9.15 „Dzika decha” 9.30 „Znad krawędzi” 10.00 „Pop Tok” 10.30 „Jenny” – serial 11.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 11.30 „Ucieczka w kosmos” – serial 12.30 „Beavis i Butthead” – serial 13.00 „Pękać ze śmiechu” – serial 13.30 „Kavanagh” – serial 15.00 „Ricki Lake” 16.00 „Portrety gwiazd” 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 19.00 „Lexx” – serial 20.00 „Buffi, postrach wampirów” – serial 21.00 „Willa” – program rozrywkowy 22.00 „Niegrzeczni panowie” – serial 22.30 „Blokery” 23.00 „Bez ograniczeń” – serial 23.30 „Cybernator” – film sf. USA 1.05 „Byłem młodym terrorystą” – komedia USA 2.45 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 3.15 „Beavis i Butthead”



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” 11.10 „Dzień dobry, St. Paul” – serial 11.35 „Tajemnicza wyspa” – serial 12.00 „Ukryte miasto” – serial 12.25 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial 13.10 „Zwariowana kamera” 14.00 „Grom w raju” – serial 14.50 „One West Waikiki” – serial 15.40 „W poszukiwaniu dziewiczej przyrody” – serial 16.30 „Doktor Engel – weterynarz” – serial 17.25 „Pustynna róża” (1) – niemiecki film obyczajowy 19.00 „Extra Zoom” 20.00 „Spisek” – kanadyjski film sf. 21.45 „Doktor” – francuska komedia obyczajowa 23.25 „Extra Zoom” 0.20 „Doktor Engel – weterynarz” – serial 1.05 „Angel Falls” – film obyczajowy USA

TV 4

7.00 „Kinomaniak” 7.30 „V max” 8.00 „Sekrety Indii” – serial dok. 8.30 „Zaginione cywilizacje” – „Greece” – serial dok. 9.30 „The Incredible Hulk” – serial anim. 10.00 „Beetleborgs” – serial 10.30 „Menażeria” – serial 11.30 „Zaginione cywilizacje” – „Rome” – serial dok. 12.30 „Sekrety Indii” – serial dok. 13.00 „A kuku” 13.30 „Gillette Sport” 14.00 „VIP” 14.10 „Aladyn” – francuski film anim. 16.20 „Powrót tajemniczego blondyna” – francuska komedia kryminalna 17.50 „Dziennik” 18.05 „Aniołek z piekła rodem” – serial 18.35 „Bobby kontra wapniaki” 19.05 „Dusza człowiek” – serial 19.35 „Wesoły babiniec” – serial 20.00 „Magazyn sportowy” 21.00 „Gorączka w mieście” – serial 22.00 „Akacja nad Berlinem” – serial 23.00 „Nie pytajcie, dlaczego zabilem” – dramat obyczajowy USA 0.50 „Drogówka” 1.20 „Dziennik” 1.35 „Muzyczne listy”



6.00 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA 8.00 „Kleopatra” (1) – film historyczny USA 10.00 „Kleopatra” (2) 12.00 „Aureola dla Athuana” – komedia australijska 14.00 „Koniec lata” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 16.00 „Dzieje życia Margaret Sanger” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 20.00 „Wracając do korzeni” – dramat USA 22.00 „Ogłos burzy” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 2.00 „Zakładnicy” – dramat sensacyjny USA 4.00 „Dzieje życia Margaret Sanger” – dramat obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

PROGRAM I, GODZ. 9.40

• **SPRAWA ŻYCIA I ŚMIERCI** – Angielski film fantastyczny z 1946 roku. Brytyjski pilot cudem unika śmierci. Zestrzelonego przez Niemców samolotu decyduje się na skok wprost do oceanu. Ten desperacki czyn odbija się na jego zdrowiu. Okazuje się bowiem, że ma poważne uszkodzenie mózgu.

TV 4, GODZ. 16.20

• **POWRÓT TAJEMNICZEGO BLONDYNA** – Francuska komedia kryminalna z 1974 roku. Roztargniony muzyk, po uszy zakochany w pięknej Christine, ponownie staje się obiektem machinacji tajnych służb. Jego zawzięty wróg Toulouse zastawia na niego pułapkę...

TV POLONIA, GODZ. 20.00

• **WSZYSTKO NA SPRZEDAŻ** – Dramat polski z 1968 roku w reżyserii Andrzeja Wajdy. Podczas pierwszego dnia zdjęciowego na planie nie pojawia się odtwórca głównej roli. Jego żona i przyjaciółka rozpoczynają poszukiwania. Wkrótce dowiadują się o jego tragicznej śmierci. Co będzie dalej z filmem?

PROGRAM I, GODZ. 20.05

• **ZAMIANA RÓL** – Kanadyjski film obyczajowy z 1994 roku. Romantyczna opowieść o bliźniaczkach, które mimo ludzkiego podobieństwa mają zupełnie odmienne charaktery. Jedną jest cichą studentką, drugą to światowej sławy modelką. Wkrótce ich życie całkowicie się zmienia...

POLSAT, GODZ. 21.00

• **ŚWIADEK DOSKONAŁY** –

Amerykańsko-kanadyjski film sensacyjny z 1989 roku. Właściciel restauracji jest świadkiem morderstwa dokonanego przez mafię. Jeżeli zdecyduje się zeznawać w sądzie, nieuchronnie grozi mu śmierć...

RTL, GODZ. 21.45

• **DOKTOR** – Francuska komedia obyczajowa z 1979 roku. Znany chirurg po odejściu żony postanawia wstąpić do służby medycznej, działającej w objętej wojną części Europy.

TVN, GODZ. 22.25

• **WEWNĘTRZNY OGIEŃ** – Amerykański dramat psychologiczny z 1991 roku. Po ośmiu latach pobytu w więzieniu kubański dysydent przybywa do Miami, gdzie od lat mieszka jego żona wraz z ich córką...

PROGRAM I, GODZ. 23.15

• **GOTTI** – Amerykański film biograficzny z 1996 roku. Historia życia słynnego amerykańskiego mafiosa Johna Gottiego, który od początku swojej działalności wykazywał się wielką siłą charakteru i błyskawicznie pisał po mafijnych szczeblach. Aresztowano go dopiero w 1982 roku.

PROGRAM II, GODZ. 0.15

• **KONTRAKT** – Polski film obyczajowy z 1980 roku. Młodzi kochankowie, oboje dzieci zamożnych i wpływowych ojców, decydują się wreszcie zalegalizować swój związek. Następnego dnia po ślubie cywilnym, podczas uroczystości w kościele, nagle dziewczyna mówi „nie”...

Szkoły Fundacji Własności Pracowniczej posiadające uprawnienia szkół publicznych

POLICEALNE ZAOCZNE STUDIUM ZAWODOWE INFORMATYKI I ZARZĄDZANIA:

- technik informatyk, technik organizacji reklamy, technik ekonomista: specjalność – finanse i rachunkowość, technik rachunkowości, technik prac biurowych, technik administracji, } 4 semestry
- technik BHP (po LO lub po technikum). } 2 semestry

Zajęcia co 2 tygodnie – piątek, sobota, niedziela.

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE (zaoczne)

na podbudowie szkoły podstawowej lub zasadniczej szkoły zawodowej; co 2 tygodnie – piątek, sobota, niedziela.

TECHNIKUM HANDLOWE (wieczorowe)

na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej (sprzedawca); 3 razy w tygodniu od 15.45.

Przyjmujemy bez egzaminów, wpisowe 100 zł, czesne od 150 zł/miesiąc. Kraków, os. Złota Jesień 2, tel./fax 641-65-14, 641-65-41, 641-65-24, 641-65-61, 641-65-62, 648-36-80.



NOWOCZESNE OKNA

Producent okien i drzwi z PCV profil aluplast okucia winkhaus w standardzie mikrouchył szyba 1,1

Szeroki wybór: paneli MDF (ponad 30 kolorów) paneli podłogowych parapetów

Kraków ul. Makuszyńskiego 15 tel. 0-12/ 643-78-01
ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 9-15
SOBOTY OD 9-13

TVP1

6.30 „Opowieści siostry Wendy o marlarstwie” – „Rewolucja” – serial dok. 7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Ela” – encyklopedia lata dla dzieci 7.40 „Zjedź to sam” 8.00 „Emil z Lonnebergi” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Tajemnicza kobieta” – serial 9.30 „Wakacyjny telefon z pomysłami” 10.00 „Święty” – serial 11.00 „Dekada” – „Konstytucja III RP” 11.30 „Nasz wszechświat” – „Droga Mleczna” 11.40 „Unterwegs mit Susanne” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Klan” – serial 13.35 Kino letnie: „Pod niebem Henrietty” – dramat USA (1995), reż. J. Keach, wyk.: Robert Duvall, Aidan Quinn 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Gry olimpijskie” 16.20 „Euroexpress” 16.35 „Auto-mix” 16.50 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Matki, żony i kochanki” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Madeline” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Czas na dokument: „Życie ptaków” – „Poszukiwanie partnera” – angielski serial dok. 21.05 Teatr TV – Rodzinne sekrety: Jacek Włosek – „Wybór” (1999), reż. Jerzy Stuhr, wyk.: Krystyna Janda, Jerzy Stuhr 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 23.30 Miłość niejedno ma imię: „Królów balu” – melodramat jamajski (1997), reż. Don Letts, wyk.: Audrey Reid, Paul Campbell 1.10 „Kwiaty Targowicy” – film dok. 2.05 „Podróżnik” – „Santoini – w poszukiwaniu Atlantyd” 2.25 „Tajemnice armii” 2.45 „Telezakupy”

TVP 2

6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Czterdziestolatek” – serial 9.50 „Tablice pamięci” – „Harcerki sanitariuszki” 10.00 „Familiada” – teleturniej 10.30 „Wojna domowa” – serial 11.00 „Zezem” – serial 11.20 „Arka Noego” 11.45 Kino Familijne: „Ostatni krasnoludek” – baśń filmowa USA (1997), reż. David Lister, wyk.: Veronica Hamel 13.20 „Miłość i namietność” – telenowela 14.10 „McGregorie” – serial australijski 15.00 „Co nam w duszy gra” – „Lato” 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „Małe ojczyzny” – „Czytając Sienkiewicza na pustyni Negev” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Tele Milenium” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Dlaczego to my?” 20.00 „Lata dwudzieste... lata trzydzieste” – polski film muzyczny (1983), reż. Janusz Rzeszewski, wyk.: Grażyna Szapolowska, Tomasz Stockinger 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Radio Powstańcze” 23.40 Wieczór z filmem wojennym: „Zamach” – polski dramat wojenny (1959), reż. Jerzy Passendorfer, wyk.: Andrzej May, Bożena Kurowska 0.00 „Program rozrywkowy” 0.50 „Zagubione uczucia” – melodramat angielski (1942), reż. Mervyn LeRoy, wyk.: Ronald Colman, Greer Garson

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Czas” 7.35 „Koncert Formacji Nieżywych Schabuff” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Baśnie Misia i Margolci” 9.00 „Ciuchcia” 9.25 „Wszystko na sprzedaż” – dramat polski 11.00 „Ach śpij kochanie...” – koncert przebojów dwudziestolecia 11.20 „Ołtarze papieskie” – film dok. 12.00 „Wiadomości” 12.15 Głęboka tradycja” 12.35 „Wieści polonijne” 12.50 „Radio Romans” – serial 13.20 „Teledyski na życzenie” 13.30 „Galeria” 14.10 „Spółka rodzinna” – serial 14.40 Sensacje XX wieku” 15.10 „Ojczyzna polszczyzna” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej” 16.40 „Mój Kraków” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Spółka rodzinna” – serial 17.45 „Polskie podium” 18.40 „Gość Jedynki”

ki” 18.50 „Radio Romans” – serial 19.20 „Dobranocka” – „Przygody Małego Maślaka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Constans” – dramat polski 21.30 „Myslovitz” – „Miłość w czasach popkultury” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Encyklopedia sztuki XX wieku” 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” 0.50 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wielka księga natury” 7.35 „Niebezpieczna zatoka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Tydzień Kultury Beskidzkiej” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Z wiatrem i pod wiatr” 11.15 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.40 „Rajd Pekin-Paryż” – serial dok. 12.05 „Falszywy kadr” 12.30 „Gospodarze – Gościom” (2) – koncert Kielce 2000 13.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 13.30 „Lato z radiem” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Magiczny sklep zoologiczny” 15.35 „Koncert muzyki poważnej” 16.30 „Podkarpackie lato” 16.50 „Z kart krakowskiego archiwum” 17.00 „Portrety” – Julian Jabczyński 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Zalutujemy ro razem” 18.00 „Kronika” 18.25 „Warto wiedzieć” 18.30 „Capella Cracoviensis” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Wielka księga natury” – serial anim. 20.00 „Lato z radiem” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Tydzień Kultury Beskidzkiej” 23.00 „Kawalerki” – cykl polskich filmów komediowych 23.30 „Wojny tytoniowe” – serial dok.

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Jeździec srebrnej szabli” 7.25 „Batman” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Pomoc domowa” – serial 8.30 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Jęć cały świat” – serial 10.30 „Luz Maria” 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Oh, Baby” – serial 12.30 „Disco Relax” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyrki kraju” 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Batman” 15.30 Informacje 15.55 „Herkules” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Mściciel z Hongkongu” – film sensacyjny USA 22.15 „Świat według Kiepskich” – serial 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Różowa landrynka” 0.00 „Super Express” 0.20 „Prawnik z Manhattanu” – serial 1.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Reporterskim okiem” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kalejdoskop” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator giełdowy” 10.25 „Przegląd wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Kuchnia smakosza” 12.00 „KOR” – film dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Polowanie na Wielką Stopę” – film dok. 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Focus – poznaj świat” 16.25 „Świat odkryć” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Sekrety gwiazd” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Raz, dwa, trzy” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.10 „Informator giełdowy” 22.35 „Super Express” 22.50 „Informator prawny” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicyst.” 0.00 „Biznes TV”

tvn Telewizja Nova

6.40 „Esmeralda” – serial 7.30 „Telesklep” 7.45 „Fantastyczna czwórka” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Łebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa” 10.30 „Kosmiczna krucjata” – serial 11.25 „Telesklep” 11.55 „Nigdy cię nie

zapomnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Fantastyczna czwórka” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Łebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkola złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Pierwsza liga” – komedia USA 22.35 „TVN Fakty” 22.45 „Melrose Place” – serial 23.40 „Prawo i miłość” – serial sensacyjny 0.30 „W upalną noc” – serial sensacyjny 1.20 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrówko” – serial 8.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szołbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „Moje tak zwane życie” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Nie do wiary” – serial dok. 21.00 „Najbardziej niesamowite burze” – film dok. 22.00 „Magazyn sportowy” 22.30 „Dilbert” 23.00 „Europa bez spodni” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” – serial 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Niedoustnie” – dramat angielski

RTL 7

6.00 „Teledyski” 6.30 „Sunset Beach” 7.15 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Komando Małolat” – serial 9.50 „Pustynna róża” (1) – niemiecki film obyczajowy 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Beach Patrol” – serial 18.05 „Komando Małolat” – serial kryminalny 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Żona mojego brata” – komedia USA 21.40 „Angel Falls” – serial obyczajowy USA 23.15 „Zoom” 23.40 „Zwariowana kamera” 0.30 „Żona mojego brata” – komedia USA

TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „Rozwód po amerykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Creepy Clawlers” 9.30 „Motomysz z Marsa” 10.00 „Crime Story” – serial 11.00 „Przygody Frya w kosmosie” 11.30 „Real TV” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „Rozwód po amerykańsku” – serial 14.40 „Muzyczne listy” 15.45 „Sally czarownica” 16.15 „Creepy Clawlers” – serial anim. 16.45 „Motomysz z Marsa” 17.15 „Przygody Frya w kosmosie” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajska plaża” – serial dla młodzieży 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” – serial dok. 20.55 „Nie pytajcie, dlaczego zabiliśmy” – dramat obyczajowy USA 22.45 „Różowe lata 70.” – serial 23.15 „VIP” 23.25 „Jak iść, żeby nie zająć” 23.30 „Nie święty” – serial 0.30 „Kinomaniak” 1.00 „VIP” 1.10 „nuta.pl” 2.10 „Muzyczne listy”

HALLMARK

6.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 8.00 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Ogłosz burzy” – dramat USA 12.00 „Ostatnia ucieczka” – western USA 14.00 „Palmer” – film obyczajowy USA 16.00 „Wędrowni w czasie” – film sf. USA 18.00 „Ucieczka z kaniowo Wildcat” – film przygodowy USA 20.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – amerykańsko-angielski film dla dzieci 22.00 „Zakazane terytoria” – film biograficzny USA 0.00 „Zabłąkane duchy” – film obyczajowy USA 2.00 „Respekt” – dramat obyczajowy USA 4.00 „Wędrowni w czasie” – film sf. USA

Rzut oka

ROZMYŚLANIA PODCZAS SIKANIA

Temat załatwiania potrzeb fizjologicznych w naszym kraju jest problemem nierozwiązywalnym tak, jak kiedyś brak papieru toaletowego czy sznurka do snopowiązalek, które to jednak braki transformacja ustrojowa bezpowrotnie rozwiązała. Nadal wizyta w publicznym wc budzi przerażenie, zawstydzenie, a co najważniejsze powoduje spory stres dla naszego powonienia, nie mówiąc już o negatywnych wrażeniach wzrokowych. I to bez względu na przemiany ekonomiczno-ustrojowe i dobry przykład, jaki dają zagraniczni inwestorzy mający zgoda inne toaletowe standardy.

Niedawno przez kilka dni napawałem się mimo lejących ustawicznie deszczy widokiem polskich Tatr. Czasami jednak trzeba było zejść ze szlaku i odwiedzić miejsca bardziej zbliżone do cywilizacji. Mówiąc konkretnie Krupówki, gdzie przez niemal całą dobę przewija się różnorodny tłum. I co mna, człowiekiem z kulturalnej stolicy Polski, wstrząsnęło – nie jest to bynajmniej miejsce, które może aspirować do miana stolicy Tatr, nie mówiąc już o sprowadzonych do parteru planach organizacji zimowej olimpiady.

Jak wiadomo, chłodna aura powoduje wzmocnienie potrzeby wydalania moczu – niestety tego nie przewidują władze stolicą gminy tatrzańskiej. Turystom, także zagranicznym, pozostaje wizyta w którymś z kilkudziesięciu lokali gastronomicznych. I tutaj zaczynają się problemy. Po pierwsze bowiem, właściciele niechętnie widzą w swych aneksach toaletowych gości z zewnątrz, którzy nawet herbaty nie zamówią (samej albo z prądem), ale za to chcą tylko sikać. Dlatego odstrasza ich ochroniarzami, którzy zastąpił babcię kłozetową, albo automatami, do których należy wrzucać pieniądze – zazwyczaj jest to jeden polski złoty. I niestety, nawet będąc narażeni na takie sytuacje, nie możemy być wcale pewni, że w kłitce z muszlą kłozetową czy pisuarem będzie czysto, pachnąco i będzie tam ciepła woda, ręczniki papierowe czy mydło w płynie.

I to są powody, dla których imperialistyczny wykwit na głównej arterii Zakopanego, czyli bar amerykańskiego McDonalda jest miejscem obleganym. I to niekoniecznie ze względu na zestawy z hamburgerami, frytkami i colą, ale czysty i co najważniejsze darmowy kłozet. Jeden z nielicznych w odwiedzianym przez setki turystów mieście.

Taka sytuacja nie jest oczywiście niczym nowym, bo i w Krakowie w wielu rejonach są problemy z kulturalnym wypróżnieniem pełnego pęcherza, niestety wejście na nasz rynek hipermarketów, zagranicznych restauracji nie zmieniło jednego – nadal toaleta nie jest miejscem, o które się dba.

Niedawno zmuszony byłem odwiedzić także właśnie przybytek na krakowskim lotnisku w Balicach. Najpierw okazało się, że jedna z toalet jest nieczynna i widnieje za to na jej drzwiach napis w języku angielskim, a w drugiej kłębi się tłum. Tak to wygląda w porcie lotniczym, rzekomo mającym być naszymi drzwiami do zjednoczonej Europy.

Już samo pobieranie opłat za sikanie jest rzeczą niespotykaną w innych cywilizacjach (mam na myśli te bardziej zaawansowane kulturowo i technologicznie). Tak samo jak w tamtych krajach jest niemal pewne, że nawet w obłaskawionym barze jest schludne wc z papierem, ręcznikami jednorazowymi i działającą, nie zatkaną spłuczką. A jeżeli nawet korzysta z niej masowo tłum, to serwis sprząta to miejsce co godzinę. W Polsce tak zadbane przybytki spotkać można w barach szybkiej obsługi amerykańskich koncernów i przeróżnych centrach handlowych. Ale i tutaj wiele pozostaje do zrobienia – w nowohuckim Geancie, gdzie toaleta jest kłopot, jeżeli chodzi o wystrój, jest może i w miarę czysto, ale zawsze przeraźliwie śmierdzi. Może więc warto czasem kupić w ramach promocji któryś z wystawionych na sali handlowej specyfików odkażających i dokładnie zająć się tym problemem?

MAREK OGAREK

Prawa wolna

NIE WSZYSCY CHCĄ PAMIĘTAĆ

Sześćdziesiąt lat temu, wiosną 1940 roku, polscy oficerowie, uwięzieni przez Sowietów w obozie w Kozielsku, zostali w Łasku Katyńskim, kilkanaście kilometrów na zachód od Smoleńska, zamordowani strzałem w tył głowy i zagrzebani w masowych mogiłach, na których posadzono młody las. Zbrodnię NKWD w kwietniu 1943 roku odkryli Niemcy; wiadomość o tym odkryciu obiegła świat, a międzynarodowa komisja z udziałem przedstawicieli Czerwonego Krzyża potwierdziła przerażające odkrycie.

Gdy w 1940 roku wykonywano ludobójczy wyrok na około 22 tysięcy polskich oficerów, policjantów i urzędników państwowych, Związek Sowiecki pozostawał jeszcze w sojuszu i przyjaźni z hitlerowską III Rzeszą. Gdy w trzy lata później Niemcy odkryli masowe groby, Sowietów wraz ze Stanami Zjednoczonymi i Wielką Brytanią uczestniczyli w antyhitlerowskiej koalicji. Publiczne przyznanie, że „wujaszek Stalin” jest takim samym zbrodniarzem jak Hitler (tyle tylko że ma na swoim koncie znacznie więcej ofiar) było wówczas niewygodne. Tak zaczęła się historia jednego z największych kłamstw w historii: ukrywania prawdziwego oblicza komunistycznej Rosji. Kłamstwo to przeżyło Stalina i jego kolejnych następców.

Sowieci wmawiali całemu światu, że to Niemcy dokonali okrutnej zbrodni, nie zdołali jednak podczas procesu w Norymberdze oficjalnie oskarżyć hitlerowskich przywódców o mord w Katyniu. W latach 50., w okresie wojny koreańskiej, Amerykanie przyznali się, że od początku wiedzieli o prawdziwych sprawcach. Nadal jednak, z przyczyn politycznych, sprawie wymordowania polskich jeńców nie nadawano rozgłosu.

Polacy nie dali się oszukać, chociaż sowieccy kolaboranci również w Polsce usiłowali szerzyć katyńskie kłamstwo. Sam pamiętam, jak w latach 70., na wykładzie z najnowszej historii Polski, profesor UJ, którego nazwiska z litości dziś nie wymienię, objaśniał cele niemieckiej prowokacji wobec ZSRR. W kilka lat później w drugim obiegu pisano już otwarcie o komunistycznych zbrodniach.

Polska emigracja polityczna przez całe dziesięciolecie upominała się o ujawnienie sprawców mordu. W Australii, Kanadzie, Szwecji, Anglii, stawiano katyńskie pomniki. Rząd PRL oficjalnie protestował, gdy na pomniku w Londynie wyrzuto napis: Katyń 1940. Książki o Katyniu, łącznie z listą zamordowanych, były w Polsce surowo zakazane.

W pewnym sensie to właśnie Katyń i towarzyszące tej zbrodni kłamstwa stały się symbolem PRL i półwiekowej komunistycznej niewoli. Kiedy wreszcie w Katyniu zbudowano polski cmentarz i w obecności rodzin ofiar dokonano jego otwarcia, Prezydent Rzeczypospolitej nie pofatygował się przybyć na tę uroczystość. Tym samym jego obóz polityczny jeszcze raz uznał za stosowne przyznać się do tradycji komunistycznej partii i satelickiego państwa.

Przy okazji wybuchł kolejny skandal wokół polskiej telewizji publicznej. Gdy rozważano jeszcze obecność Kwaśniewskiego na katyńskim cmentarzu, telewizja przygotowywała się do transmisji z tych – jakże symbolicznych – obchodów. Kwaśniewski wyjazd odwołał, tłumacząc się nieobecnością prezydenta Rosji. A cóż nas obchodzi, że Putin woli się nie narażać na kombatantów z NKWD i KGB? Prezydent Polski miał obowiązek stanąć nad grobami polskich żołnierzy, tak jak telewizja miała obowiązek relacjonować przebieg uroczystości. Kierownictwo TV po raz kolejny ujawniło swoją polityczną stronniczość i zawodową niekompetencję. Zapewne uzyskało jednak za to gwarancje opieki SLD-owskich moco-dawców i wdzięczność sztabu wyborczego obecnego Prezydenta.

RYSZARD TERLECKI



6.30 „Zwierzęta świata” – „Bezszelustny myśliwy” (1) – serial dok. 7.00 „Zwierzęcinie braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Wszystko gra” – „Kontrabas” 7.45 „Teatrzyki Kulfony i Moniki” 8.00 „Emil z Lönneberga” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Tajemnicza kobieta” – serial 9.30 „Cyberman” 9.50 „Komputerowa magia kina” 10.00 „Święty” – serial 10.55 „Dekada” – „Od Układu Warszawskiego do NATO” 11.30 „Nasz wszechświat” – „Oko Hubble’a” – serial dok. 11.40 „Unterwegs mit Susanne” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Klan” – serial 13.40 Kino letnie: „Upiorna kwiaciarnia” – czarna komedia USA (1960), reż. Roger Corman, wyk.: Jonathan Haze 14.45 Kino letnie: „Galeria obrazów” – film obyczajowy USA (1995), reż. Seth Flicker, wyk.: Alan Arkin, Rosana Di Soto 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Rynek” 16.20 „Raj” 16.45 „Do Sydney z Jedyńką” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Matki, żony i kochanki” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Witaj, Franklin” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Dziennik Telewizyjny” 20.20 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 21.15 „Z Jedyńką bezpiecznie” 21.35 „Wyprawy przez piekło: Dramat u Diabelskich Wrot” – serial dok. 22.35 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Sportowy flesz” 23.10 „Księżycowa serenada” – japoński dramat społeczno-obyczajowy (1996), reż. Masahiro Shinoda, wyk.: Kyoza Nagatsuka, Shima Iwashita 1.05 „Powitanie z Afryki” – „Palce światła” – serial dok. 1.20 „Wędrowniki śródziemnomorskie” – „Wyprawa do Wielkiej Grecji” 1.45 „Miniatury włoskie” – „Wino i katedra” 2.00 „Menosque cero” – hiszpański film obyczajowy 3.30 „Telezakupy”

≡ TVP 2 ≡

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Czterdziestolatek” – serial 9.55 „Familiada” 10.20 „Wojna domowa” – serial 11.10 „Zezem” – serial 11.30 „30 ton! lista, lista” 11.55 Kino Familijne: „Na zawsze razem” (1) – australijski film obyczajowy (1997), reż. Franco de Chiera, wyk.: Justin Hardi, Miranda Elliott 13.30 „Miłość i namiętność” – serial 14.15 „McGregorowie” – serial 15.05 „Panna z kawalerem” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „W okolicie Stwórcy” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Va banque” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Pierwszy klaps” chopinowski – reportaż 20.00 „Wieczór z Jagielskim na bis” 21.00 „Trzy młyny” (1) – dramat polski (1984), reż. Jerzy Domaradzki, wyk.: Ewa Dałkowska, Jan Jankowski 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Radio Powstańcze” „Błyskawicą” – „8 sierpnia 1944” 22.40 Kocham Kino: „Kola” – komediodramat czeski (1996), reż. Jan Sverák, wyk.: Zdeněk Svěrák, Andrej Chalimon 0.35 „Mieszane uczucia” 1.30 „Samowolka” – dramat polski (1993), reż. Feliks Falk, wyk.: Robert Goner, Aleksander Gawek 2.30 „Na pełnym morzu” – serial 3.15 „Agent 86” – serial

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedyńki” 7.30 „Zwierzenia kontrolowane” 8.05 „W rajskim ogrodzie” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Tęczowa bajeczka” 9.00 „Zgrana chata” 9.30 „Constans” – polski film obyczajowy 11.00 „Myslovitz” – Miłość w czasach popkultury – koncert 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Encyklopedia sztuki XX wieku” 12.55 „Radio Romans” – serial 13.20 „Polskie podium” 14.10 „Do przerwy 0:1” – serial 14.35 „Madonny polskie” 15.15 „Teledyski na życzenie” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Bar Atlantic” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Do przerwy 0:1” – serial 17.45 „Gry olimpijskie” 18.10 „Rejs 2000” 18.25 „Folkowe Ropczyce” – relacja 18.40 „Gość

Jedyńki” 18.50 „Radio Romans” – serial 19.15 „Dobranoczek” – „Kaszaniaki” 19.30 Wiadomości 20.00 „Prywatne niebo” – polski film obyczajowy 21.15 „Kropelka wspomnień, czyli Ludwik Sempoliński” 22.00 „Piosenki na temat” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 23.25 „La Deutsche Vita” – reportaż 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” 0.55 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody Oggy’ego” 7.30 „Zwariowana podróż” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufer babci Aliny” 8.30 „Z wiatrem i pod wiatr” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Z wiatrem i pod wiatr” – serial 11.15 „Dawid” – duński film dok. 12.05 „Zwiad na azymut. Wakacje 2000” 12.30 „Niezwykłe zaproszenie” – rewia dziecięca 13.00 „Piano express” 13.30 „To jest temat” 14.00 „Sekrety kobiet” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.35 „Budka Suflera – live ’97” (2) – koncert 16.30 „Bedecker prywatny – Jan Nowicki” 17.00 „Portrety – Elżbieta Karkoszka” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „EXPO 2000” 18.00 „Kronika” 18.25 „Marzenia i kariery” 18.40 „Bezpieczne wakacje” 19.00 „Odkryj nowy świat” 19.30 „Przygody Oggy’ego” 20.00 „Sanktuarium we Francji” – serial dok. 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.55 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Spotkania z taaaką rybą” 23.00 „Zaproszenie” 23.20 „Pogranicze w ogniu” – serial

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Jeździec srebrnej szabli” – serial anim. 7.25 „Batman” 7.50 „Polityczne grafity” 8.00 „Pomoc domowa” – serial 8.30 „Herkules” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Rodzina zastępcza” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Oni, ona i pizzeria” – serial 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryku kraju” 14.30 „4 x 4” 15.00 „Karate Kot” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Wyścig Cannonball 2” – komedia USA 22.30 „Świat według Kiepskich” – serial 22.55 „Lotto” 23.00 „Informacje” 23.20 „Polityczne grafity” 23.25 „Różowa landrynka” 23.55 „Super Express TV” 0.15 „Lekarze z Los Angeles” – serial 1.10 „Damska kamera” – thriller USA 2.45 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator prawny” 10.25 „Raz, dwa, trzy” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Cykl reportaży” 12.30 „Świat dalekich podróży” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Wyprawy” – serial dok. 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator prawny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Cykl reportaży” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Co się stało?” 20.25 „Żywioty Ziemi” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Opowieści łowieckie” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator prawny” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator ubezpieczeniowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”

tvn Telewizja Nova

6.40 „Esmeralda” – serial 7.30 „Telesklep” 7.45 „Fantastyczna czwórka” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Lebski Har-

ry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa” 10.30 „Kosmiczna krucjata” – serial 11.25 „Telesklep” 11.55 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Fantastyczna czwórka” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkola złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Człowiek ze złotym pistoletem” – angielski film sensacyjny 23.00 „TVN Fakty” 23.10 „Melrose Place” – serial 0.05 „Prawo i miłość” – serial 0.55 „W upalną noc” – serial 1.45 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrówko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szołbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „Moje tak zwane życie” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Buffy – potwór wampirów” 21.00 „Willa” 22.00 „Końskie zaloty” 22.30 „Fabryka” – serial 23.00 „Życie Hollywood” – serial 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” – serial 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Miasto Titanica” – dramat USA

RTL 7

6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Komando Małolat” – serial 9.50 „Zwariowana kamera” 10.40 „Beach Patrol” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Beach Patrol” – serial 18.05 „Komando Małolat” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Grzech śmiertelny” – thriller niemiecki 21.40 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 22.30 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 23.15 „Zoom” – magazyn sensacji 23.45 „Grzech śmiertelny” – thriller niemiecki 1.15 „Oblicza Nowego Jorku” – serial

TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „Rozwód po amerykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Creepy Clawlers” 9.30 „Motomysz z Marsa” 10.00 „Crime Story” – serial 11.00 „Przygody Frya w kosmosie” – serial 11.30 „Real TV” – serial dok. 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „V max” 14.40 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial 16.15 „Creepy Clawlers” 16.45 „Motomysz z Marsa” – serial 17.15 „Młody Herkules” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Cobra” – serial 18.55 „Rajska plaża” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” 20.55 „Ally McBeal” – serial 22.45 „A kuku” 23.15 „VIP” 23.25 „Jak iść, żeby nie zając” 23.30 „Mistrzowskie zagranie” – francuski film kryminalny 1.25 „V max” 1.55 „VIP” 2.05 „nuta.pl” 3.05 „Muzyczne listy”

HALLMARK

6.00 „Ucieczka z kaniou Wildcat” – film przygodowy USA 8.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – amerykańsko-angielski film dla dzieci 10.00 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 12.00 „Takie czasy” – thriller USA 14.00 „Prorok zła” – dramat USA 16.00 „Telefon zaufania” – thriller USA 18.00 „Mohawk” – film przygodowy USA 20.00 „Wielki i włośaty” – komedia USA 22.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 0.00 „Okno na podwórku” – thriller USA 2.00 „Prorok zła” – dramat USA 4.00 „Telefon zaufania” – thriller USA

Zapiski Jakuba Klenia

ŁOWISKO SPECJALNE (1)

To był zupełny przypadek. Omijając korki, które coraz częściej tworzą się na międzynarodowej drodze z Krakowa do Tarnowa, w drodze do Czchowa wybieram trasę przez Nowe Brzesko i Szczurową. Stamtąd już dwa kroki do Brzeska i do samego Czchowa. W pierwszą sobotę lipca również wybrałem tę trasę, gdyż intensywny ruch samochodowy na ul. Igołomskiej wróżył spory tłok na najbardziej uczęszczanej drodze tarnowskiej. Parę kilometrów przed Szczurową na niebie pojawiły się ciemne chmury. Po chwili zerwał się intensywny wiatr momentami przechodzący w prawdziwą wichurę. W miejscowości o trochę dziwacznej nazwie Rudy Rysie (nie Rude Rysie, ale Rudy Rysie właśnie) zobaczyłem pierwsze powalone drzewa. Parę kilometrów dalej droga, którą zwykle jeździłem była już nieprzejezdna. Sprawili to konar potężnego drzewa, który skutecznie zablokował drogę. Nie było innej rady jak odbić w lewo do Brzeska dostać się przez Przyborów i Szczepanów. Jadąc wolno, bo tu i ówdzie na drodze sporo było połamanych mniejszych i większych gałęzi i konarów, obserwowałem otoczenie. Przejechałem Przyborów i nagle niespodzianka. Po lewej stronie, na wałę zobaczyłem wędkarza, a przy drodze tabliczkę: Łowisko specjalne „Zbyszko”.

Zawróciłem i wjechałem na parking. Akwen wielkości połowy nowohuckiego zalewu ładnie zagospodarowany. Od strony zachodniej trzy duże ogrodowe namioty chronią od deszczu łowiących wędkarzy. Na pakamerze regulamin łowiska i cennik złowionych ryb. Łowisko – jak poinformował mnie sympatyczny pracownik – czynne jest codziennie od godz. 6.00 do 20.00. Opłata za całodniowe wędkowanie wynosi 6 zł. To o 4 złote mniej niż prawo do jednorazowego połowu nad nowohuckim zalewem. W Przyborowie płacimy za to dodatkowo za każdą złowioną rybę według jej wagi. Ceny są zróżnicowane ze względu na gatunki. Ale czego tam nie ma? Są karpie, liny, leszcze, karasie, szczupaki, sumy, a nawet podobno jesiotry. W te ostatnie nie bardzo chce mi się wierzyć, ale pracownik zaklinał się, że są w tej wodzie naprawdę.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

ZBIERANIE GRZYBÓW MOŻE BYĆ SZKODLIWE DLA... AUTA

Tak, jak na reklamowych plakatach dostrzec można ostrzeżenie ministra zdrowia (i opieki społecznej, której to funkcji nie ma już ów minister od paru dobrych lat...) o szkodliwości palenia tytoniu, podobne ostrzeżenie winno widnieć przy każdym wejściu do lasu: ZBIERANIE GRZYBÓW MOŻE BYĆ SZKODLIWE DLA ZDROWIA, ŻYCIA, A NAWET MIENIA ZBIERACZY. Tyle, że owo ostrzeżenie podpisać winien nie minister zdrowia, nie minister ochrony środowiska i zasobów naturalnych, jeno minister spraw wewnętrznych i administracji.

Każdego roku jesienią – a ponieważ obecnie pory roku uległy przesunięciu i grzyby wysypały już teraz – na poboczach dróg wiodących przez lasy, na wjazdach w leśne dukty widać rzędy samochodów, którymi miłośnicy wypatrywania produktów natury składających się w 97% z wody przyjechali na grzybobranie. Różne to auta – od zdezelowanych „maluchów” do najbardziej wymyślnych konstrukcji schyłku XX wieku. Zamiłowanie do zbierania grzybów znane jest bowiem zarówno tym mniej mającym, jak i najzasobniejszym obywatelom kraju. I z roku na rok samochodów w lasach jest coraz więcej, w miarę jak systematycznie likwidowane są dojazdy kolejowe i autobusowe do rejonów leśnych. Zatem zarówno wysyp grzybów, jak i samochodów grzybiarzy w lasach to znakomita okazja dla amatorów cudzej własności. Każdego zatem roku jesienią służby porządkowe w naszym kraju odnotowują w rejonach leśnych szereg zamachów na cudzą własność. Skoro jednak czas wyrastania grzybów uległ przyspieszeniu, już dzisiaj warto przestrzec zmotoryzowanych grzybiarzy.

W lasach nie ma z reguły parkingów strzeżonych, zatem samochody grzybiarzy pozostawione są na pastwę losu przez kilkanaście godzin przeszukiwania leśnego poszycia. W tym czasie można nie tylko spokojnie ukraść całe auto, ale i dojechać nim spokojnie do granicy polsko-ukraińskiej, gdzie znikną, niczym samoloty w Trójkącie Bermudzkim. Jednak kradzieże całych samochodów grzybiarzy zdarzają się rzadko (chyba, że jakiś gang poluje na upatrzone wcześniej auto). Znacznie częściej łupem amatorów cudzej własności padają elementy wyposażenia samochodu. Wszak w ciągu kilku godzin, które właścicielowi pojazdu zajmuje poszukiwanie grzybów można odkręcić wszystkie koła w samochodzie, spokojnie otworzyć drzwi i wymontować radio. A jak ktoś z P.T. Panów Złodziei będzie się za bardzo spieszył to i wybijie szybę, by ukraść radio 2-3-krotnie tańsze od owej szyby...

Zatem przy automobilowych wyjazdach na grzybobranie przestrzegamy kilku podstawowych zasad. Samochód parkujemy w miejscu ruchliwym, przy uczęszczanym przez pieszych szlaku. Z wnętrza usuwamy w s z y s t k i e widoczne przez szybę przedmioty, bo nigdy nie wiadomo czy przypadkowego złodzieja skusi radio, czy też pozostawiony na siedzeniu w ciepły dzień sweter. Przedmioty te chowamy do bagażnika w tych samochodach, których pokrywa bagażnika nie jest otwierana z wnętrza kabiny. W przeciwnym razie większe przedmioty chowamy głęboko pod przednimi fotelami – złodziej zwykle nie ma rentgena. Na kole kierownicy montujemy jakąś blokadę – im potężniej wygląda, tym lepiej spełnia funkcję odstraszania. A najlepiej kiedy w samochodzie pozostaje pies, którego do lasu i tak wprowadzać nie wolno (było nie zapomnieć o uchyleniu szyb, by zwierzę miało czym oddychać) lub w pobliżu kilku zaparkowanych w lesie zaprzyjaźnionych samochodów rozłoży swój leżak zdecydowany przeciwnik grzybobrania, lecz amator świeżego leśnego powietrza. Nic tak nie odstrasza złodzieja, jak inny człowiek dostrzegający jego manipulacje.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.30 „Skandynawska fiesta Floyd” – serial dok. 7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Lato z Hala-
bałą” 8.00 „Emil z Lonnebergi” – se-
rial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Tajem-
nicza kobieta” – serial 9.30 „Wakacyj-
ny telefon z pomysłami” 10.00 „Świę-
ty” – serial 10.55 „Dekada” – „Kościół
katolicki w III RP” 11.30 „Nasz
wszechświat” – „Nieskończoność”
11.40 „Unterwegs mit Susanne” 12.00
„Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Klan” – serial 13.30 Kino let-
nie: „Seans” – komedia angielska
(1945), reż. David Lean, wyk.: Rex
Harrison, Constance Cummings
15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na
sukces” – serial 16.00 „Klub poszuki-
waczy przygód” 16.20 „Andrzej Mu-
larczyka kantor wymiany uczuć” – re-
portaż 16.45 „Do Sydney z Jedyńką”
17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to me-
lodia?” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00
„Matki, żony i kochanki” – serial 19.00
„Wieczorka” – „Baśniowa kraina
braci Grimm – Simsala” 19.30 „Wia-
domości” 20.10 „Okruchy życia: „Wia-
ra moją nadzieją” – dramat angiel-
ski (1997), reż. John Hough, wyk.:
William McNamara, Maria Pitiello
22.05 „Kronika kryminalna” 22.25
„Monitor Wiadomości” 22.50 „Sporto-
wy flesz” 23.00 „Gorąco polecam:
„Kto się boi Wirginii Woolf?” – dra-
mat psychologiczny USA (1966), reż.
Mike Nichols, wyk.: Elizabeth Taylor,
Richard Burton 1.05 „Jana Tarasina
podróż sentymentalna” – reportaż 1.30
„Powidoki Marka Nowakowskiego”
1.50 „Sztuka na sprzedaż” – reportaż
2.00 „Telezakupy”

TVP 2

6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik
krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial
7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV
Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial
9.00 „Czterdziestolatek” – serial 9.55
„Punkt widzenia” – serial 10.45 „Świat
dzikich zwierząt” – „Bóbr” – serial dok.
11.10 Kino Familijne: „Na zawsze
razem” (2) – australijski film obyczaj-
owy (1997), reż. Franco de Chiera,
wyk.: Justin Hardi, Miranda Elliott
12.40 „Sekrety życia Grace Kelly” –
film dok. 13.30 „Miłość i namiętność”
– serial 14.15 „McGregorowie” – se-
rial 15.05 „Złote przeboje” (2) – pro-
gram rozrywkowy 16.00 „Panorama”
16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „Po-
laków portret własny” 17.30 „Program
TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55
„Jeden z dziesięciu” 19.25 „Mini wy-
kłady o maksi sprawach” 20.00 „Eks-
pres reporterów” 21.00 „Szpieg kontra
szpieg” – film dok. USA 21.50 „Dwój-
komania” 22.00 „Panorama” 22.25
„Sport telegram” 22.30 „Radio Po-
wstańcze »Byskawica«” 22.40 „Dru-
ga szansa” – film obyczajowy USA
(1998), reż. Michael Pressman, wyk.:
Blythe Danner, Edward Hermann
0.20 „Bandyta z Oklahomy” – angiel-
ski film dok. 1.10 „Głos serca” – film
obyczajowy USA (1936), reż. William
A. Wellman, wyk.: Janet Gaynor,
Robert Taylor 2.55 „Na pełnym mor-
zu” – serial 3.40 „Agent 86” – serial

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość
Jedyńki” 7.30 „Dozwolone od lat 40”
8.30 „Wiadomości” 8.45 „Bar Atlantic”
– serial 9.10 „Folkowe Ropczyce” –
relacja 9.30 „Prywatne niebo” – pol-
ski film obyczajowy 10.45 „Kropelka
wspomnień, czyli Ludwik Sempoliń-
ski” 11.30 „Piosenki na temat” 12.00
„Wiadomości” 12.15 „Ktokolwiek wi-
dział, ktokolwiek wie...” 12.45 „La
Deutsche Vita” – reportaż 13.05 „Ra-
dio Romans” – serial 13.30 „Oto Pol-
ska” 14.00 „Rejs 2000” 14.15 „Spółka
rodzinna” – serial 14.45 „Hulaj dusza”
15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa
dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Ala i
As” 16.40 „Bajki polskie” 17.00 „Te-
leexpress” 17.15 „Spółka rodzinna” –
serial 17.45 „Zaproszenie” 18.05 „Ga-
leria” 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Ra-
dio Romans” – serial 19.15 „Dobranoc-
ka” – „Wędrowni Pyzy” 19.30 Wiado-
mości 20.00 „Ekstradycja 2” – serial
21.00 „Lista przebojów” 21.20 „Skar-
biec” 22.00 „Fizjologia małżeństwa”

22.15 „Kopistka” – reportaż 22.30 „Pa-
norama” 22.50 „Sport telegram” 23.00
„Zabytki kultury ludowej” 23.35 „Sztu-
ka codziennego życia” 23.45 „Monitor
Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filhar-
monii” 0.45 Powtórki

TELEWIZJA
KRAKÓW

7.00 „Bzik i inni” – serial 7.30 „Szar-
cio i Teodorczyk” 8.00 „Kronika” 8.10
„Bezpieczne wakacje” 8.30 „Bywaj
zdrow” 8.45 „Wśród gór i jezior Su-
walszczyzny” 9.00 „Kassandra” – se-
rial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj
nowy świat” 11.00 „Labirynty kultury”
11.25 „Sanktuaria we Francji” – serial
dok. 11.55 „Oknem naukowca” – serial
popularnonaukowy 12.15 „Język fil-
mu” 12.30 „Pan Twardowski na księ-
życu” – film anim. 13.00 „Spotkanie z
taaaką rybą” 13.30 „Kowalski i Szmidt”
14.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 14.30
„Eastenders” – serial 15.00 „Klub Filip-
pa” 15.35 „Izabela Trojanowska – Chcę
inaczej” – koncert 16.30 „Piękno oca-
lone” 16.50 „Krakowskie legendy”
17.00 „Portrety – Jerzy Nowak” 17.30
„Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2”
18.00 „Kronika” 18.25 „Domator”
18.40 „UJ we Francji” – reportaż 19.00
„Festiwal Muzyki Odnalezionej” 19.30
„Bzik i inni” – serial 20.00 „Lato z ra-
diem” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30
„Kronika” 21.45 „Sport” 22.00
„Eastenders” – serial 22.30 „Wśród gór
i jezior Suwalszczyzny” 22.45 „Bywaj
zdrow” 23.00 „Program kabaretowy”
23.40 „Tragedie” – serial dok. USA

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Jeździec srebrnej szabl” 7.25 „Kara-
te Kot” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00
„Pomoc domowa” – serial 8.30 „Xena,
wojownicza księżniczka” – serial 9.30
„Świat według Kiepskich” – serial
10.00 „Rodzina zastępcza” – serial
10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Bill
Cosby i straszne dzieciaki” – serial
12.00 „Oh, Baby” – serial 12.30 „Tok
Szok” – talk show 13.30 „Sekrety ro-
dzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kra-
ju” 14.30 „Klub Stasia i Nel” 15.00
„Batman” 15.30 Informacje 15.55 „Le-
gendy kung-fu” – serial 16.45 „Z gło-
wą w chmurach” – serial 17.45 „Fio-
rella” – serial 18.35 „Super Express
TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbunto-
wany Anioł” – serial 20.00 „Rodzina
zastępcza” – serial 20.30 „Wyrówna-
ne rachunki” – komedia USA 23.00
„Świat według Kiepskich” – serial ko-
mediowy 23.30 „Lotto” 23.35 „Infor-
macje i biznes informacjami” 0.00 „Pol-
ityczne graffiti” 0.15 „Różowa landryn-
ka” 0.45 „Super Express TV” 1.05
„Spirala śmierci” – austriacki film
sensacyjny 1.45 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Co się stało?” 8.30 „Żywioty
Ziemi” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti”
9.10 „Opowieści łowieckie” 9.40
„Super Express” 9.55 „Biznes TV”
10.00 „Informator ubezpieczeniowy”
10.25 „Informator” 10.55 „Biznes TV”
11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Raz, dwa,
trzy” 12.00 „Cykl reportaży” 12.55
„Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55
„Biznes TV” 14.00 „Reporterskim
okiem” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „In-
formator ubezpieczeniowy” 15.30 „In-
formacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00
„Polowanie na Wielką Stopę” – film
dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real
TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 mi-
nut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real
TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super
Express” 19.55 „Kultura” – film dok.
20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV”
21.10 „Planeta Południe” – serial dok.
21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje”
22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator
ubezpieczeniowy” 22.35 „Super
Express TV” 22.50 „Informator przed-
siębiorcy” 23.20 „Biznes TV” 23.30
„Wieczorny blok informacyjno-publi-
cystyczny” 0.00 „Biznes TV”

tvn
Telewizja
Nova

6.40 „Esmeralda” – serial 7.30 „Tele-
sklep” 7.45 „Fantastyczna czwórka”
8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35
„Delfy” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „In-
spektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00
„Zwariowana forsa” 10.30 „Kosmicz-

na krucjata” – serial 11.20 „Telesklep”
12.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – se-
rial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Fan-
tastyczna czwórka” 14.05 „She-Ra,
księżniczka mocy” 14.25 „Delfy” 14.50
„Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gad-
get” 15.40 „Szkoła złamanych serc”
– serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – se-
rial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35
„Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię
nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fak-
ty” 19.35 „Angela” – serial meksykań-
ski 20.30 „Nigdy nie mów kocham” –
film obyczajowy USA 22.35 „TVN
Fakty” 22.45 „Melrose Place” – serial
obyczajowy 23.40 „Fitz” – serial sen-
sacyjny 0.30 „W upalną noc” – serial
sensacyjny 1.20 „Granie na zawołanie”



7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Face-
ci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrow-
ko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15
„Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie
będę gotować” 10.30 „Metamorfoza”
11.00 „Oprah Winfrey przedstawia”
11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie
moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od
Słońca” 13.30 „Potyczki Jerry’ego
Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45
„Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym
kręgu” 15.30 „Drogi świętoszki”
16.00 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska
drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15
„Mini Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert”
19.00 „Star Trek” 20.00 „Reyes i Rey”
– serial 21.00 „Polityczne taśmy wideo”
22.00 „Niegrzeczni panowie” – serial
22.30 „Komedia Hale’a i Pace’a” 23.00
„Zapasy na śmierć i życie” 23.30 „Po-
tyczki Jerry’ego Springera” 0.15 „Trze-
cia planeta od Słońca” – serial 0.45
„Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na
śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycię-
ska drużyna” – serial 2.15 „Blues wiel-
kiego miasta” – film obyczajowy USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach”
– serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki”
9.00 „Komando Małolat” – serial 9.50
„Wzywam dr. Brücknera” – serial 10.40
„Beach Patrol” – serial 11.30 „Teleza-
kupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00
„Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy
razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust”
– serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki”
16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20
„Beach Patrol” – serial 18.05 „Koman-
do Małolat” – serial 19.00 „Zoom”
19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Aka-
demia Angela” – angielski film przy-
godowy 21.40 „Prawo i bezprawie” –
serial 22.30 „Oblicza Nowego Jorku”
– serial 23.15 „Zoom” 23.45 „Aka-
demia Angela” – angielski film przygo-
dowy 1.15 „Oblicza Nowego Jorku” –
serial 2.00 „Śmiechoteka”

TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „V max” 7.30
„Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze”
9.00 „Creepy Clawlery” 9.30 „Moto-
mysz z Marsa” 10.00 „Cobra” 11.00
„Młody Herkules” 11.30 „Real TV”
12.00 „Rajską plażę” – serial 13.00
„nuta.pl” 14.10 „Rozwód po amerykań-
sku” – serial 14.40 „Muzyczne listy”
15.45 „Sally czarownica” – serial 16.15
„Creepy Clawlery” 16.45 „Motomysz
z Marsa” 17.15 „Przygody Frya w ko-
smosie” – serial 17.45 „Dziennik”
18.00 „Crime Story” – serial 18.55
„Rajską plażę” – serial 19.55 „VIP”
20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV”
20.55 „Z archiwum X” – serial 21.55
„Troje z piekła rodem” – serial 22.55
„Drogówka” 23.25 „VIP” 23.35 „Jak
iść, żeby nie zająć” 23.40 „Noce wid-
ma” – thriller USA 1.25 „VIP” 1.35
„nuta.pl” 2.35 „Muzyczne listy”

HALLMARK

6.00 „Mohawk” – film przygodowy
USA 8.00 „Wielki wiochaty” – ko-
media USA 10.00 „Najważniejszy eg-
zamin” – film obyczajowy USA 12.00
„Na skrzydłach marzeń” – dramat
obyczajowy USA 14.00 „Prototyp” –
film sf. USA 16.00 „Płatynowa kar-
ta” – komedia australijska 18.00
„Koncert galowy na Dzień Młecz-
rza” – film obyczajowy USA 20.00
„Rodzina Sary” – film obyczajowy
USA 22.00 „Powrót do domu” – dra-
mat obyczajowy USA 0.00 „Opowieść
o ojcu chrzestnym” (1) – kanadyjsko-
amerykański dramat sensacyjny
2.00 „Życie i pasje Ayn Rand” – dra-
mat biograficzny USA 4.00 „Zło w
miasteczku Clear River” – amery-
kańsko-kanadyjski film obyczajowy

Prawnik radzi

ILE KOSZTUJE PRAWO JAZDY

– Ostatnio na łamach „Głosu” ukazał się obszerny wywiad z prezesem sto-
warzyszenia nauczycieli kształcących kierowców. Była tam mowa o kosztach kursów na prawo jazdy. Mnie interesują konkretne kwoty związane z egzaminami na prawo jazdy oraz płacone przy wydawaniu tego dokumentu. Jestem inwalidą i słyszałem, że przysługują nam ulgi w opłatach oraz przywilej jazdy swoim autem podczas egzaminu – pisze pan Edward Z. z os. Albertyńskiego.

W tym roku nastąpiła zmiana tych opłat. Rozpocznę od opłaty za wydanie prawa jazdy. Wynosi ona obecnie 50 zł. Przedtem jednak trzeba zapłacić za egzamin, czyli sprawdzian teoretycznych i praktycznych umiejętności kwalifikacji kandydata. Te opłaty są zróżnicowane w zależności od tego, o jakie prawo jazdy się ubiegamy i kto się ubiega. Opłaty na poszczególne kategorie wynoszą: A1 lub A (motocykl) – 55 zł, B, B1 lub T (samochód do 3,5 tony, ciągnik rolniczy) – 78 zł, B + E, C, C1, D, D1 (np. pojazdy powyżej 3,5 t, autobus) – 84 zł, wreszcie C+E, C1+E, D+E, D+E1 (np. pojazdy powyżej 3,5 tony z przyczepą) – 90 zł. Pozwolenie na prowadzenie tramwaju kosztuje 74 zł. Udział w kosztach jest podzielony następująco: 80% stawki jest na egzamin praktyczny, a 20% na egzamin teoretyczny. Za tę pierwszą część połowę płać osoby niepełnosprawne, mające orzeczenie lekarskie z adnotacją, że mogą prowadzić pojazd silnikowy po przystosowaniu do rodzaju schorzenia. Rzeczywiście ma pan rację, inwalidom przysługuje nie tyle przywilej, ile uprawnienie do skorzystania podczas jazdy egzaminacyjnej z własnego pojazdu przystosowanego do rodzaju schorzenia.

(sp)

TANDETA

od 15 sierpnia
czynna będzie do godz. 17⁰⁰
Zapraszamy!



os. Centrum D 7
tel. 644-83-22

W sklepie CORA
lato witamy
wspaniałą kolekcją
i kuszącymi promocjami.

Żakiety (od 35 zł), obniżka cen bluzek

KOMPLEKSOWE
WYPOSAŻENIE
ŁAZIENEK

wyroby krajowe
i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%
MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

Lato z UNIHUT-em
na twoją kieszeń!!

1. Odkryj uroki Morza Czarnego

(transport kolejowy, posiłki 4 x dziennie,
wycieczka do Odessy, rejs po Morzu Czarnym,
własna plaża).

Uwaga: istnieje możliwość skorzystania
z zabiegów sanatoryjnych.

Turnusy 17-dniowe – 1057 zł

31.08–16.09, 1.09–17.09, 14.09–30.09, 15.09–1.10 – wczasy.

2. Wakacje w Beskidzie Sadeckim

WIERCHOMLA MAŁA – CENY PROMOCYJNE

pobyty tygodniowe

Cena w Chacie pod Pustą z całodziennym wyżywieniem:

– osoba dorosła – 210 zł, dziecko do lat 10 – 140 zł.

Cena w domku:

domek za dobę – 60 zł,

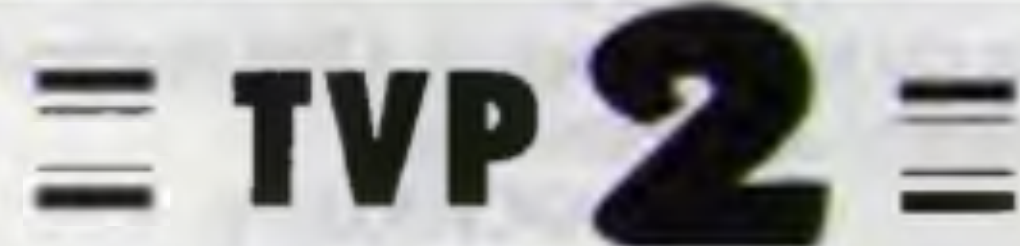
wyżywienie całodziennie:

– osoby dorosłe – 18 zł, dziecko do lat 10 – 10 zł.

Zapraszamy do naszego biura: UNIHUT S.A., Centrum Adm. HTS
S.A., bud. S, klatka D, pok. 125 A, tel. 644-68-16.



6.40 „Sprawa serca” (2) – węgierski film dok. 7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Żabie lato” 7.55 „Zielnik” 8.00 „Emil z Lönnebergi” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Tajemnicza kobieta” – serial 9.30 „Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej” 10.00 „Święty” – serial 10.50 „U siebie” 11.05 „Dekada” – „Od RWPG po Unię Europejską” 11.40 „Unterwegs mit Susanne” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Klan” – serial 13.35 Kino letnie: „Jesienne słońce” – argentyński film obyczajowy (1996), reż. E. Mignona, wyk.: Norma Aleandro, Federico Luppi 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Café fin de siècle” – „Dzieci kwiaty” 16.20 „Credo” 16.45 „Do Sydney z Jedyńką” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodioda?” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Matki, żony i kochanki” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Bolek i Lolek na wakacjach” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Viper” – serial 21.00 „Sprawa dla reportera” 21.35 „Skrzydlate safari” (2) – film dok. 22.35 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Sportowy flesz” 23.10 Złote Lwy: „Krótki film o zabijaniu” – polski dramat obyczajowy (1988), reż. Krzysztof Kieślowski, wyk.: Mirosław Baka, Krzysztof Globisz 0.30 „Piąta pora roku” – „Norki” 0.50 „Kolejki” – „Kolej polowa” 1.05 „Szwedzkie tango” – film dok. 2.05 „Telezakupy”



6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Czterdziestolatek” – serial 9.50 „Tablice pamięci” 10.00 „Punkt widzenia” – serial 10.50 „Świat dzikich zwierząt” – „Myszolów i sokół” 11.20 Kino Familijne: „Pan Atlas” – film przygodowy USA (1997), reż. Karen Lee Arbeny, wyk.: Diederik, T. J. Lowther 12.55 „Wstań” – reportaż 13.30 „Miłość i namiętność” – serial 14.15 „McGregorowie” – serial 15.05 „Kabar z miłością w tle” 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „Zbawienie?” – reportaż 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Dialogi z Bachem” 20.00 „Błękitne góry” – francuski film obyczajowy (1998), reż. P. Barzman, wyk.: I. Renaud 21.35 „Żyć bezpiecznie” 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Radio Powstańcze Błyskawica” 22.40 „997” 23.15 „Z archiwum X” – serial 0.00 „Kruk” – serial 0.45 „Giganci XX wieku” – „Ronald Reagan – twardy romantyk” – serial dok. 1.40 „Na pełnym morzu” – serial 2.25 „Album chopinowski” 2.55 „Lauraci Konkursów Skrzypcowych im. H. Wieniawskiego” 3.40 „Studio Sport” – „Europejski przegląd piłkarski”

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedyńki” 7.30 „Piasek i przyjaciele” (1) 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej” 9.10 „Mój Kraków” 9.25 „Ekstradycja 2” – serial 10.25 „Lista przebojów” 10.55 „Galeria” 11.25 „Skarbiec” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Zabytki kultury ludowej” 12.40 „Kopistka” – reportaż 13.00 „Złotopolscy” – serial 13.30 „Zaproszenie” 13.50 „Ars Organi” 14.10 „Baśń o Korsarzu Palemonie” 14.40 „Gościńiec przez Polskę” 15.10 „Wieści polonijne” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Pokój 107” – serial 16.40 „Opowieści o smakach” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Baśń o Korsarzu Palemonie” 17.45 „Magazyn turystyczny” 18.10 „Credo 2000” 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Dziwne przygody Koziołka Matołka” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr Jednego Aktora: I. Iredyński – „Maria”, wyk. Z. Kucówna 20.50 „To ja, Antoni” – portret A. Słonimskiego – film dok. 21.40 „Przeboje z filharmonii” – „Muzyczny Festiwal w Łańcucie ’98” 22.30 „Panorama”

22.50 „Sport telegram” 23.00 „O każdej porze” – film dok. 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” 0.55 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „EXPO 2000 – Małopolska w Hanowerze” 8.30 „Integracja” 8.45 „Z pogranicza medycyny” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Festiwal Muzyki Odnalezioniej” 11.00 „Kowalski i Szmidt” 11.30 „Wbrew wszystkim” 12.00 „Wielka historia małych miast” 12.25 „Gospodarze – Gościom” – koncert 12.50 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 13.10 „Skankan” – reportaż 13.30 „To jest temat” 14.00 „Koszykarskie ABC” 14.15 „Punkt, set, mecz” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Podróże Obieżyśtopki” 15.25 „Blżej prawa” 15.35 „Pełna kultura” 16.15 „Marzenia i kariery” 16.30 „Pejzaż wspomnień” 17.10 „Leksykon miast i miasteczek” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.25 „Cyklomotoabecadło” 18.40 „Impreza na 5+” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Europa w zagrodzie” 19.30 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 20.00 „Ostatnie dzikie plemiona” – serial dok. 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Pogranicza medycyny” 22.45 „Integracja” 23.00 „Akwarium” – serial 23.50 „Zwierzęta z bliska” – serial USA



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Jeździec srebrnej szabli” 7.25 „Batman” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Pomoc domowa” – serial komediowy 8.35 „Legendy kung-fu” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Rodzina zastępcza” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Oni, ona i pizzeria” – serial 12.30 „Graczykowie” – serial 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryku kraju” 14.30 „Kalamury dla dzieci” 15.00 „Karate Kot” 15.30 „Informacje” 15.55 „Herkules” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Misja w czasie” – serial sf. 21.25 „Nikita” – serial 22.20 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 22.55 „Lotto” 23.00 „Informacje” 23.25 „Polityczne graffiti” 23.40 „Różowa landrynka” 0.10 „Super Express TV” 0.30 „Tak jak lubię” – film obyczajowy USA 2.15 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Kultura” – film dok. 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Planeta Południe” – serial dok. 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator przedsiębiorcy” 10.25 „Bumerang” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Ludzie się liczą” – serial dok. 12.00 „Sekrety gwiazd” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Co się stało?” 14.25 „Żywioty Ziemi” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator przedsiębiorcy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Wyprawy” – serial dok. 16.55 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Wyprawy” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kuchnia smakosza” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator przedsiębiorcy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicyst.” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nova

6.40 „Esmeralda” – telenowela 7.30 „Telesklep” 7.45 „Fantastyczna czwórka” 8.10 „He-Man i władcy wszechświata” 8.35 „Delfy” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa” 10.30 „Kosmiczna krucjata” – serial

11.25 „Telesklep” 11.55 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Fantastyczna czwórka” 14.05 „He-Man i władcy wszechświata” 14.25 „Delfy” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkola złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Por tu Amor” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Zaakceptuj mnie” – film obyczajowy USA 22.20 „TVN Fakty” 22.30 „Melrose Place” – serial obyczajowy USA 23.25 „Fitz” – angielski serial sensacyjny 0.15 „W upalną noc” – serial sensacyjny 1.05 „Granie na zwołanie”



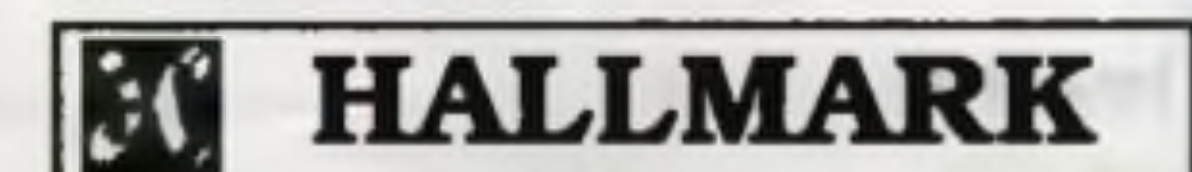
7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrówko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Drogi świętoszku” 16.00 „Moje tak zwane życie” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Cosby” 20.30 „Ellen” – serial 21.00 „Liverpool” – serial 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 22.30 „Akcja!” – serial 23.00 „Historie o duchach” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Zaskoczona miłość” – melodramat USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Komando Małolat” – serial 9.50 „Śmiechoteka” 10.40 „Beach Patrol” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Beach Patrol” – serial 18.05 „Komando Małolat” – serial 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Columbo” – serial kryminalny 21.45 „Cobra – oddział specjalny” – serial 22.35 „Murder Call” – serial 23.25 „Zoom” 23.55 „Columbo” – serial 1.25 „Cobra – oddział specjalny” – serial

TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „Rozwód po amerykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Creepy Clawlers” 9.30 „Motomysz z Marsa” – serial 10.00 „Crime Story” – serial 11.00 „Przygody Frya w kosmosie” – serial 11.30 „Real TV” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „A kuku!” 14.40 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial 16.15 „Creepy Clawlers” 16.45 „Motomysz z Marsa” – serial 17.15 „Młody Herkules” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Cobra” – serial sensacyjny 18.55 „Rajska plaża” – serial dla młodzieży 19.55 „VIP” – plotki i wydarzenia 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” – serial dok. 20.55 „Nocne widma” – thriller USA 22.40 „Różowe lata 70.” – serial komediowy 23.10 „VIP” 23.20 „Jak iść, żeby nie zająć” 23.25 „Cichy grzmot” – film obyczajowy USA 1.20 „Drogówka” 1.50 „VIP” 2.00 „nuta.pl” 3.00 „Muzyczne listy”



6.00 „Koncert galowy na Dzień Młodzi” – film obyczajowy USA 8.00 „Rodzina Sary” – film obyczajowy USA 10.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 12.00 „Stary człowiek i morze” – angielski dramat psychologiczny 14.00 „Nie patrz w dół” – thriller USA 16.00 „W poszukiwaniu ojca” – film obyczajowy USA 18.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 20.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Po wstrząsie” (1) – film katastroficzny USA 0.00 „Opowieści o ojcu chrzestnym” (2) – kanadyjsko-amerykański dramat sensacyjny 2.00 „Takie czasy” – thriller USA 4.00 „W poszukiwaniu ojca” – film obyczajowy USA

MISS „GŁOSU” 2000

Prezentujemy kolejne kandydatki do tytułu miss. Konkurs organizujemy wspólnie ze znaną agencją modelek RORES MODELS. Dziewczeta chętne do udziału w konkursie mogą wysłać swoje zdjęcie wraz z prezentacją (charakterystyką) pod adres: 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 783.

Te, które przejdą fazę kwalifikacyjną, mają zagwarantowaną gratisową sesję zdjęciową, a niektóre – obdarzone wysokim wzrostem – mogą brać udział w castingach dla zagranicznych agencji modelek.

MAGDALENA LISTWAN

W tym roku ukończyła 18 lat. Mieszka w os. Piastów. Jest uczennicą XVI LO im K.K. Baczynskiego. W przyszłym roku zdaje maturę i zamierza dalej kontynuować naukę, studiując. Od lat interesuje się sportem. Przez kilka lat uprawiała koszykówkę w MKS „Krakus”, do której do dzisiaj pozostał jej sentyment. Ponadto interesuje się piłką nożną, tenisem i bilardem. Obecnie regularnie uprawia gimnastykę, która jej zapewnia zdrowie, dobre samopoczucie i odpowiednią figurę. Nie wierzy w cudowne środki, które zapewniają zrzucenie zbędnych kilogramów. Jej pasją jest taniec. Gdy jest na parkiecie czuje się w swoim żywiole. Lubi słuchać dobrej muzyki, a także samemu śpiewać na zjazdach rodzinnych góralskie piosenki. Bardzo ważna jest dla niej rodzina, która ją wspiera w trudnych sytuacjach i dała jej wiele miłości, ucząc także poczucia własnej wartości. Zdaniem Magdy miłość to zrozumienie dwojga ludzi, polegające na zaufaniu. To coś najpiękniejszego, a zarazem najtrudniejszego w realizacji. Za największą głupotę uważa branie narkotyków. Czynią to ludzie słabi, którzy nie potrafią sobie poradzić ze swoimi problemami. Stara się być otwartą w kontaktach z innymi ludźmi, jednak musi upłynąć trochę czasu zanim komuś zaufa. Drażnią ją ludzie, którzy nie potrafią się przyznać do własnych błędów. Jest osobą pogodną i cieszącą się każdą chwilą. Za szczęście uważa robienie w życiu tego, co się chce i pragnie oraz realizację wytyczonych planów i marzeń. Ze sławnych ludzi chciałaby poznać Jolantę Kwaśniewską. (sp)



Nagradza swoich abonentów i proponuje nowe usługi

POLSKA TELEWIZJA KABLOWA

1 sierpnia w siedzibie PTK przy ul. Grzegórzeckiej wręczono Kasi Czarny nagrodę w postaci kamery cyfrowej Sony w konkursie „Obudź się”. Spotkanie było okazją do przybliżenia firmy, która powstała w Polsce 13.09. 1989 r. i jest profesjonalnym pionierem na polskim rynku operatorów kablowych. Obecnie w Polsce PTK jest dostępna w 1 700 000 gospodarstwach domowych, z czego 1 000 000 korzysta z usług firmy. W sierpniu ub. roku PTK stała się częścią jednej z najnowocześniejszych firm oferujących usługi telewizyjne i komunikacyjne na świecie United Pan-Europe Communications (UPC) z siedzibą w Amsterdamie. Po koniec marca 2000 r. UPC obejmowała 12,9 mln okablowanych mieszkań, z czego 8,4 mln to abonenci pakietu podstawowego. Ponadto UPC ma 271 400 km linii telefonicznej do obsługi 22,5 tys. instytucji i 176,8 tys. abonentów indywidualnych oraz 4 300 instytucjonalnych abonentów usług internetowych.

Obecnie PTK w Polsce otrzymała koncesję Ministerstwa Łączności na świadczenie usług telekomunikacyjnych. Koncesja daje możliwość wprowadzenia usług internetowych poprzez należąca do PTK sieć kablową. Już we wrześniu będą prowadzone prace w osiedlach Tysiąclecia i Złotego Wieku modernizujące sieć pod tym kątem, a jeszcze w tym roku będą modernizowane budynki w starej części Nowej Huty. Szerzej napiszemy o tym wkrótce. (sp)

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności

★ Zniżki dla pracowników HTS

AUTO-KIER, Wąwozowa 10

tel. 0602 273 114

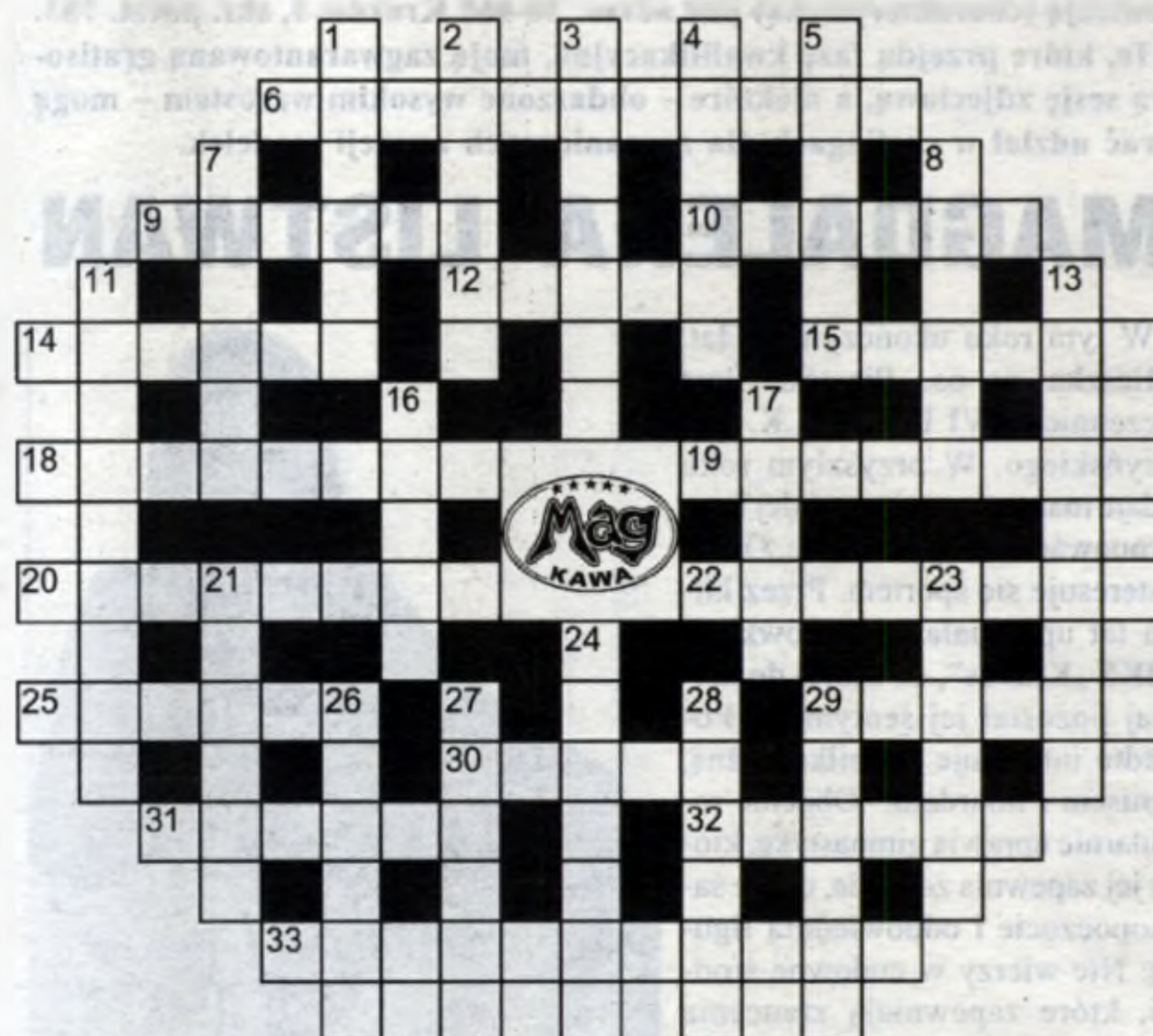
CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY



os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych). Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!

z kawą



POZIOMO: 6. rozdziela i rozprowadza towary, 9. pseudonim Antoniego Chruściela, faktycznego dowódcy powstania warszawskiego, 10. marokański port nad Cieśniną Gibraltarską, 12. napad ostrych bólów w jamie brzusznej, 14. manowiec, bezdroże, 15. król Egiptu (?-1238 p.n.e.), 18. pomieszczenie do hodowania gadów i płazów, 19. teczka z kartonu ze spiętymi luźnymi kartkami, 20. jeździł na Kasztance, 22. zrogowaciały naskórek na palcach stóp i podeszwie, 25. mieszkaniec Albionu, 29. przyrząd gimnastyczny, 30. złudzenie wzrokowe lub wytwór wyobraźni, 31. krakowskie głuptyki kwitowane powiedzeniem „idze, idze”, 32. fiat 126p, 33. dział nauki i techniki zajmujący się wykorzystaniem ruchu elektronów.

PIONOWO: 1. publiczny popis, 2. staropolska wódka ze spirytusu żytniego, 3. kraina historyczna w Alpach austriackich i włoskich, 4. u Mickiewicza przemienił się w Konrada, 5. narożnik boiska piłki nożnej, 7. miasto w Bośni nad Neretwą, 8. naczynie do przechowywania płynów lub pokarmów, 11. dawny buntownik, powstaniec, 13. ubodzy krewni mieszkający na stałe w pałacu lub dworze, 16. legendarny założyciel pierwszej polskiej dynastii królewskiej, 17. druga po Nilu rzeka Afryki, 21. był przed Carrefourem w Borku Fałęckim, 23. drobny kawałek ciasta, 24. choroba stawów palców stopy, 26. cierpliwym służy do drażenia skały, 27. prosiaczek, 28. miłosna opowieść, 29. według Słowackiego „pawiem narodów była i papuga, a teraz jest służebnicą cudzą”.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 10 sierpnia 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 31:

POZIOMO: 7. kontusz, 8. animusz, 9. świadek, 10. tawerna, 11. atu, 12. Niemien, 14. straty, 17. Bałtyk, 18. Rianzań, 19. okapi, 20. kondor, 23. enzymy, 26. cwibak, 28. rydwan, 29. Rio, 30. Pieniny, 31. dandyś, 32. mennica, 33. praktyk.

PIONOWO: 1. botwinka, 2. atrament, 3. czekan, 4. kaktus, 5. śmietana, 6. Ksan-typa, 13. eskorta, 15. teriery, 16. Wda, 21. orchidea, 22. dzianina, 24. Zawadzka, 25. monastyr, 27. Krywań, 28. Rodopy.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 30 wylosowała Kinga Gryciuk, os. Zgody 17/28. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
TEL. 643-44-33, pon.-pt. w godz. 9-15

Bankowe
Centrum
Informatyki
Sp. z o.o.

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN
(PIERWSZY W KRAKOWIE)
NAJLEPSZY
INTERNET

BCI

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 76 interwencji. Pouczono 65 osób. Ukarano mandatami karnymi 9 sprawców wykroczeń na kwotę 400 zł. Do Izby Wyrzecznień odwieziono 3 osoby. Sporządzono 7 wniosków do Kolegium.

NA STRAŻY MIASTA

• Patrol Straży Miejskiej zabezpieczył kolizję pojazdów, które zderzyły się w ul. Lubockiej. Do czasu przyjazdu Policji strażnicy kierowali ruchem oraz pomagali usunąć pojazdy z pasa ruchu.

• Wspólny patrol Policji i Straży Miejskiej ujawnił spalony wrak samochodu marki Fiat 125, który według zgłaszającego interwencję został podpalony przez nieznane osoby. Po przybyciu na miejsce zdarzenia przy ul. Wyciąskiej oraz sprawdzeniu w karcotece policyjnej okazało się, że pojazd jest poszukiwany. Na miejsce wezwano grupę dochodzeniową, które przejechała dalsze czynności.

• Kolegium ds. Wykroczeń w Nowej Hucie ukarało zaocznie grzywną w wysokości 200 zł plus koszty postępowania mężczyznę, który będąc pod wpływem alkoholu, w os. Kolorowym rzucił butelką plastikową na trawnik, zaśmiecając tym samym miejsce publiczne, a następnie odmówił okazania dokumentów i podania danych personalnych.

• Kolegium ds. Wykroczeń ukarało zaocznie grzywną w wysokości 100 zł plus koszty postępowania właściciela pojazdu marki Fiat 126 p, który pozostawił wrak samochodu w os. Dywizjonu 303.

• Patrol Straży Miejskiej ujawnił w os. Tysiąclecia mężczyznę leżącą na chodniku. Po dokładnych oględzinach okazało się, że ma on rozciętą głowę i jest pod znacznym wpływem alkoholu. Wezwany lekarz pogotowia opatrzył doraźnie mężczyznę i stwierdził, że należy go przewieźć na Izbę Wyrzecznień.

• Strażnicy miejscy interweniowali w os. Kombatanów. W jednym z zsy-pów na śmieci zastali mężczyznę, który urządził sobie legowisko na wersalce. Strażnicy wylegitymowali mężczyznę i nakazali mu opuszczenie pomieszczenia. Administracji natomiast nakazano uprzątnięcie legowiska. W drugim przypadku zastano nietrzeźwego mężczyznę śpiącego na klatce schodowej. Mężczyznę przewieziono do Izby Wyrzecznień.

• W os. Dywizjonu 303 patrol ujawnił pojazd marki Fiat 126 p o cechach wskazujących na włamanie. W aucie były wybite szyby w drzwiach oraz widać było uszkodzone głośniki. O fakcie powiadomiono Policję, która przejęła postępowanie i powiadomiła właściciela pojazdu. (sp)

GARAŻ KUPIĘ
na terenie starej części
Nowej Huty.
Tel. 643-05-48.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 11 sierpnia 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę „Rozmowy w Neapolu” Gustawa Herlinga Grudzińskiego i Włodzimierza Boleckiego. Zawiera ostatnie prace G.H. Grudzińskiego z lat 1994-1999. Książka ma analityczny charakter. Szczegółowe i zaskakujące analizy tworzą znakomity „esej mówiony na dwa głosy”.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZARZUT ROZPIJANIA

25 lipca, ok. godz. 14.00, patrolujący teren dzielnicowi z KP Nowa Huta, ujrzeni raczącymi się alkoholem na ławeczce w os. Słonecznym; dorosłego mężczyznę i chłopca. Wylegitymowano obydwa kompanów. Okazało się, że 14-letni chłopiec przyjechał na wakacje do rodziny w Nowej Hucie. Dorośli byli dla niego obcym człowiekiem, z którym w taki sposób zawierał znajomość.

Policja zatrzymała 35-letniego mieszkańca Nowej Huty. Przedstawiono mu zarzut o przestępstwo z art. 208 kk, który mówi m.in. „kto rozpija małoletniego dostarczając mu napoju alkoholowego, ułatwia jego spożycie lub nakłania do spożycia takiego alkoholu – podlega karze grzywny, ograniczenia wolności lub pozbawienia wolności do lat dwóch”.

NIELETNI WŁAMYWACZE

31 lipca policjanci z KP Nowa Huta, zatrzymali dwóch nieletnich chłopców, którzy w nocy z 27 na 28 lipca włamali się do domku letniskowego, z którego skradli skórzaną kurtkę, bluzę dresową i inne przedmioty. Poszkodowany straty wycenił na ok. 500 zł.

31 lipca pokrzywdzony spotkał przypadkowo dwóch chłopców, z których jeden był ubrany w skradzioną mu kurtkę i bluzę. Powiadomił policję. I tak doszło do ich zatrzymania. Jak się okazało, ubrany w skradzione rzeczy 15-letni Piotr T. był na ucieczce z państwowego pogotowia opiekuńczego, gdzie zresztą go odkonwojowano. Drugiego nieletniego przekazano rodzicom.

LEWY DOWÓD

W południe, 1 sierpnia, policjanci z KP Nowa Huta, zatrzymali 20-letniego mężczyznę, który w Wydziale Komunikacji UMK usiłował zarejestrować samochód marki Renault Scenic, posługując się sfałszowanym dowodem rejestracyjnym. Pracownica krakowskiego urzędu postanowiła telefonicznie potwierdzić wydanie tego dowodu

przez urząd warszawski. I okazało się, że tamtejszy urząd nie wydał dowodu rejestracyjnego na nazwisko widniejące w dowodzie przedstawionym w krakowskim urzędzie. Policja ustaliła, że klient dowód ten wraz z tablicami rejestracyjnymi zakupił na krakowskiej giełdzie (zapłacił 4 tys. zł!). Po przesłuchaniu i przedstawieniu zarzutów zatrzymany zwolniony został do miejsca zamieszkania. Policja poszukuje samochodu i ustala czy może w stolicy zarejestrowany został w jakimś innym urzędzie.

ROZBOJE

25 lipca, ok. godz. 1.40, na przechodzącego os. Zielonym 16-letniego chłopca napadło dwóch nastolatków. Zastraszili go, po czym skradli mu portfel w którym miał 50 zł i 3 znaczki pocztowe.

Tego dnia, ojciec powiadomił policję, że ok. godz. 18.30, w rejonie os. Centrum C, dokonano rozboju na jego małoletnim synu. Dwóch chłopców (z wyglądu 14-latków), grożąc pobiciem skradło mu 12 zł.

27 lipca, ok. godz. 21.00, w os. Tetralnym, dwóch nastolatków (w wieku 15-16 lat) napadło na kobietę. Gdy jeden ją trzymał, drugi wyrwał jej torebkę. Kobieta miała w niej dokumenty i 10 zł.

ZATRZYMANO

25 lipca, ok. godz. 0.30, w os. Szklane Domy, pobito mężczyznę. Doznał on ogólnych obrażeń ciała. Fakt zgłosił policji. W wyniku natychmiastowej interwencji zatrzymano sprawców. Jeden ma lat 18, drugi 19. Obaj są mieszkańcami os. Teatralnego.

MIMO OCHRONY

29 lipca, ok. godz. 3.30, pracownicy jednej z agencji ochrony, powiadomili komisariat w os. Zgody o włamaniu do sklepu spożywczego w os. Teatralnym. Złodzieje do sklepowego wnętrza dostali się po przecięciu siatki zabezpieczającej okna i wybiiciu szyby. Ze sklepu skradli wyłącznie pozostawiony w nim utarg – 4 tys. 500 zł. (jdz)

Polski Związek
Motorowy

FIAT

Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

SALON sprzedaży

ZAPRASZA

tel. 644-33-88

– sprzedaż samochodów nowych i używanych

tel. 643-66-66

– ubezpieczenia komunikacyjne

fax 425-85-14

SERWIS autoryzowany – tel. 644-17-60

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t,

także napędzanych gazem

tel. 644-17-60

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.-pt. 9⁰⁰-18⁰⁰, sob. 9⁰⁰-13⁰⁰

Serwis czynny: pn.-pt. 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

Przeglądy rejestracyjne: pn.-pt. 8⁰⁰-19⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę dla osób interesujących się kulturystyką, Lucjana Demeillesa „Kulturystyka dla każdego” wydaną przez „Siedmioróg”. Jest to książka zarówno dla uprawiających ten sport jak i amatorów. Zawiera zestawy ćwiczeń ilustrowane rysunkami.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książek, które są promowane obok z 5-procentową bonifikatą.

Kupon jest ważny do 11 sierpnia 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ◆ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ◆ **KARDIOLOG, EKG, lek. med. Krzysztof Ideć**, os. Teatralne 20/2, poniedziałek i czwartek 16⁰⁰–19⁰⁰, rejestracja telefoniczna: codziennie 644-10-49 (10⁰⁰–19⁰⁰).
- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odczynu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lec. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ◆ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA** (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. W okresie wakacji codziennie od 9.00 do 12.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.
- ◆ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.
- ◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00)
- ◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYN, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ◆ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAZNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM. Os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9⁰⁰–21⁰⁰). www.rosa.cc.pl
- ◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA:** poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.
- ◆ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez nielamliwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.
- ◆ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.
- ◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.
- ◆ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.
- ◆ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.
- ◆ **USG – SONOMEDIC:** Przychodnia Rejonowa nr 1 – os. Na Skarpie 6/208. Rejestracja i informacja: 642-22-19. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.
- ◆ **ALERGIA**. 648-78-41.
- ◆ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Lekarski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.
- ◆ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA”**, os. Uroczę 2, 8.00–18.00.
- ◆ **ALERGIA – APARAT BICOM-BRT**. Testy bez pobierania krwi, wynik od razu. Skuteczne odczulanie. Leczenie kataru siennego. Rej. 634-31-26 (9–13), 0501-188-149, ul. Kremerowska 9.
- ◆ **BADANIA USG W DOMU PACJENTA**, całodobowo. (0501) 411-555, 262-03-79 (wieczorem).
- ◆ **ALERGIA** – testy, odczulanie. Promocyjne ceny. Os. Krakowiaków 43. Tel. 644-18-08.
- ◆ **ZABIEGI ODCHUDZAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE** i inne. Tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **BP DENT – PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**, lek. stomatolog Bogusława Piórecka. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.
- ◆ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. Maria Kunz-Wojtyła. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.
- ◆ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaż w domu pacjenta, tel. 425-79-32.

- ◆ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**. 648-25-12.
- ◆ **ORTOPEDA – CHIRURG URAZOWY, USG stawów biodrowych u niemowląt** – lek. med. Piotr Morawiecki, Prywatna Przychodnia Lekarska, os. Oświecenia 44, piątek 15⁰⁰–17⁰⁰, rej. tel. 649-85-52.
- ◆ **PSYCHOLOG, LOGOPEDA. BADANIA, TERAPIA**. Tel. 425-76-87, 0605 42-89-79.

USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!
- ◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ◆ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.
- ◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.
- ◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW karcherem**, Tel. 645-32-59.
- ◆ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.
- ◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki**. Rekomendacje. 645-32-36.
- ◆ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.
- ◆ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18⁰⁰.
- ◆ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wod-Kan-Gaz-CO. Montaż kuchni gazowych i pieców gazowych. Tel. 644-94-41, 0605-466-853.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64, 645-32-36.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, REMONTY**. Tel. 645-99-59.
- ◆ **PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7**, tel. 648-86-19.
- ◆ **ALARMY, TV PRZEMYSŁOWA, DOMOFONY**, 641-66-69, 0601-45-41-57.
- ◆ **KURSY KOMPUTEROWE** – 282-08-43.
- ◆ **TOREBKI, PLECAKI** – naprawa i sprzedaż. Os. Bohaterów Września 58. Ceny producenta.
- ◆ **EKSPRESOWE DORABIANIE KLUCZY, KSERO**, laminowanie dokumentów, wymiana baterii i pasków do zegarków. Bieńczycki Plac Targowy 10A (od strony os. Przy Arce, I piętro).

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.
- ◆ **BIURO RACHUNKOWE**. Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16⁰⁰.
- ◆ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY i INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.
- ◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.
- ◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.
- ◆ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnica 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.
- ◆ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, wideo. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.
- ◆ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, gwarancja, SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAI, inne. 647-26-50.
- ◆ **WYLECZYMY Twój sprzęt RTV**. 645-47-65.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 642-15-09, 0602-244-735, w godz. 10–18.
- ◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.
- ◆ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwózowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.
- ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Centrum D bl. 2, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.
- ◆ **INTERDOM – NIERUCHOMOŚCI Barbary Krakowiak**. Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66, tel. (012) 413-25-79, 413-15-56. Nowe mieszkania w os. Krakowiaków, ■ pow. od 40 do 90 m² ■ garaże ■ lokale użytkowe ■ cena 2600 zł/m² ■ termin odbioru czerwiec 2000 rok.

KWACIARNIE

- ◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Warta, Polonia, Daewoo Partner, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferries, STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Fischer, bogata oferta na lato. Last minute.

UBEZPIECZENIA

- ◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. Bilety autobusowe komunikacji międzynarodowej.
- ◆ **UBEZPIECZAM I, II, III FILAR – CU**. 0605-092-650.
- ◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.
- ◆ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606
- ◆ **I, II, III FILAR – CU**. 0501-737-674.

ARTYKUŁY BIUROWE

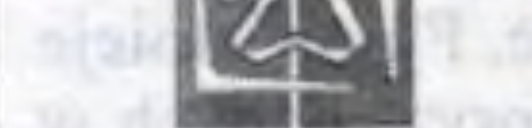
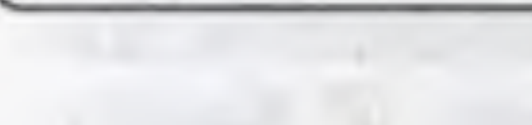
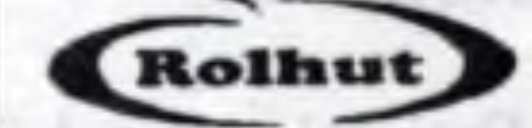
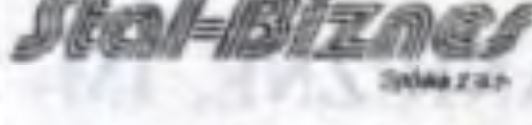
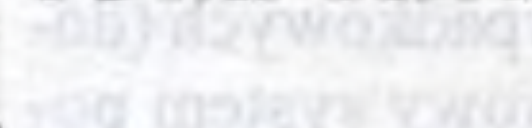
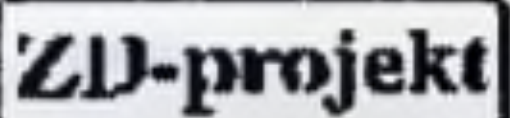
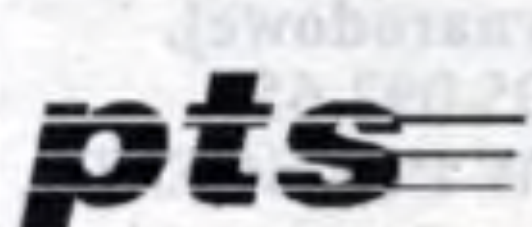
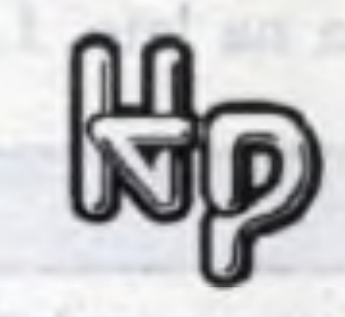
- ◆ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24. www.biurorex.cc.pl

NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).
- ◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyci. Tel. 411-60-00.
- ◆ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 413-89-98.
- ◆ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 641-49-99.
- ◆ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.
- ◆ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
- TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
- ◆ **AUTO KOMPUTER s.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), powypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-603-796-890.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.
- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTO-MYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.
- ◆ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTO-CENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy powypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.



GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 162

INICJATYWA „MADROHUTU”

Spółka MADROHUT, odzyskująca kruszywo ze starej haldy Huty im. Sendzimira jest jedną z pierwszych, która sięgnęła po kredyty oferowane w ramach programu INICJATYWA, finansowanego przez kraje Unii Europejskiej, pragnące w ten sposób pomóc Polsce w restrukturyzacji polskiego hutnictwa. Program ten oferuje niskoprocentowany kredyt tym przedsiębiorcom, którzy zdecydują się zatrudnić zwolnionych z pracy hutników.

Stara haldy hutnicza obejmuje teren około 40 hektarów. Madrohut od kilku lat zajmuje się odzyskiwaniem surowców wtórnych czyli żelaza i kruszywa budowlanego z żużla zgromadzonego na haldzie przed laty. Głównym produktem firmy jest kruszywo budowlane. Można je wykorzystywać do utwardzania placów budowy, dróg, parkingów. Już paru krakowskich inwestorów zdecydowało się kupić kruszywo z MADROHUTU. Posłużyło jako podkład pod budowę drugiej nitki ulicy Lublańskiej, na utwardzenie placu pod budowę IKEL, Geanta i kilku stacji benzynowych, m.in. budowanej ostatnio przy ul. Bora-Komorowskiego stacji BP.

Żużel jest świetnym materiałem posadzkowym – wykorzystuje go w tym celu kopalnia soli w Bochni, wypełniając nim pustki po solance. Kruszywem zainteresowane są też inne kopalnie, do tej pory używające do wypełniania pustych komór, piasku.

W wyniku eksploatacji udało się zmniejszyć starą haldę o około 5-hektarową działkę, położoną w sąsiedztwie specjalnej strefy ekonomicznej tzw. Parku Technologicznego HTS S.A.

Mimo, że przez lata na haldę wywożono różnorakie odpady z huty, to – jak pokazały badania – po rozkruszeniu, dają one produkt bezpieczny dla środowiska. Wydobywane kruszywo poddawane jest analizom między innymi na Politechnice Krakowskiej i Akademii Górniczo-Hutniczej. Z kolei po badaniach żużla w Instytucie Fizyki i Techniki Jądrowej, stwierdzono, że promieniowanie materiału z haldy nie sięga nawet trzeciej części normy.

– Chcielibyśmy skorzystać z preferencyjnych kredytów oferowanych przez program INICJATYWA. Kredyt ten jest warunkowany zatrudnieniem zwolnionych w ramach restrukturyzacji zatrudnienia hutników. Nasza firma na początek chciałaby zatrudnić trzech hutników. Za pieniądze z kredytu stworzylibyśmy dla nich miejsca pracy: zakupilibyśmy kolejną maszynę do przerobu haldy, uruchomilibyśmy możliwość obróbki wielkogabarytowych elementów żużla przy pomocy palników tlenowych, oraz rozwinęli marketing i reklamę. Gdyby się to udało, działalność firmy będziemy rozszerzać – zapowiada Bogusław Matuszczyk prezes MADROHUTU.

Wniosek o kredyt w wysokości około 350 tysięcy złotych został złożony dwa tygodnie temu. W tym czasie – w wyniku ogłoszenia – do spółki zgłosiło się wielu chętnych, którzy gotowi są podjąć tu pracę.

Zarząd MADROHUTU chciałby stworzyć nowoczesne przedsiębiorstwo utylizacji odpadów poprzemysłowych, różnego rodzaju, w tym pozyskiwanych z HTS, a potem także komunalnych. Potrzebny jest do tego celu wspólnik z pieniędzmi, a wcześniej uregulowanie statusu własności gruntu, który dzisiaj należy do Huty im. T. Sendzimira. MADROHUT jest własnością spółek, w których huta ma udziały: BELMERU S.A., PTS S.A., ZŁOMEX S.A. oraz dwóch spółek związkowych: SOLHUT i UNIHUT.

W ub. Roku MADROHUT rozpoczął, po uzyskaniu niezbędnych zezwoleń, skup gruzu betonowego i żelbetonowego z niewielką zawartością cegły. Po rozkruszeniu i przesianiu powstałe kruszywo można wykorzystać na przykład w betoniarniach, do produkcji betonu, a także jako podsypkę pod budowę dróg czy materiał wypełniający przy budowie hal.

Recykling gruzu jest jedynym skutecznym rozwiązaniem na zagospodarowanie odpadów, które niejednokrotnie dzisiaj lądują na dzikich wysypiskach. Przerobione, mogą okazać się cennym surowcem.

W Centrum Medycznym Nowa Huta

BEZPŁATNE BADANIA MAMMOGRAFICZNE

Każda kobieta, która ukończyła 45 rok życia powinna raz w roku poddać się badaniom mammograficznym piersi. Z powodu zbyt późno wykrytych zmian nowotworowych, z powodu raka piersi w ciągu roku umiera w Polsce około 50 tys. kobiet. Natomiast wcześniej zdiagnozowane zmiany stwarzają szansę na wyleczenie.

Centrum Medyczne Nowa Huta bierze udział w programie promocji zdrowia dla kobiet, finansowanym przez Małopolską Regionalną Kasę Chorych. Program ten zakłada, w ramach profilaktyki, bezpłatne badanie dla określonej grupy chorych.

Od początku lipca takie badanie można wykonać przy ul. Ujastek 1, w siedzibie Centrum Medycznego. Skorzystać mogą z niego mieszkanki Małopolski. Panie, które ukończyły 54 do 59 lat nie muszą mieć skierowania, natomiast młodsze, niezależnie od wieku, muszą posiadać skierowanie od ginekologa. Badaniu mammograficznemu piersi powinny poddać się także kobiety z tzw. podwyższonej grupy ryzyka; te, u których w najbliższej rodzinie występowały przypadki nowotworu piersi. Do grupy ryzyka zalicza się także kobiety, które wcześniej rozpoczęły miesiączkowanie (przed 12 rokiem życia) lub późno (powyżej 49 roku życia) przechodzące menopauzę lub z późną (powyżej 33 roku życia) pierwszą ciążą, a także niekarmiące piersią lub długo (powyżej 2 lat) karmiące dziecko.

CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA

ZAPRASZA NA BEZPŁATNE BADANIA MAMMOGRAFICZNE

(od 1 lipca br.)

Kobiety z terenu Małopolski:

- w wieku 54-59 lat bez skierowania
- pozostałe, niezależnie od wieku, także z grupy ryzyka ze skierowaniem od ginekologa

NIE CZEKAJ !!! ZGŁOŚ SIĘ !!!

Rejestrujemy: codziennie od godz. 7.00 do 16.00 w rejestracji RTG przy ul. Ujastek 3 lub telefonicznie pod numerami:

644-46-66, 644-95 00 wewn. 42 00,
644 24 96, 643 10 00, 644 73 20 wewn. 44



Przedsiębiorstwo Usług Medycznych
„Centrum Medyczne - Nowa Huta” Sp. z o.o.
30-969 Kraków, ul. Ujastek 3
tel. (0-12) 644-73-20, 643-10-00 w. 22,24
tel.fax (0-12) 644-24-96.

... Ruch zastąpi każde lekarstwo,
ale żadne lekarstwo nie zastąpi ruchu ...

Zapraszamy do Poradni Rehabilitacyjnej
Czekają tu na Państwa:

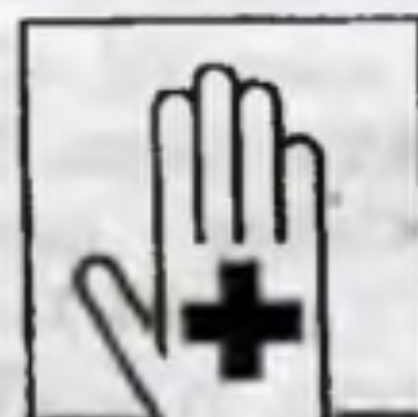
- * wysokiej klasy specjaliści,
- * nowoczesny sprzęt,
- * sale rehabilitacyjne,
- * basen,
- * sauna,
- * solarium.

Oferujemy różnorodne zabiegi fizykalne:

- * masaż klasyczny
- * diadynamik
- * krioterapia
- * parafina
- * elektrostimulacja
- * terapię
- * magnetronik
- * wodolecznictwo
- * masaż wirowy
- * masaż podwodny
- * bicz szkodliwy
- * ultradźwięki
- * promienie podczerwone
- * prądy interferencyjne

Zapraszamy !!!

Informacja tel.: 644-46-60 w. 78-91 lub 25-63



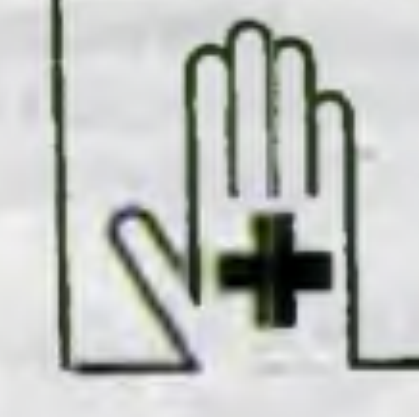
Przedsiębiorstwo Usług Medycznych
„Centrum Medyczne - Nowa Huta” Sp. z o.o.
30-969 Kraków, ul. Ujastek 3
tel. (0-12) 644-73-20, 643-10-00
tel.fax (0-12) 644-24-96.

Zapraszamy Państwa
na:
**ĆWICZENIA REHABILITACYJNE
W**

BASENIE

!!! PROMOCJA !!!
30 minut za 10,-zł.

INFORMACJA
644-95-00 w. 35-08



Przedsiębiorstwo Usług Medycznych
„Centrum Medyczne - Nowa Huta” Sp. z o.o.
30-969 Kraków, ul. Ujastek 3
tel. (0-12) 644-73-20, 643-10-00
tel.fax (0-12) 644-24-96.

Zapraszamy na:
Kurs Modelowania Sylwetki.
Wtorki, czwartki od 14.00 do 18.30.

- | | | |
|--------------------|--|-------------------|
| I Zestaw: | <ul style="list-style-type: none"> Ćwiczenia na piękną figurę Bicie szkodliwy Solarium | Cena: 20,- |
| II Zestaw: | <ul style="list-style-type: none"> Ćwiczenia na obniżenie masy ciała Masaż podwodny Krioterapia | Cena: 20,- |
| III Zestaw: | <ul style="list-style-type: none"> Ćwiczenia modelowania sylwetki Sauna Masaż podwodny | Cena: 20,- |
| IV Zestaw: | <ul style="list-style-type: none"> Ćwiczenia - poprawa kondycji Masaż wirowy Solarium | Cena: 20,- |

PROMOCJA!!!

Karnet (8 zestawów) 120,-zł.
SKORZYSTAJ !!!

TEL. 644-46-66 W. 25-63, 35-08, 78-91

Centrum Informatyki "HTS-ComArch" S.A.

ul. Ujastek 5b tel. 643-03-56, 643-08-56 wewn. HTS 69-17

PROMOCJA

Do każdego zakupionego u nas komputera dodajemy telefon komórkowy

MOTOROLA m3588

Promocja ważna również w sklepach przy ul. Czarnowiejskiej 66 i Warszawskiej 24. Szczegóły promocji w sklepach.

SKLEP, SERWIS KOMPUTERÓW I DRUKAREK,
INSTALACJE SIECI, OBSŁUGA INTERNETOWA



RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

Tel. 641-45-67. Przewodniczący Zarządu – Ireneusz Raś, zastępca przewodniczącego – Jerzy Polomski, członkowie zarządu – Marek Bartoszek, Halina Halacińska, Sylwester Turbiarz.

DYŻURY ZARZĄDU: Przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 8.15–9.00, środy w godz. 16.00–17.30, zastępca przewodniczącego Zarządu – wtorki w godz. 17.00–18.00, posiedzenia Zarządu – poniedziałki, godz. 17.30.

BEZPIECZNE LATO W BIEŃCZYCACH

Setki osób (rodzice wraz z dziećmi), masa nagród, gry i konkursy sprawnościowe, rowerowy tor przeszkód przygotowany przez krakowską „drogówkę”, dużo słońca, muzyka dobiegająca z głośników – tak w skrócie wyglądała zabawa plenerowa zorganizowana przez Zarząd Dzielnicy XVI „Bieńczyce” w ramach akcji Urzędu Miasta Krakowa „Bezpieczne lato 2000”.

Na boiskach sportowych Szkoły Podstawowej nr 115 w os. Jagiellońskim odbyła się pierwsza impreza sportowa z cyklu „Bezpieczne lato 2000”. – Naszym dużym sukcesem jest to, że udało nam się przekonać wiceprezenta Jerzego Jedlińskiego, aby nam powierzył organizację jednej z sześciu takich imprez – powiedział Ireneusz Raś przewodniczący Dzielnicy XVI. Przekonywał, że idea tych spotkań jest aktywizacja dzieci i młodzieży, które w okresie letnim pozostają w mieście. – Chcemy pokazać im, że sport i gry sprawnościowe mogą być alternatywą dla osiedlowej nudy, która przecież często generuje wśród nich różne patologie. Do tego dochodzi zdrowy, sportowy duch rywalizacji o zwycięstwo i nagrody, które ufundowaliśmy. Nagrodą główną jest rower górski. Otrzymała go w drodze losowania jeden z uczestników biegu sprawnościowego. Ważne jest to, że bez względu na wynik każdy ma szansę go wygrać.

Zabawa rozpoczęła się turniejem w piłkę nożną oraz unihoka. Cały czas uczestnikom towarzyszyła muzyka z umiejscowionej obok szkoły sceny. Dużo emocji i zainteresowania wzbudził wśród maluchów sprzęt policyjny i udostępniony im radiowóz. Równolegle, na przygotowanym przez krakowską „drogówkę” placu manewrowym (pod patronatem Banku Śląskiego), każde dziecko mogło zdać egzamin na kartę rowerową. Straż Miejska oprócz przygotowania konkursu plastycznego pn. „Jak postrzegasz strażnika miejskiego”, przypominała dzieciom jak zachowywać się w miejscu zamieszkania, aby nie paść ofiarą przestępstwa. Uczulano maluchów, aby nie nosiły klucza od mieszkania na szyi, by nie otwierały obcym drzwi, a bawiąc się na podwórku nie nawiązywały kontaktów z nieznajomymi proponującymi im różne atrakcyjne przedmioty, zabawki, słodycze, które mogą otrzymać w miejscu zamieszkania takiej osoby. Wiceprzewodniczący Rady Dzielnicy XVI Jerzy Polomski zwrócił uwagę na edukacyjny charakter spotkania się służb porządkowych z dziećmi – Chcieliśmy, aby dzieci nabrały zaufania do policjantów i strażników miejskich, oswoiły się z ich mundurami. Poza tym wakacje się jeszcze nie skończyły i tym z nich, które pojedą do rodziny, na kolonię, nad wodę, pragniemy

przekazać najważniejsze informacje dotyczące bezpiecznego zachowania się w miejscu wypoczynku. Tak, aby każdy z tych najmniejszych, cały i zdrowy wrócił do rodziców.

Przez moment wydawało się, że zawody trzeba będzie przerwać. Nad uczestnikami zawisły ciężkie chmury i zaczął padać deszcz. Jednak pogoda po chwili okazała się łaskawa i w najważniejszej części imprezy – biegu terenowym – mogło wystartować ponad 120 osób. Pomimo, że nie liczył się czas biegu lecz zdobyte w czterech miejscach kontrolnych punkty, dzieci z pełnym zaangażowaniem i poświęceniem pokonywały kolejne odcinki. Dziesięcioletni Bartek wracając na metę wyrzucił się o wystający z ziemi konar. – Nic się nie stało. Najważniejsze, że mam 46 punktów i może coś wygram. Biegłem szybko, bo chcę wystartować jeszcze w innych konkurencjach – mówił zadowolony. Na starcie stała się również pani Lucyna Tyrka z trzyletnim Dawidem. – Zdaję sobie sprawę, że syn nie ma najmniejszych szans. Na trasie, w kilku miejscach, trzeba rzucać lotkami do tarczy, czy piłkami do siatki i nie wiem czy będzie w stanie to wykonać. Poza tym jest za mały, aby przebiec tak długą trasę, dlatego jedzie na rowerku. Uczestniczymy w biegu, bo mam nadzieję, że trochę się zmęczy i wieczorem nie będę miała kłopotów z położeniem go spać.



W trakcie trwania całej zabawy uczestnicy mogli skorzystać z grilla oraz zimnych napoi. Ireneusz Raś przy stoliku z pieczoną kiełbasą opowiedział o planach dzielnicy na rok 2001 – W rejonie osiedli Kazimierzowskiego i Jagiellońskiego od dwóch lat organizujemy „Spotkania Bieńczyckie”. Dzisiaj, dzięki pieniądzą z miasta, w sprawdzonym miejscu, przeprowadzamy akcję „Bezpieczne lato 2000”. Chcielibyśmy jednak trochę zmienić dotychczasową formułę i w przyszłym roku zorganizujemy takie imprezy, jak ta dzisiaj, w innych częściach Bieńczyce. Zamierzamy przy współpracy z trzema parafiami zaaranżować i dofinansować tzw. „sportowe paraflady”. Byłoby to doskonałe połączenie aktywnego wypoczynku z wychowawczą rolą Kościoła. Zapewnił, że są ludzie, chęci, ma więc nadzieję, że wraz z zarządem uda mu się przekonać radnych do finansowania takich inicjatyw. Przypomniał, że rządząca w radzie koalicja „Bieńczyce 2000 plus” już na samym początku – w przedstawionym programie kadencyjnym – postawiła sobie, jako najważniejszy cel, rozwijanie wśród młodzieży zainteresowania sportem. Wyraził nadzieję, że być może dzięki temu część z tych młodych ludzi uniknie w przyszłości konfliktu z prawem. – Działania prewencyjne i wychowawcze są przecież bardzo ważne – dodał na koniec.

Impreza zakończyła się wieczorem. Wracający do domu wraz z dwoma synami pan Andrzej powiedział – Jestem mieszkańcem tego osiedla, a jest ono jednym z najmniejbezpieczniejszych w Nowej Hucie, i widzę, jak niektórzy młodzi ludzie z braku zajęcia stają się z dnia na dzień przestępcami. Zaznaczył, że rozumie potrzebę budowy mostów, jednak bezpieczeństwo i dobro dzieci jest według niego najważniejsze. Marzy mu się, że w przyszłości znajdą się pieniądze nie tylko na takie jednodniowe inicjatywy, ale również na systematyczne działanie, a wtedy być może powrócą do łask osiedlowe kluby kultury i stowarzyszenia sportowe zajmujące się wychowywaniem oraz rozwojem młodzieży.

(A.G.)

Zarząd Dzielnicy XVI „Bieńczyce” pragnie podziękować osobom oraz instytucjom za pomoc udzieloną w organizacji imprezy.

- Urzędowi Miasta Krakowa.
- Leszkowi Tytko oraz jego współpracownikom z TKKF „Apollo”.
- Radosławowi Omiecińskiemu oraz Agencji Usług Artystycznych REZONANS.
- Policjantom z Wydziału Ruchu Drogowego.
- Strażnikom Miejskim.
- Dyrektorem SP nr 115 i SP 86.

Lanos 1,4

już od

30.500 zł*

3 lata gwarancji

3 lata bezpłatnego serwisu

3 lata assistance w prezencie



* Oferta promocyjna. Czas promocji i ilość samochodów - ograniczone.

Sprawdź w autoryzowanych salonach Daewoo:

AKROPOL
KRAKÓW
ul. Balicka 117
tel. 638-00-20

AUTO PARTNER
KRAKÓW
Os. Kolorowe 16A
tel. 643-50-86

MOTYZBYT
KRAKÓW
ul. Dauna 110
tel. 655-46-12

POLMOZBYT
KRAKÓW
Aleja Pokoju 81
tel. 648-17-72

POLMOZBYT
KRAKÓW
ul. Wielicka 119
tel. 655-90-88

POLMOZBYT
KRAKÓW
ul. Radzikowskiego 4
tel. 637-35-33

Internet www.daewoo.com.pl





RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego:** Józef Krężolek, **członkowie zarządu:** Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00. Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.

Biurowy Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

UROCZE PRZEDSZKOLE W OS. UROCZYM

Spośród różnych przymiotników służących do podkreślenia walorów wybrałem dla Samorządowego Przedszkola nr 106 słowo „urocze”, najbardziej adekwatne do nazwy osiedla, na którym się znajduje (os. Uroczę 6). Przedszkole to zasługuje na wyróżnienie, według oceny Rady, wśród innych placówek tego rodzaju znajdujących się na terenie Dzielnic XVIII. Ta ocena odnosi się w szczególności do urzekającego otoczenia, które zostało stworzone i jest prowadzone według przemyślanej koncepcji wychowawczej.

Przyjrzyjmy się zatem temu otoczeniu. Po prawej stronie przedszkola, licząc od wejścia, znajduje się enklawa określona jako ekolasek. Rosną tam różne gatunki drzew i krzewów, takich jak czarna sosna, klon, lipa, jałowiec, jarzębina, cis, tuja, rododendron, kosodrzewina itp. Uzupełnieniem tego ekolasku jest szpaler róż rosnących wzdłuż budynku przedszkola. Zauważyć też trzeba rosnącą obok dużą magnolię. Tak znaczne zróżnicowanie gatunkowe drzew i krzewów jest celowe. Chodzi o to, by dzieci od wczesnych lat życia zaznajamiali się z tymi drzewami i krzewami, uczyły się je rozpoznawać. Nieopodal ekolasku znajduje się ogródek warzywny. Dzieci zostały podzielone na oddziały, a każdy oddział otrzymał swoją działkę. Na tych działkach dzieci samodzielnie sięgają warzywa, podlewają je, plewują, obserwują i komentują ich wzrost. Jest tam marchewka, buraczki, fasolka, kalarepka, szczypiorek, rzodkiewka itp. Nie trzeba dużej wyobraźni, by zrozumieć, z jaką satysfakcją dzieci konsumują te warzywa, mając świadomość, że same je wyhodowały.

Nieco dalej rośnie brzołka zasadzona przez dzieci. Jest ona przedmiotem ich dumy. Gromadzą się przy niej, z radością stwierdzając, że szyb-

ko wzrasta i jest w dobrej kondycji. Była przecież taka mała, gdy ją sadziły, a obecnie już je przerasta.

Opisane metody wychowawcze, oparte na więzi z otaczającą przyrodą, dają w dużym stopniu gwarancję, że dziecko wychowane w takim przedszkolu, w późniejszym wieku nie będzie niszczyć drzew i krzewów na publicznych zieleniach i trawnikach. Po przeciwnej stronie przedszkola widnieje duża, ażurowa konstrukcja metalowa obrosła dzikim winem, nosząca nazwę „zielonej ściany”. Zaciemnia pewną przestrzeń, na której przy rozstawionych stoliczkach i krzesłach dzieci, chronione przed słońcem, bawią się w dogodnych warunkach.

Niedaleko od zielonej ściany znajduje się basen kąpielowy, stanowiący dla dzieci niezwykłą atrakcję w upalne dni. Jest tam też górka saneczkowa, obok niej różne urządzenia służące zabawie, sporządzone z drewna i starannie pomalowane. Takie urządzenia są szczególnie zalecane pod względem bezpieczeństwa przez projektantów placów zabaw dziecięcych. Oczywiście, nie brakuje tu też tradycyjnej piaskownicy.

Cała przestrzeń pokryta jest bujnym zieleńcem, ogrodzona solidnym płotem, wzdłuż którego rośnie dobrze utrzymany żywopłot.

Opisany stan rzeczy nie jest oczywiście dziełem przypadku. Jest to wynik wielkiej troski i niezwyklej zapobiegliwości dyrektorki przedszkola p. mgr Marii Osiakowskiej, pełniącej tę funkcję już przez 21 lat. Ukochała swe przedszkole, uporczywie potrafi zabiegać o wszelką pomoc dla niego, utrzymuje ciągłą i ścisłą współpracę z Wydziałem Komunalnym i Ochrony Środowiska UMK i w tym zakresie chwali Eugeniusza Mazurę, który opiekuje się zieleńcem, drzewami i krzewami. Pani dyrektor potrafi zachęcić do współpracy rodziców. Duże zasługi położył dla przedszkola Marek Maj, który z własnych funduszy wybudował basen i zakupił niektóre urządzenia zabawowe. Obecnie wśród rodziców aktywnością w działaniu na rzecz przedszkola wyróżniają się Elżbieta Mentel i Paweł Kiermasz.

W programie działania przedszkola na uwagę zasługuje impreza organizowana tylko w tym przedszkolu. Jest to „Święto Rodziny” organizowane dla uczczenia „Dnia Matki”, „Dnia Ojca” i „Dnia Dziecka”. W ogródku przedszkolnym bawią się razem rodzice, personel przedszkola i dzieci, które mają okazję pochwalić się swoimi występami. Imprezie towarzyszy zwykle wystawa prac plastycznych. Ładniejsze dzieła są oprawiane w ramki i sprzedawane, a dochód jest przeznaczany na zakup materiałów plastycznych.

Główną troską pani dyrektor jest remont tarasu przed budynkiem przedszkola, na który obecnie niestety brak funduszy.

ADAM OBUSZKO

Rubryka „Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowana jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.

Porady nie tylko wakacyjne (2)

W RAZIE CHOROBY

Tym razem w naszym poradniku przybliżamy sprawy związane z nagłym zachorowaniem lub wypadkami, które mogą nam się przydarzyć podczas wakacyjnego wypoczynku. Wprowadzone nowe zasady prawne udzielania pomocy lekarskiej wynikające z reformy służby zdrowia nadal pozwalają nam korzystać z pomocy lekarzy poza miejscem zamieszkania.

Gdy choroba zaskoczy poza domem, idziemy do najbliższego miejscowego lekarza podstawowej opieki zdrowotnej. Za nasze leczenie zapłaci lekarzowi miejscowa kasa chorych, która potem rozliczy się z naszą kasą chorych. Lekarz ten nie ma prawa odmówić nam leczenia, a podstawowe badania przez niego zlecane są bezpłatne. W bardzo wyjątkowej sytuacji można skorzystać z pomocy lekarza lub szpitala prywatnego, bez kontraktu z kasą. Żeby nasza kasa zwróciła wyłożone pieniądze, trzeba będzie udowodnić, że innego lekarza nie było, a natychmiastowa pomoc była konieczna.

Uraz i wypadek to sytuacje, w których lekarz pogotowia lub szpital udzielają natychmiastowej, bezpłatnej pomocy. Odnosi się to do każdej sytuacji zagrożenia życia lub nagłego pogorszenia stanu zdrowia oraz sytuacji związanych z ciążą lub porodem. Wzywamy wtedy pogotowie lub, jeśli możemy, sami zgłaszamy się do szpitala. Przy udzielaniu pomocy doraźnej szpital nie ma prawa żądać skierowania ani od lekarza z ubezpieczenia zdrowotnego ani pogotowia.

Gdy zabolą ząb, odwiedzamy pierwszy czynny lub dyżurujący gabinet stomatologiczny, który ma kontakt z kasą, i tam będzie nam udzielona pomoc darmowa w ra-

mach stomatologicznych świadczeń standardowych. Znieczulenie jest bezpłatne. W wielu miejscowościach jest także pogotowie stomatologiczne. Przy pobycie w innym województwie nie prowadzimy leczenia zachowawczego. To robi dentysta na terenie naszej kasy chorych. Kasa nie zwróci pieniędzy za rachunek z gabinetów, które nie mają kontraktu na leczenie ponadstandardowe.

Dokumentem potwierdzającym uprawnienie do korzystania z bezpłatnej opieki medycznej mogą być: książeczka RUM, legitymacja ubezpieczeniowa szkolna lub studencka, odcinek renty czy emerytury, ewentualnie indentyfikacyjna karta magnetyczna. W ostateczności oświadczamy na piśmie (podając adres i PESEL), że jesteśmy ubezpieczeni w danej kasie.

Każda apteka i punkt apteczny na terenie kraju mają obowiązek zrealizowania właściwie wypisanej ważnej recepty. Musi być na niej wskazana kasa chorych, do której należy pacjent i numer kontraktu przychodni lub lekarza z kasą. Recepty na antybiotyki i z pomocy doraźnej ważne są przez 7 dni, a pozostałe zachowują ważność 30 dni.

Organizator zbiorowego wypoczynku dzieci i młodzieży ma obowiązek zapewnienia opieki medycznej we własnym zakresie. Zatrudniony przezeń lekarz kolonijny lub pielęgniarka udziela świadczeń z zakresu pierwszej pomocy medycznej. Nie wyklucza to możliwości skorzystania z pomocy doraźnie świadczonej przez miejscowego lekarza podstawowej opieki zdrowotnej. Trzeba sprawdzić tylko, czy jest lekarzem ubezpieczenia zdrowotnego. Wtedy jego pomoc będzie bezpłatna. Natomiast przed wyjazdem potrzebne jest zaświadczenie, że u dziecka nie ma przeciwwskazań zdrowotnych do uczestnictwa w koloniach lub obozie. Wydaje je bezpłatnie lekarz podstawowej opieki zdrowotnej, a w karcie zdrowia powinna być informacja, do której kasy dziecko należy.

Przygotował: Sławomir Pietrzyk

WIĘCEJ SKLEPÓW Z ALKOHOLEM

W krakowskiej Radzie Miasta od dłuższego czasu toczył się spór o to, czy zwiększać liczby placówek handlowych sprzedających na wynos wysoko-procentowy alkohol. Dotychczas w Krakowie takich sklepów mogło być tylko 500 (limit ten nie dotyczył – i nadal nie dotyczy – placówek gastronomicznych, czyli restauracji, kawiarni, pubów itp. oraz sklepów sprzedających piwo). 13 lipca br. radni uznali, że koncesji na sprzedaż wina i wódki powinno być więcej i podnieśli obowiązujący limit do 550. Teraz, zgodnie z lokalnym prawem, w mieście może pojawić się 50 nowych sklepów z alkoholem. Jak w tej sprawie głosowali krakowscy radni?

| | | |
|----------------------------|--------------|-------------------|
| Adamczyk Krzysztof | (RIO) | – wstrzymał się |
| Adamik Jerzy | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Apostoł Marian | (AWS) | – przeciw |
| Białczyk Jan | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Bielecka Ewa | (UW) | – za zwiększeniem |
| Bińczycki Bernard | (AWS) | – przeciw |
| Biszyga Stanisław | (UW) | – za zwiększeniem |
| Bohosiewicz Andrzej | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Boliński Piotr | (AWS) | – przeciw |
| Boroń Piotr | (AWS) | – nieobecny |
| Bubula Barbara | (niezależna) | – przeciw |
| Burkat Józef | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Cholewka Marek | (AWS) | – przeciw |
| Ciepiela Andrzej | (AWS) | – wstrzymał się |
| Ciesielski Józef | (AWS) | – przeciw |
| Fijałkowska Grażyna | (UW) | – za zwiększeniem |
| Franczyk Jan | (AWS) | – przeciw |
| Grela Jerzy | (AWS) | – nieobecny |
| Grochal Marek | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Grodecki Andrzej | (AWS) | – za zwiększeniem |
| Gurba Krzysztof | (AWS) | – przeciw |
| Handzlik Stanisław | (AWS) | – za zwiększeniem |
| Hareńczyk Marek | (UW) | – nieobecny |
| Jaeschke Andrzej | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Jakubik Andrzej | (AWS) | – wstrzymał się |
| Jedliński Jerzy | (AWS) | – przeciw |
| Kosior Bolesław | (AWS) | – wstrzymał się |
| Kośmider Bogusław | (UW) | – za zwiększeniem |
| Kotynia Jan | (AWS) | – wstrzymał się |
| Kozak Stanisław | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Kozłowski Jan | (PPS) | – za zwiększeniem |
| Krupa Leszek | (AWS) | – wstrzymał się |
| Kumon Stanisław | (AWS) | – przeciw |
| Kuźniak Brygida | (UW) | – za zwiększeniem |
| Lackowski Jerzy | (AWS) | – przeciw |
| Lassota Józef | (UW) | – nieobecny |
| Łagosz Mieczysław | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Małara Stanisław | (AWS) | – przeciw |
| Malinowski Witold | (UW) | – za zwiększeniem |
| Mikołajewski Andrzej | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Mirek-Mikołaj Barbara | (RIO) | – wstrzymała się |
| Misztal Wiesław | (AWS) | – nie głosował |
| Myszkowski Mirosław | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Nowak Franciszek | (AWS) | – przeciw |
| Nowicki Bogumił | (AWS) | – nieobecny |
| Obtułowicz Wojciech | (AWS) | – wstrzymał się |
| d'Obyrn Kajetan | (UW) | – za zwiększeniem |
| Okoński Jan | (UW) | – za zwiększeniem |
| Olbrich Kazimierz | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Patena Marta | (UW) | – wstrzymała się |
| Pytko Paweł | (ZChN) | – nieobecny |
| Radwan-Ballada Małgorzata | (AWS) | – przeciw |
| Radzikowska Zofia | (UW) | – za zwiększeniem |
| Ratajczak Józef | (AWS) | – za zwiększeniem |
| Starmach Teresa | (AWS) | – przeciw |
| Stelmachowski Ryszard | (AWS) | – wstrzymał się |
| Ścirko Bogumił | (AWS) | – za zwiększeniem |
| Śliwiński Stanisław | (SLD) | – przeciw |
| Światalski Michał | (AWS) | – nie głosował |
| Terlecki Ryszard | (AWS) | – przeciw |
| Trzmiel Tadeusz | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Tworek Janusz | (AWS) | – nieobecny |
| Urbaniak Stanisław | (SLD) | – nieobecny |
| Urbańczyk Cezary | (SLD) | – przeciw |
| Wasik Stanisław | (SLD) | – za zwiększeniem |
| Wicher Ewa | (AWS) | – wstrzymała się |
| Włodarczyk Zygmunt | (RIO) | – za zwiększeniem |
| Wojtowicz Wojciech | (UW) | – za zwiększeniem |
| Wysocki Andrzej | (AWS) | – za zwiększeniem |
| Zacharewicz-Białowąs Wanda | (RIO) | – za zwiększeniem |
| Zgoda Leopold | (AWS) | – wstrzymał się |
| Zieliński Jacek | (AWS) | – przeciw |
| Zięba Stanisław | (AWS) | – przeciw |
| Zorski Paweł | (AWS) | – wstrzymał się |
| Zółtek Stanisław | (UPR) | – za zwiększeniem |

Komentarz pozostawiamy Czytelnikom. Oznaczenia przy nazwiskach radnych: AWS – Akcja Wyborcza Solidarność; SLD – Sojusz Lewicy Demokratycznej; UW – Unia Wolności; RIO – Ruch Inicjatyw Osiedlowych; UPR – Unia Polityki Realnej; PPS – Polska Partia Socjalistyczna. (f)

OGŁOSZENIA DROBNE

- **ANTENY.** (012) 648-30-42.
- **BIURO** Księgowe, Doradca Podatkowy. (012) 649-12-13.
- **BLACHARSTWO**, lakiernictwo, mechanika, bezgotówkowe, solidnie, tanio. (012) 644-90-96, 644-66-77.
- **BOCHNIA!** M3 zamienię na podobne lub mniejsze w Nowej Hucie. (012) 38-77-180.
- **DALMATYŃCZYKI, COLLIE.** (032) 233-60-25.
- **DWUPOKOJOWE**, Huta, z telefonem, sprzedam. 0602-241-348 lub 415-29-92 po 17.00.
- **DWUPOKOJOWE**, umeblowane, telefon, Huta, do wynajęcia. (012) 648-73-86.
- **DZIAŁKĘ** budowlaną, 20 arów, CHOBOT, przy Puszczy Niepołomickiej, sprzedam. 0605-307-935.
- **GARAŻ** „blaszak” z lokalizacją (ul. Fatimska) sprzedam. (012) 416-17-97.
- **GARAŻ** do wynajęcia, okolica D.H. „Wanda”. 632-27-59 wieczorem.
- **GARAŻ** wraz z lokalizacją, sprzedam. 642-15-94.
- **GAZ** – naprawa piecy łazienkowych oraz term. 641-54-20.
- **GAZ**, piecyki, hydraulika, gwarancja. (012) 649-71-38.
- **KALINOWE**, garsonierę własnościową zamienię na 2-pokojowe, własnościowe. Dopłata do uzgodnienia. 647-68-11.
- **KOMIS** – sklep, komputery, RTV, Kalinowe 4. (012) 648-25-88.
- **ŁODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- **ŁODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.
- **LOMBARD**, os. Centrum D2. (012) 643-76-59.

- **MALOWANIE**, flizowanie, panele. 642-03-64.
- **MIESZKANIE** sprzedam – os. Zielone, 37,8 m kw. Tel. 653-19-15 wieczorem.
- **MIESZKANIE**, 36 m kw., os. Szklane Domy, sprzedam. 644-24-22.
- **NAGRODA** za wskazanie miejsca postoju skradzionego FORDA ESCORTA GHIA, KVO 8356. Tel. 647-93-81.
- **NAPRAWA** piecyków gazowych, szczelność aparatem, hydraulika – gwarancja. (012) 648-48-32.
- **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. (012) 647-39-73.
- **OBOZY**, kursy żeglarskie i motorowodne. (012) 422-91-62, 0605-914-440.
- **POSZUKUJĘ** pani do sprzedaży zniczy, kwiatów (chętnie rencistkę). 0501-402-180.
- **POŻYCZKI** bankowe do 5000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 642-15-09.
- **RENCISTKA** przyjmie pracę od zaraz. 643-40-88.
- **STARY** dom za Mszą Dolną, nie wykończony, sprzedam. Os. Stalowe 9/24.
- **SZKLARSKIE** pogotowie. (012) 649-15-94.
- **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
- **WAKACYJNY** Kurs Komputerowy (Windows, Word, Excel, Internet) – os. Kolorowe, tel. 282-08-43, 0604-335-488.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!
- **ŻALUZJE** przeciwsłoneczne. 647-64-46.

Matematyka – korepetycje.
Tel. 643-32-81,
lub 0501 780-136

LOKAL 40 M KW.
W PAWILONIE HANDLOWYM,
OS. KOŚCIUSZKOWSKIE 5
– DO WYNAJĘCIA.

Tel. 648-46-19, 0502 907-532

SZKLARZ

Sprzedaż, montaż
okien PCV.
(012) 425-75-57.
Os. Słoneczne 11

NISKOPROCENTOWE
POŻYCZKI
DLA KAŻDEGO,
PRZEZ CAŁY ROK.

Tel. 645-67-85, 0608 312-461

Zespół Szkół Zawodowych HTS S.A.
31-826 Kraków, os. Złota Jesień 2
prowadzi

NABÓR DO SZKÓŁ WIECZOROWYCH DLA DOROSŁYCH

w roku szkolnym 2000/2001

3-LETNIE TECHNIKUM PO ZASADNICZEJ SZKOLE ZAWODOWEJ
• technik mechanik • technik elektryk

2-LETNIA ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA
w zawodzie • ślusarz

Informacji udziela sekretariat szkoły, pok. 308, tel. 648-36-80
Termin składania dokumentów: 12.06–18.08.2000 r.

Międzynarodowa Szkoła Żeglarstwa

- **PROWADZI SZKOLENIA**
- żeglarskie, motorowodne
- sztucznicze, żeglarstwo regatowe,
- nauka i kształtowanie pływania,
- pierwsze kroki na desce z żaglem.
- **DYPLOM UKOŃCZENIA SZKOŁY,**
- **ORGANIZUJE** szkoleniowe obozy żeglarskie,
rejsy śródlądowe, morskie - Bałtyk, Adriatyk,
obozu narciarskie, wczasy.

Adam Wąsikowski – Instruktor PZŻ i Motorowodny,
Miernik PZŻ, Trener Żeglarstwa Regatowego,
Szkutnik, Zarządzający Szkołą.

Biurowo: 31-506 Kraków, ul. Topolowa 13,
wt., śr., czw., 9 -15 i pt. 16 -19
tel. (012) 422 91 62, 0605 914 440

internet: <http://turystyka.interia.pl/szkolazeglarstwa>
e-mail: szkolazeglarstwa@interia.pl



Rok założenia 1992

SCOMPUTERS SOFTMAN

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90
e-mail: biuro@sft.com.pl <http://www.sft.com.pl>

DRUKARKA GRATIS !*

SFT Premium CL 566 FC-AT

W skład zestawu SFT-AT wchodzi:
& Procesor Intel Celeron FCPGA 566
& Płyta główna i810L – FCPGA
& Pamięć 32MB/100
& Dysk twardy 10GB UDMA66
& Stacja dysków FDD 1,44MB
& Karta graficzna i752 AGP
& Obudowa MiniTower AT
& Klawiatura BTC Win95
& Mysz + pad
& Odtwarzacz CD 50x
& Karta muzyczna AC'97
& Monitor 14" Samsung 450b – cyfrowy

2 669.00

SFT Premium PIII 500-ATX

W skład zestawu SFT-ATX wchodzi:
& Procesor Intel Pentium III 500
& Płyta główna i810D/UDMA66
& Pamięć 64MB/100
& Dysk twardy 13GB UDMA66
& Stacja dysków FDD 1,44MB
& Karta graficzna i752 AGP 4MB cache
& Obudowa MidITower ATX
& Klawiatura BTC WIN95 PS/2
& Mysz + pad
& Odtwarzacz CD 50x
& Karta muzyczna AC'97
& Monitor 15" Daewoo – cyfrowy

3 179.00

*kupując dowolny komputer o wartości:

- powyżej 5 000.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 GRATIS**
- od 3 500.00 zł do 4 999.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 w cenie 99.00 zł**
- od 2 400.00 zł do 3 499.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 w cenie 149.00 zł**

WYNIKI LOSOWANIA NOWOROCZNEJ PROMOCJI

Nagroda Główna DVD PHILIPS

Pani Anna Brzezińska

Nagroda Pocieszenia WALKMAN

Pan Paweł Florczyk
Pan Józef Bryniak

Nagroda Pocieszenia PROGRAMY
Encyklopedia Wszechświata
Historia Świata
Zostań małym Picasso

Pan Edward Gałuszczyński
Pan Leszek Składzień
Pan Marek Chmielak

Wszystkim zwycięzcom gratulujemy i życzymy sukcesów!



Serdecznie zapraszamy
Pn-Pt 10 do 18
Sobota 10 do 14

FIRMA **ALUMARK** tel. 0501 248-975
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA · HALLERÓW 8 · 276-16-62

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
ALU I PCV

EKSPOZYCJA: STAŁA WYST. BUD.
Kraków, ul. Klimeckiego 14
przed pawilonem „C”

PC-HELP S.C.
ul. S. Petlińskiego 28
31-711 Kraków
tel. 645-46-05
(0) 602492041
SPRZEDAŻ - SERWIS
komputery, drukarki, akcesoria,
części, oprogramowanie:
Niskie ceny, dowóz, sprzętu do klienta.
e-mail: pchelp@avamez.krakow.pl



Absolvenci ZSZ!
Prywatne Liceum
dla Dorosłych

Uprawnienia szkoły publicznej
Kraków, os. Kolorowe 29a (budynek XII LO)
Zapisy do kl. I i II: środa–piątek, godz. 15–18
tel. 644-33-07, 0604-791-110



Tłumiki
ALU

Dealer: ASMET
bosal
Ulter top sport

Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

Auto-Wydech
Gwarancja
Wszystkie marki
Wymiana tylko 30 minut
Sondy Katalizatory Amortyzatory
Przegląd gratis Hurt Detal

Wakacyjne marzenia w zasięgu ręki

POŻYCZKA WAKACYJNA 11,99%

KARTA BPH - VISA Classic
za połowę ceny

Promocja do 15.08.2000

BANK BPH 

Zapraszamy do placówek Banku BPH SA:

os. Centrum B bl. 1, os. Boh. Września 39, os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10,
ul. Ujastek 1, os. Wandy 18, ul. Bajana 4, os. Na Wzgórzach 32, os. Tysiąclecia 42

MAGIEL ELEKTRYCZNY

os. Teatralne 25
Bieliznę do prasowania
przygotowujemy gratis.
Zapraszamy!

TANIE WCZASY NAD MORZEM

WE WŁADYSŁAWOWIE
CENA JEDNEGO DNIA
Z WYŻYWIENIEM **55 zł**
DZIECI 50% ZNIŻKI
ZA WYŻYWIENIE
TERMINY DO UZGODNIENIA
TEL. (058) 6741-517

31-940 Kraków
os. Kolorowe 16a
tel. (012) 644-06-79
tel./fax (012) 643-34-33
e-mail: papak@mr.pl.

„PAPAK” OPAKOWANIA

– PAPIEROWE – FOLIOWE
– JEDNORAZOWE
– OZDOBNIE

SZEROKI
ASORTYMENT

RZETELNOŚĆ
WE
WSPÓŁPRACY

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe,
worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice,
bezpłytowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i wałki barwiące
do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania
na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i taśmy
do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe,
strecz, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe,
papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy,
woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłogi.

SOLARIUM EDEN

os. Kościuszkowskie 1
52 lampy Turbo, 3 dopalacze
Ultra, 65 lamp, 12 dopalaczy.
43 lampy Turbo, 4 dopalacze.
ZAPRASZAMY!
Pon.-pt. 8⁰⁰-22⁰⁰,
sob. i niedz. 9⁰⁰-17⁰⁰.
Tel. 649-71-02.

Centralne Laboratorium

„DIALAB” sp. z o.o.

os. Kolorowe 21
tel. 64-22-619

TANIE BADANIA LABORATORYJNE

- ☐ szeroki zakres badań
- ☐ wysoka jakość usług
- ☐ punkt pobrań czynny
od poniedziałku do piątku
w godz. 7.30-17.00
- ☐ pobieranie materiału
w domu pacjenta
po wcześniejszym
uzgodnieniu terminu

PRZECENA

ODZIEŻY

LETNIEJ!

„FEMINA”

os. Zgody 3

Gabinet Stomatologiczny
lek. stom.

Małgorzata Essen-Spiechowicz
Pełny zakres usług
leczenie i usuwanie zębów
w narkozie
os. Złota Jesień 15c/13
środa - 10-15, czw., pt. - 16-20
tel. gab. 648-20-22 w. 531
0601-074-390

LICENCJONOWANE BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE

Prowadzenie ksiąg handlowych. Książki przychodów-rozcho-
dów. Ryczałt. Doradztwo podatkowe. Rozliczenie ZUS.
tel. 411-49-67, 4111-444 w. 47

TELEFONY KOMÓRKOWE DCS/GSM

SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA
AKTYWACJE, AKCESORIA
USŁUGI SERWISOWE: - NAPRAWA,
- SIMLOCK, - KODY APARATU
ul. Szybka 17A, Kraków
(przy pl. w Bieńczykach)
tel./fax (012) 644-47-94
kom. 0501 488-648, 0501 920-078

Ośrodek Usprawniania Leczniczego

„REHABILITACJA”

Przychodnia nr 11,
os. Piastów 40, II piętro,
pok. 216 tel. 641-23-28
- fizykoterapia - gimnastyka
lecnicza - laser - masaż
• magnetoterapia • parafinoterapia
ODNOWA BIOLOGICZNA
PROMOCJA -
Renciści i emeryci,
zabiegi fizykalne po 3 zł
NISKIE CENY!!!

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja jakości. Możliwość
negocjacji cen. Dogodna
forma płatności.
„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10
tel. 0602 273 114

Pośrednictwo CAMERDOM

os. Hutnicze 14
tel. 644-44-41, 0501-797-419
Kupno - Sprzedaż - Wynajem
Kredyty na kupno
nieruchomości.

PROFESJONALNY BANK KREDYTY BEZ PORĘCZCIELI

od 5000 do 60 000 zł,
tylko na umowę o pracę
tel. 0501 007 156

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO SAMOCHODOWE

„AUTOCENTRAL”
BEZGOTÓWKOWO
Kraków, ul. Centralna 57
644-90-96, 644-66-77



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.
94-77



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- * budowlano-murarskie
- * stolarskie
- * ślusarskie
- * malarskie
- * dekarские
- * posadzkarskie
- * drogowe

- * wod.-kan.-gaz-co
- * elektryczne
- * konserwacji terenów zielonych
- * wymiana i montaż okien
- * suche tynki i ocieplenia
- * transportowe, łącznie z wywozem
nieczystości

Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

OKNA * **PCV** PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, THYSSEN
OKUCIA: WINKHAUS, MACO

* **DREWNIANE** * **ALUMINIOWE**

- DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS
- SZYBKIE TERMINY REALIZACJI • Szybki i fachowy montaż

WYSTAWA
I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD” s.c., os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16

SKŁAD DREWNA
ul. Stadionowa 5
więźby, tarcica
0501 27-67-66

RENOM-DREW SC
Płyty meblowe – docinanie
Meble na zamówienie
Regały, zabudowy wnęk
Schody, panele – montaż
Szafy, garderoby, meble kuchenne
os. Złotej Jesieni 13, paw. E
Tel./fax 641-64-20

BETON
NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER

PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM

**Tani urlop
na Mazurach**
Kwatery prywatne
– jezioro, las.
20 km od Giżycka
(0-87) 42-11-106

**ATUT – POŻYCZKI
U KLIENTA
MIESIĘCZNE RATY**
Tel. 641-45-75, 649-79-81,
645-32-55, 0501 402-180,
641-42-45

WYSTARCZY ZADZWONIĆ
OKNA PCV
■ MONTAŻ
■ WYMIANA
TEL. 0-604-426-086

Firma „DAJAN”
Kraków-M. Huta, ul. Ptaszyckiego 19
vis a vis stadionu Hutnika (012) 643-49-05
Oferuje po atrakcyjnych cenach:
• panele boazerijne MDF • panele
podłogowe imp. Austria • okna PCV firmy
OKFEENS • wszystkie wykończenia

**Szkoła Języków Obcych
w Nowej Hucie rozpoczyna
zapisy na kursy: angielskiego,
hiszpańskiego, francuskiego,
niemieckiego.**
Informacje i zgłoszenia:
(012) 641-66-82, 0501-25-33-55.
Początek: wrzesień/październik.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
„TEST”
NOWA SIEDZIBA
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12–18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...
**OBNIŻKA!
DO 20,22 %**

BCI
Bankowe Centrum Informatyki
Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66

Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych
„HUT-PUS” S.A.
BIURO TURYSTYKI
z siedzibą: Centr. Adm. HTS, bud. S, kl. 8
tel./fax 644-36-86, 643-55-98, 644-17-52
lub ul. Grodzka 32, tel. 292-11-16, 292-11-17
IMPREZA SAMOLOTOWA
Kalihea Nea Plagia. Apartamenty 2-, 3-,
4-, 5-osobowe. Cena już od 1199 zł.
Terminy: 20.07–2.10.00 (10, 11 dni pobytu).

PROPONUJEMY
wczasy w górach, superkomfortowe
domy wczasowe: KONINKI, KRYNICA,
BARTKOWA, RABA NIŻNA, ZAKOPANE.
Cena już od 486 zł za 7 dni pobytu.
GRECJA LAST MINUTE
Dysponujemy wolnymi miejscami na
koloniach i obozach: Niedzica, Susiec,
Sarbinowo, Ustronie Morskie.

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”
OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26
zaprasza codziennie w godz. 10⁰⁰–22⁰⁰

- organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- tanie obiady po 5,50 zł.

KRYNICZANKA
Hurtownia Napojów
„U Jakuba”
polecą w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.–pt. 8–20, sobota 8–16.

**KREDYTY BEZ PORECZYCIELI
I WSPÓŁMAŁŻONKA**
KREDYT SAMOCHODOWY – kwota 10000 zł, rata 150 zł
Kraków: os. Wandy, pl. Targowy 28A, tel. 644-27-59
ul. Grzegorzewska 69, tel. 421-36-22 w. 128

**STOMATOLOGIA
PROTETYKA**
T. KAŁUŻA
os. Wandy 30
642-28-29, 0501 754-942

DOMAX NOWOHUCKIE CENTRUM AGD

ZA STARE GRATY – RABATY*
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW

* Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

Liczne promocje!
Prezenty.

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

PRALKI,
ŁODÓWKI,
KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,

os. Albertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75;
ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogińska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64

Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatrne 16
tel. 643-76-03, fax 644-61-07

REJESTRACJA: 644-98-99

* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog
- ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
- wszystkie badania
- ◆ EKG
- ◆ USG (ciężowe, jama brzuszna)
- ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej, małowobrazkowy)
- ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
- ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

REHABILITACJA

- ◆ bóle kręgosłupa
 - ◆ bóle stawów
 - ◆ elektroterapia
 - ◆ kąpiele lecznicze
 - ◆ Guam
- Hotel Feliks - Studio „B”
os. Złota Jesień 15b, tel. 641-11-33

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

USG
→ 648-99-13

PRODENT® os. Niepodległości 3 (pawilon),
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14
tel. 649-07-67, 0601-50-28-35
- RATY -
- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
- 30% zniżki dla rencistów i emerytów

DLACZEGO WARTO JEŚĆ POZIOMKI?

Poziomka pospolita (zwana też poziomką jadalną, zwyczajną lub czerwono-jagodą) należy do bardzo lubianych owoców. Rośnie przede wszystkim w lasach, ale często jest także uprawiana w ogrodach. Potrzebuje żyznej i wilgotnej gleby. Kwitnie późną wiosną (od początku czerwca).

Dojrzałe owoce poziomki mają wyborny smak i wspaniały aromat.

Zawierają wartościowe substancje mineralne, kwasy owocowe, kartonoidy, rozpuszczalne węglowodany i biopierwiastki (np. żelazo, kobalt i wapń). Są również bogatym źródłem witamin - przede wszystkim witaminy C (w 10 dag owoców znajduje się aż 60 mg tej witaminy!), a także witamin z grupy B oraz K i PP.

Owoce poziomki należy zbierać wyłącznie w pogodne, słoneczne dni. Można je suszyć, rozłożone cienką warstwą, w przewiewnym miejscu.

Do suszenia nadają się również liście poziomki, które zbieramy przez cały okres kwitnienia (dopóki nie zaczynają żółknąć czy czerwienić).

Poziomka ma działanie moczopędne, bakteriobójcze i ściągające. Napar z liści można stosować przy miażdżycy naczyń krwionośnych, nadciśnieniu, zaburzeniach przemiany materii czy przy biegunkach.

Te wyjątkowo smaczne owoce jedzone na surowo są pysznym letnim deserem. Bardzo cenione są także przetwory z poziomki: dżemy, galaretki, kisiele, kompoty czy konfitury. (sp)

WARZYWA I OWOCE MOGĄ LECZYĆ (3)

Kiwi Jeden owoc kiwi zawiera więcej witaminy C niż wynosi dzienne zapotrzebowanie dorosłej osoby! W tych pokrytych włochatą skórką owocach znajduje się też dużo błonnika oraz potasu (pomaga uregulować ciśnienie krwi i działa odwadniająco).

Malina Ze względu na dużą zawartość witaminy C maliny pomocne są przy wszelkiego rodzaju infekcjach. Znajdujący się w nich błonnik poprawia proces trawienia.

Marchew To niezwykle wartościowe warzywo jest jednym z najważniejszych źródeł beta-karotenu i błonnika. Puree z marchwi jest wskazane dla niemowląt cierpiących na biegunkę. Dostarcza organizmowi niezbędnych składników odżywczych i naturalnych cukrów. Ważne: lepiej spożywać marchew gotowaną niż surową - podczas gotowania rozbiciu ulegają twarde ściany komórkowe warzywa, co ułatwia wchłonięcie beta-karotenu.

Morela Jest bogatym źródłem beta-karotenu, błonnika, żelaza i po-

tasu. Uwaga: owoce suszone zachowują wszystkie te właściwości.

Ogórek To orzeźwiające warzywo aż w 96 % składa się z wody. Ogórki mają działanie moczopędne, znakomicie pomagają oczyścić organizm z toksyn.

Papryka jest wspaniałym źródłem witaminy C (czerwona papryka zawiera 3 razy więcej tej witaminy niż pomarańcze), beta-karotenu i flawonoidów (substancje te neutralizują wolne rodniki i chronią w ten sposób przed nowotworami).

Pomarańcza Średni owoc zawiera więcej witaminy C niż wynosi nasze dzienne zapotrzebowanie. W błonie oddzielającej cząstki znajdują się pektyny i flawonidy.

Pomidor To smaczne, bardzo aromatyczne warzywo jest zarówno dobrym źródłem potasu, jak i beta-karotenu czy witamin C i E. Pomidory są niskokaloryczne - mogą więc przy odchudzaniu stanowić doskonałe uzupełnienie diety. (sp)

JAK PRZEKONAĆ DZIECKO DO NOSZENIA OKULARÓW?

Wy tłumacz mu, jakie korzyści przyniesie noszenie okularów (np. przestanie go boleć głowa, łatwiej będzie mu się bawić z rówieśnikami).

Pokaż dziecku, ile znanych mu osób nosi okulary (mogą to być koledzy czy ktoś z rodziny). Gdy twoja pociecha zobaczy, że nie tylko ona musi nosić okulary, poczuje się o wiele lepiej.

Kiedy wybierzesz się z dzieckiem do optyka, pozwól mu wybierać oprawkę tak długo, jak zechce. Być może, znajdzie tak ciekawą oprawkę, że zachęci je to do noszenia okularów. Jeżeli okulary zostaną jednak przez dziecko stanowczo odrzucone, poproś np. lekarza pediatrę o wsparcie. Jego głos może się okazać przekonujący. (sp)

Stomatologia „TRIODENT” os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89
lub tel. do gabinetu: 644-74-58
◆ lek. stom. Bożena Dymek
◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta
Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00
Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogińska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

ROZUMNY WYBÓR

Akurat chciałem przypomnieć sobie okoliczności wyprawy Bolesława Chrobrego na Czechy. Nurtowało mnie pytanie, czemu tam się na cztery lata wyprawił, bo przecież nie była to wyprawa łupieżcza. Miałem gdzie poczytać: „Historia Piastów”, nagroda pilności mojej ukochanej cioci Honorci, w twardej oprawie, rok wydania 1902. Mój Boże, jakie piękne podręczniki wydawano sto lat temu w Polsce, której formalnie przecież nie było! Między kartami książki zachowało się jeszcze wspomnienie cichych, spokojnych wieczorów w świetle lampy naftowej (krótkich, bo nafta była droga, a różni ludzie utrzymywali, że zbyt jaskrawe światło lamp naftowych psuje wzrok!). Były to na pewno ciche wieczory (brak radia, TV, telefonów - zwykłych, satelitarnych i komórkowych) - pateron towarzyszył tamtemu pokoleniu raczej w niedzielę i podczas wieczorków tańczących. Dobry podręcznik, cisza i rodzinna atmosfera tuż przed zaśnięciem - sprzyjały zapamiętaniu przeczytanych wieczorem treści. Nasi dziadkowie szli spać tuż po lekturze. My idziemy spać, gdy wreszcie wyłączymy te krwawe, okrutne widowiska, jakimi bezkarnie zatruwa nas na własne życzenie nasza ukochna (ale także międzynarodowa TV).

Jaki to ma związek z medycyną? Nie wiem czy z medycyną, ale na pewno ze zdrowiem. Jakoś nie mogę wyobrazić sobie zdrowego, dobrze rozwiniętego dziecka, które idzie spać po 22, z obrazami TV pod powiekami. Jakoś nie mogę sobie wyobrazić dorosłego, zrównoważonego psychicznie po oglądnięciu kilkunastu reklam telewizyjnych, które „cool chłodzą i kręcą”. Istotnie, psychikę musimy mieć po takiej reklamie poważnie pokrzyżowaną. Nic dziwnego, że niektórzy Amerykanie, którzy znacznie dłużej oglądają te głupoty, sięgają po kałasznikowa i strzelają, najczęściej w szkołach, bo, jak wiadomo, dzieci bronią się najsłabiej. Nas to oczywiście także czeka, czyba że pójdziemy po rozum do głowy (to się czasami zdarza!) i zorganizujemy sobie inaczej, przynajmniej wieczory.

Osobiście jestem przekonany, że nocni oglądacze TV są mocno przegrani. Zwłaszcza dzieci. Co prawda, mamy kilka kanałów Discovery, ale - mam pewne wątpliwości. Obawiam się, że ostatnio najczęściej studiujemy instrukcje obsługi (już raz to mówiłem). To lektura pożyteczna, ale biada nam, jeśli jedyna. Proszę nie posądzać mnie o zafobanie. Bez wątpienia jestem entuzjastą nowoczesnej techniki. Już nie wyobrażam sobie życia bez telefonów komórkowych, walkmanów, TV, camcorderów i innych gadżetów. To nasza zdobycz, nasza cywilizacja... ale to, co przeczytaliśmy wieczorem ma największe szanse na zapamiętanie. Przez całe lata korzystałem z tej techniki. Czytałem wieczorem kawałek podręcznika i rano jakoś pamiętałem. Co by było, i kim bym był, gdybym przed snem czytał instrukcję obsługi pralki lub oglądał ten krwawy chłam TV.

Nie mamy co liczyć na wieczorne wyłączenia prądu i związany z tym renesans lamp naftowych. Rozumne spędzanie czasu pozostanie na zawsze naszym wyborem. Nie mieli go nasi przodkowie. Powiadam Państwu, że nam bardzo brakuje tej higieny psychicznej. Tej refleksji, tych książek, tego smaku życia. Od tych wartości zależy, czy będziemy szczęśliwi i pożyteczni dla bliźnich, czy w rozpaczę złapiemy za kałasznikowa.

doc. dr hab. MAREK STĘPNIEWSKI

SALATA

Salata ma bardzo mało kalorii - 10 dekagramowa porcja tego warzywa zawiera tylko 18 kcal. W zależności od stopnia zabarwienia liście sałaty zawierają duże ilości beta-karotenu, odżywczego składnika o przeciwutleniających właściwościach (ciemnozielone, zewnętrzne liście mogą zawierać nawet 50 razy więcej beta-karotenu niż jasnozielone listki ze środka główki). Chroni on organizm przed rozwojem takich chorób jak nowotwory czy miażdżycę. Salata jest bogatym źródłem witaminy C chroniącej nasz organizm przed infekcjami. Większość odmian sałaty jest źródłem kwasu foliowego. Witamina ta jest szczególnie potrzebna kobietom w ciąży. Salata zawiera także żelazo i wapń, pierwiastki niezbędne do prawidłowego funkcjonowania organizmu. Ze względu na dużą zawartość magnezu ma też łagodne właściwości uspokajające. (sp)

WALCZ Z REUMATYZMEM!!

GABINET BIOREZONANSU - „BRT”

LECZYMY:

- ◆ terapia odchudzająca
- ◆ zaburzenia tarczycy
- ◆ choroba wrzodowa
- ◆ nerwice i depresje
- ◆ reumatyzm (ter. bólu)
- ◆ schorzenia skóry
- ◆ terapia nałogów (nikotynizm)
- ◆ epilepsja
- ◆ alergie - komputerowe testy i odczulanie (każdy alergen - 1 zł)
- ◆ schorzenia kręgosłupa i stawów
- ◆ astma, katar sienny, egzemy
- ◆ choroby serca - nadciśnienie



Os. Krakowiaków 43
Tel. (012) 644 18 08
Godz. 9⁰⁰ - 18⁰⁰

Sport

Z NOTESU KIBICA

W minioną niedzielę na torze Wandy miał się odbyć mecz żużlowy pomiędzy nowohucką drużyną, a zespołem złożonym z zawodników innych klubów. Na zakończenie czwórka najlepszych zawodników miała rywalizować o puchar prezesa Wandy. Niestety, zawody zostały odwołane po raz drugi, gdyż po kilkudniowych opadach deszczu tor nie nadawał się do jazdy, choć w niedzielne popołudnie świeciło słońce. Impreza została przeniesiona na najbliższą niedzielę.

5.08 (sobota) – godz. 12, III liga piłki nożnej: Hutnik – Stal/Polimarky Rzeszów

6.08 (niedziela) – godz. 17, zawody żużlowe na stadionie Wandy.

DESZCZOWY PUCHAR

Mimo fatalnych warunków atmosferycznych rozegrana została większość spotkań I rundy Pucharu Polski na szczelbu Małopolskiego Związku Piłki Nożnej (taką nazwę narzucił w ostatnich dniach PZPN, nie zważając, że poprzednią związek w Krakowie nosił przez 82 lata). Grzaskie boiska nie przeszkodziły też w zdobywaniu dużej ilości goli. Najwięcej strzelili zawodnicy Pogoni Miechów, gromiąc Spartak Wielkanoc-Gółcza 17-1.

Wyniki zespołów z Nowej Huty i okolicy: Partyzant Dojazdów – Prądniczanka 0-1, Błękitni Modlnica – Wanda 7-2, Dąb Zabierzów Bocheński – Wisła Niepołomice 1-2, Sokół Kocmyrzów – Grębałowianka 1-1 (4-2 w rzutach karnych), Pasternik Ochójno – Puszcza Niepołomice 2-3, Kosynierzy Łuczyce – Hutnik II 2-4, Wiarusy Igołomia – Złomex Branice 0-2. (dan)

BILETY

Ceny biletów na mecze występujących w trzeciej lidze piłkarzy Hutnika pozostają takie same, jak w poprzednim sezonie. Bilet normalny będzie kosztował 12 zł, a bilet ulgowy (posiadacze identyfikatorów, renciści, emeryci) 5 zł.

Uwaga! Nieważnione zostały identyfikatory wydane do dnia 30 czerwca bieżącego roku. Dla młodzieży uczącej się (do lat 18) wprowadza się nowe identyfikatory w cenie: przy zmianie starego – 2 zł, dla osoby wyrobionej po raz pierwszy – 5 zł.

Identyfikatory można wyrabiać – należy posiadać legitymację szkolną – w każdy czwartek, w godz. 9-14, w pawilonie klubowym Hutnika przy stadionie na Suchych Stawach. (dan)

TYLKO AWANS SIĘ LICZY

Zespół piłkarzy Hutnika od kilku lat w każdym sezonie ma tylko jedno zadanie. Albo walczy o awans, albo musi bronić się przed spadkiem. Podobnie będzie w rozpoczynających się rozgrywkach III ligi – grupa Małopolska-Wschód. Po degradacji z II ligi hutnicy mają do niej powrócić wiosną przyszłego roku.

– *Cel jaki chcemy osiągnąć jest dobrze wszystkim znany – mówi prezes Janusz Popiołek – Nie boję się, że nasi młodzi zawodnicy, w większości wychowankowie Hutnika, nie poradzą sobie z tym zadaniem. Uważam, że lepiej będą grali niż większość z tych zawodników, którzy odeszli. Wśród nich było tylko dwóch piłkarzy z podstawowego składu.*

Rzeczywiście, w Hutniku nie brakuje uzdolnionych graczy, ale czy tym młodym futbolistom w trudnych

chwilach starczy doświadczenia? Patrząc na składy rywali (Cracovia, Łada Biłgoraj, Polonia Przemyśl, Siarka Tarnobrzeg, Wisłoka Dębica oraz Proszowianka), którzy powinni liczyć się w walce o awans, widać, że nie brakuje im doświadczonych zawodników. Boiskowych cwaniaków, którzy w niejednej drużynie wycierali murawę. A w trzeciej lidze gra się inaczej niż szczebel wyżej.

– *W tym zespole drzemią spore możliwości, ale nasza młodzież musi trochę okrzepnąć – uważa trener Jerzy Kowalik – Dobrze, że pozyskaliśmy rutynowanego Orzeszka, który na pewno wzmocni naszą obronę. Cieszę się też ze skuteczności moich zawodników, którzy w każdym sparingu zdobywali po kilka goli, choć zdaję sobie sprawę, że w lidze niekoniecznie tak może być. A przecież do*

niedawna ze strzelaniem bramek mieliśmy najwięcej kłopotów.

Na poczynania zespołu duży wpływ mogą również mieć kłopoty materialne klubu. Biednym zawsze trudniej coś zdobyć. W Hutniku, do którego czasem zachodzą komornicy, ostatnio jakby trochę było radośniej. Szeffowie klubu wyrażają pewien ostrożny optymizm, choć nikt nie chce potwierdzić, że mogą skończyć się problemy finansowe. – *Podpisaliśmy kilka umów ze sponsorami – potwierdza prezes Popiołek – Ale nasza sytuacja nie poprawi się od zaraz. Efekty tych umów będą widoczne za jakiś czas.*

Wierzmy, że wiosną przyszłego roku, gdy dojdzie do decydujących spotkań, piłkarze Hutnika nie będą mieli już żadnych trosk na głowie i będą mogli skupić się tylko na grze. (dan)

KADRA HUTNIKA

Bramkarze: Tomasz Kwedyczenko (rocznik 1973, poprzedni klub Górnik Wieliczka), Konrad Matysiak (1978, Dalin Myślenice), Rafał Skórski (1979, wychowanek, Górnik Wieliczka).

Obroncy: Andrzej Bednarz (1980, wychowanek, Górnik Wieliczka), Paweł Grzebinoga (1970, Skalanka Skala), Krzysztof Halupka (1977, CKS Czeladź), Marcin Kostera (1980, wychowanek), Andrzej Orzeszek (1967, KS Myszków), Krzysztof Szewczyk (1970, Wawel Kraków), Jarosław Walczak (1981, wychowanek).

Pomocnicy: Tomasz Bernas (1976, wychowanek, Cracovia), Rafał Ciesielski (1981, wychowanek), Dariusz Kołodziej (1982, wychowanek), Zaza Lacabidze (1975, Odiszi Zugdidi – Gruzja), Dariusz Łatka (1978, Wisła Kraków), Marcin Makuch (1980, wychowanek), Krzysztof Przytuła (1979, wychowanek).

Napastnicy: Andrzej Bialek (1976, Siarka Tarnobrzeg), Marcin Chmiest (1979, MKS Krakus), Grzegorz Da-

nek (1981, wychowanek), Grzegorz Jasiak (1975, Unia Tarnów), Paweł Kępa (1981, Wanda Kraków), Piotr Wolaniuk (1982, wychowanek).

W załatwianiu napastnik Fred Reis (1979, Brazylia), pomocnik Robert Poskrobko (1970, Okocimski Brzesko).

Przyszli: Bednarz i Matysiak (powrót z wypożyczenia), Orzeszek, Ciesielski, Walczak, Wolaniuk (wychowankowie).

Odeszli: Edward Ambrosiewicz (Proszowianka), Wojciech Ankowski (Proszowianka), Paweł Nowak (Proszowianka), Artur Prokop (RKS Farneg Radomsko), Roger Radliński (Unia Tarnów), Marcin Wasilewski (Śląsk Wrocław?), Mariusz Wawrów (Czarni Żagań), Andrzej Zięba (Lechia Gdańsk).

Trener Jerzy Kowalik; II trener Andrzej Targosz; kierownik drużyny: Stanisław Stój; koordynator ds. piłki nożnej Zbigniew Urbańczyk.

TERMINARZ SPOTKAŃ

Hutnik – Stal Rzeszów, 5.08 (sobota) – godz. 12

Unia Tarnów – Hutnik, 12.08 (s) – godz. 17

Hutnik – Pogoń Staszów, 16.08 (środa) – godz. 17

Proszowianka – Hutnik, 20.08 (niedziela) – godz. 17

Łada Biłgoraj – Hutnik, 30.08 (s) – godz. 17

Hutnik – Polonia Przemyśl, 2.09 (s) – godz. 17

Sanecja Nowy Sącz – Hutnik, 9.09 (s) – godz. 17

Hutnik – Lublinianka, 13.09 (s) – godz. 17

Wisłoka Dębica – Hutnik, 16.09 (s) – godz. 16

Hutnik – Cracovia, 23.09 (s) – godz. 16

KKP Korona Kielce – Hutnik, 27.09 (s) – godz. 16

Hutnik – Stal Sanok, 30.09 (s) – godz. 16

Górnik Wieliczka – Hutnik, 7.10 (s) – godz. 15

Hutnik – Niedźwiedź, 14.10 (s) – godz. 15

Lewart Lubartów – Hutnik, 22.10 (n) – godz. 12

Dalin Myślenice – Hutnik, 29.10 (n) – godz. 14

Hutnik – Resovia, 5.11 (n) – godz. 11

Siarka Tarnobrzeg – Hutnik, 11.11 (s) – godz. 11.

TRZECIOLIGOWE TRANSFERY

Najwięcej zmian przed rozpoczęciem trzecioligowych rozgrywek piłkarskich w grupie Małopolska-Wschód doszło w Proszowiance, która wyraźnie szykuje się do szturmowania na czołowe pozycje. Klub ten pozyskał Edwarda Ambrosiewicza, Wojciecha Ankowskiego i Pawła Nowaka (wszyscy poprzednio w Hutniku), Konrada Chrobaka (Wawel Kraków), Rafała Jędrszczyka (Górnik Wieliczka), Sebastiana Krupę (Sanecja Nowy Sącz), Rafała Tabaka (Wisła) oraz Sławomira Świstka (Szombierki Bytom). Odeszli z tej drużyny Piotr Bania (Cracovia), Rafał Biernacki (Wawel), Paweł Komisarrek (Niedźwiedź), Marcin Korneluk (AZS Biała Podlaska), Krzysztof Kusia (Górnik W.), Artur Łaciak (szuka klubu), Marcin Szmuc (Łada Biłgoraj), Sławomir Świeca (Sanecja).

Do Cracovii przyszedł Bania, Piotr Gruszka (Górnik Zabrze), Artur Martyniuk (Karpaty Siepraw). Być może powróci Marek Baster, który nie doszedł do porozumienia ze Stalą Stalowa Wola. Do Niedźwiedzia wybiera się Rafał Kmak. Leszek Walankiewicz został trenerem Dalinu Myślenice. Zespół z Zarabia doznał sporych ubytków: Paweł Cygan (wyjazd za granicę), Bogdan Fornalik i Piotr Malina przestali trenować. W zamian pozyskano Mariusza Badonia (Kabel Kraków) i Piotra Szykalika (Turbacz Mszana Dolna), być może przyjdzie Dariusz Sysło (Krakus Nowa Huta).

Górnik Wieliczka – przybyli: Robert Dąbrowski (wznowił zajęcia), Radosław Kolański (Victoria Krak-Gam-ma), Kusia, Tomasz Kuś (Wiślanka Grabie), Maciej Musiał (Alwernia), Robert Włodarz (Prokocim); ubyli: Mariusz Janowski (Czarni Połaniec), Jędrszczyk, Seba-

stian Kleczyński (Niedźwiedź), Paweł Kloc (Polonia Przemyśl), Tomasz Prokop (Tarnovia), Rafał Mazur i Łukasz Szymiski (szukają klubu).

Z Niedźwiedziem prowadzonym przez trenera Piotra Kocąba trenują: Robert Jarzmik (Hutnik), Kleczyński, Tomasz Koziół (Wieczysta), Łukasz Kurkiewicz (Wawel).

Niewiele zmian w Unii Tarnów, która pozyskała kilku młodych i mało znanych graczy z okolicznych klubów. Z rutyniarzy odeszli Piotr Mikołajczak i Jacek Ropski (nie wznowił zajęć), a Tomasz Kijowski wyjechał za granicę.

Z Sanecji odeszli Krupa, Łukasz Hermianiuk (szuka klubu), Robert Balcerowski (Rozwój Katowice); pozyskano: Świeca, Wiesław Montsko (Lubań Maniowy) i kilku piłkarzy z pobliskich klubów.

Z klubów spoza Małopolski wydaje się, iż wzmocniła się Polonia Przemyśl, do której przenieśli się m.in. Kloc, Tomasz Karasiński (Tłoki Gorzyce). Tradycyjnie mocna powinna być Wisłoka Dębica, do której powrócił z Ceramiki Opoczno Jacek Mitek. Siarka Tarnobrzeg po spadku z II ligi, z liczących się graczy straciła jedynie Roberta Dziubę (Hetman Zamość) i Tomasza Cebulę (ŁKS Łódź). Ale największych zakupów nieczekiwanie dokonał beniaminek III ligi Łada Biłgoraj (jej wychowankiem jest Kazimierz Węgrzyn): Dariusz Górczny (Tłoki), Mariusz Rybak (Górnik Łęczna), Dariusz Szmuc (Pogoń Leżajsk) i jego brat Marcin, Andrzej Wachowicz (Stal Stalowa Wola) oraz dwóch zawodników z Ukrainy. (dan)

OSTATNIE SPRAWDZIANY

Trzy sparingi rozegrali w ubiegłym tygodniu piłkarze Hutnika. Przyszło im grać w bardzo ciężkich warunkach, w deszczu i na rozmiękłych boiskach. W środę wieczorem zmierzyli się z czwartoligową Alwernią, przegrywając 1-4 (1-1). Wynik zadziwiający, ale warto podkreślić, że w nowohuckiej drużynie w większości wystąpili juniorzy. Bramkę dla hutników zdobył Brazylijczyk Fred Reis. Dzień wcześniej Suche Stawy opuścił jego rodak Evertom Vitao, który otrzymał ofertę ze swego kraju. Nie było już też Gruzinów Rummy Gogitydze i Wowy Czitaji, z których w krakowskim klubie bez żalu zrezygnowano.

W znacznie mocniejszym zestawieniu wystąpili hutnicy nazajutrz w meczu z trzecioligowym Włóknierzem Konstantynów Łódzki (prowadzonym przez znanego w naszym regionie trenera Wiesława Bańkosza). Efekt był od razu widoczny. Hutnik wygrał 5-0 (2-0): Tomasz Bernas 2 (jeden gol z karnego), Grzegorz Jasiak, Krzysztof Przytuła (z karnego), Marcin Makuch.

Kolejnym rywalem był mocny Rozwój Katowice (też występuje w III lidze) i mecz odbył się w Nowej Hucie, gdyż, Ślązacy nie znaleźli u siebie dobrego boiska. Zwyciężyli hutnicy 3-2 (2-1): Jasiak, Paweł Grzebinoga, Bernas. W tym spotkaniu już po piętnastu minutach opuścił murawę kontuzjowany Krzysztof Szewczyk i nie wiadomo, czy wystąpi przeciwko Stali Rzeszów. Niepewny jest też udział Przytuły (doznał urazu w meczu z Włóknierzem), a na pewno nie zagrają Andrzej Bialek i Krzysztof Halupka. (dan)

ŻEBY BYŁ SPOKÓJ NA TRYBUNACH

Smutny był koniec piłkarskiego sezonu 1999/2000 w Nowej Hucie. Nie tylko z powodu degradacji zespołu Hutnika do trzeciej ligi. Równie smuciły skandaliczne awantury na nowohuckich ulicach po ostatnim meczu Hutnika z Lechią Gdańsk. Wzięli w nich udział kibice, a właściwie chuligani, mieniący się sympatykami klubu z Suchych Stawów.

Jeszcze w trakcie spotkania część z tych z awanturników zaczęła obrzucać boisko petardami i świecami dymnymi, a pod koniec meczu obrzuciła kamieniami bramkarza gości i interweniującego kapitana zespołu Hutnika Artura Prokopa. Uspokoił się po kilku minutach i dopiero wtedy sędzia mógł wznowić zawody. I właśnie za te wyczyny Wydział Dyscypliny PZPN ukarał Hutnika karą pieniężną w wysokości 5 tys. zł.

Dla mającego kłopoty finansowe nowohuckiego klubu jest to duża kara. Właściwie powinni ją zapłacić ci kibice (ale czy rzeczywiście są to kibice), którzy rzucali tymi petardami i świecami. Łatwo byłoby ich odszukać, gdyż w czasie tego meczu na stadionie był monitoring. Niektórych można byłoby odnaleźć w krakowskich aresztach, bowiem po atakach na policjantów siedem osób dostało prokuratorską sankcję, a inne będą odpowiadać z wolnej stopy.

Mamy nadzieję, że czekający nas sezon będzie znacznie radośniejszy. Piłkarze powrócą do drugiej ligi, a na trybunach stadionu na Suchych Stawach nie będzie już żadnych chuliganów. Bo oni szkodzą klubowi, nie mają prawa nazywać się jego kibicami. Zresztą żadnej pobłażliwości dla nich nie będzie.

Na pewno za to na trybunach znajdzie się miejsce dla miłośników sportu, którzy potrafią docenić starania zawodników i są sympatykami Hutnika. (dan)

F.H. AUTO GAMA
KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

DAEWOO SEAT CITROËN FIAT VW PEUGEOT

ARKADY PZIUK "PKZ-ARKADY"
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

**Pełna informacja
i rejestracja
- telefonicznie**

**USG →
642-22-19**

**KUPUJ TAM,
GDZIE NAJTAŃSZEJ
- W HURTOWNI**

**NAJTAŃSZE KOSIARKI
W KRAKOWIE - 70 MODELI**

HURTOWNIA-SERWIS: F.H.U. MARAX S.C.
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV), Cierpisz na brak gotówki. Nie obwiniaj się o nieudolność, nie miej też do nikogo żalu, to stan przejściowy. Niebawem otrzymasz ofertę, która będzie mieć wpływ na zmianę sytuacji materialnej.

BYK (20 IV - 20 V), Zmobilizujesz się do pracy, by skończyć wszystkie ważne sprawy przed wyjazdem na urlop. Będziesz więc musiał przysiąść faldów do późnych godzin wieczornych, z czego rodzinka nie będzie zadowolona.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI), Zaplanowana wycieczka w odległe strony świata dojdzie do skutku. Przygotuj się starannie do wy-

jazdu. Dobrze byłoby wcześniej coś poczytać na temat zabytków, miejscowych zwyczajów.

RAK (22 VI - 22 VII), Zajmij się zdrowiem bliskiej osoby. Będzie Ci to kosztowało sporo nerwów, ale serce nie pozwoli Ci zlekceważyć tej sprawy. Gdy już będziesz mieć to za sobą, pomyśl o urlopie.

LEW (23 VII - 22 VIII), Przyjaciele sprawią, że zapomnisz o kłopotach i zbagatelizujesz problemy, które Ci jeszcze czekają. Odpoczniesz wśród przyjaznych ludzi i przekonasz się, jak ważna jest ludzka życzliwość.

PANNA (23 VIII - 22 IX), Doprowadzisz do ważnej rozmowy w przedsiębiorstwie. Nie będziesz jednak usatysfakcjonowany obrotem sprawy, nie pozyskasz dla swoich pomysłów wystarczającego poparcia.

WAGA (23 IX - 22 X), Ucieszy Cię bardzo wizyta dawno nie widzianej koleżanki. Okaże się, że macie sobie dużo do powiedzenia. Odnowisz też inne kontakty, co do Twojego życia wprowadzi wiele ożywienia.

SKORPION (23 X - 21 XI), Przytyły znacznej sumy pieniędzy. Nie będzie to jednak niespodzianka losu, lecz wynik solidnej pracy. To zmobilizuje Cię jeszcze bardziej do wysiłku, co zauważy kierownictwo firmy.

STRZELEC (22 XI - 21 XII), Mały zastój w interesach. Po prostu jesteś już zmęczony wielomiesięczną aktywnością. Zrób

przerwę na „naładowanie akumulatorów” by ze zdwojoną siłą odrobić później zaległości.

KOZIORÓŻEC (22 XII - 19 I), Z natury nie jesteś zbyt ufny. Trzeba wiele czasu i doświadczeń, by pozyskać Twoje zaufanie, ale ostatnio przesadzasz, traktując dopiero co poznane osoby jak starych przyjaciół.

WODNIK (20 I - 18 II), Miłe wydarzenie w życiu rodzinnym. Może to będą chrzciny lub inna równie ważna uroczystość. Baw się, ile Ci sił starczy, bo już dawno nie miałeś okazji, by oderwać się od domowych zajęć.

RYBY (19 II - 20 III), Twój wspólnik nie jest całkiem szczerzy i pilnuje przede wszystkim własnych interesów. Bierz z niego przykład i osobiście zajmij się biznesem, nie sądź, że ktoś Cię wyręczy.

SAMANTA

HUMOR

Jasio przyniósł do domu samochodzik.

- Skąd go masz? - pyta mama.

- Kazio mi dał.

- Naprawdę? A co mówił, jak ci go dawał?

- Nic, tylko bardzo płakał...

★★★

Jasio pisze list do mamy z kolonii: „Od dziś kąpiemy się, gdzie chcemy. Wczoraj utopił się ratownik”.

★★★

- Dlaczego bijesz Kazika? - pyta Marysia Jasia.

- Bo powiedział, że jestem gruby!

- I co? Myślisz, że jak go zbijesz, to schudniesz?



ZRAZIKI Z PIECZARKAMI

Składniki: 1 kg mięsa mielonego, 2 bułki, 0,5 kg pieczarek, cebula, sól, pieprz, łyżka masła i maki, olej, tartą bułkę.

Mięso mielone przyprawiamy, dodajemy namoczoną i odciśniętą bułkę. Pieczarki i cebulę, pokrojone w kostkę, doprawiamy i podsmażamy na maśle. Na folii aluminiowej, poproszonej mąką, rozsmarowujemy mięso i nakładamy farsz pieczarkowy. Podnosząc brzegi folii, zwijamy mięso w rulon (bez folii). Kroimy. Obtaczamy zrazy w bułce i smażyjemy. Oddzielnie robimy sos pieczarkowy z paskami czerwonej papryki. Podajemy z ryżem lub kaszą gryczaną.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

**Kto czyj chleb je, tego piosnkę śpiewa. -
Wes Brot ich esse, des Lied ich singe.
(przysłowie niemieckie)**

Akta sprawy... § Choroba czai się wszędzie

Często psychiatra ostatni jest wzywany do osoby zachowującej się dziwnie. Wtedy też wszyscy z otoczenia chorego zaskoczeni dowiadują się, że mieli do czynienia z osobą cierpiącą na schizofrenię, stany maniako-depresyjne czy psychozy. Z reguły wtedy też jest już za późno, aby cofnąć czas i czasami efekty działania osoby dotkniętej tymi defektami. A mogą one być różne, o czym przekonuje przypadek Grzegorza F. - do niedawna normalnego, pracującego pracownika pewnej krakowskiej firmy komputerowej.

Po studiach 29-letni mieszkaniec jednego z nowohuckich osiedli trafił do pracy w zawodzie - został programistą w spółce opracowującej rozwiązania informatyczne dla przeróżnych instytucji. Nowy pracownik szybko się sprawdził i wkrótce awansował na zastępcę szefa działu zajmującego się programowaniem. Niestety wtedy też po raz pierwszy jego koledzy zauważyli jego nietypowe zachowania, pojawiające się tylko w pewnym okresie roku i potem bezpowrotnie znikające. Nikt nie przywiązywał do tego specjalnego znaczenia - kładziono to raczej na karb stresogennej pracy, problemów rodzinnych, zwykłej chandry i złego nastroju.

Od kiedy młody informatyk zaczął dobrze zarabiać, wynajął mieszkanie i wyprowadził się z domu rodzinnego. Jego matka nie miała więc możliwości zaobserwowania jego niekonwencjonalnych zachowań. Jak potem stwierdziła, nigdy w czasach szkolnych ani studenckich nie sprawiał on żadnych problemów wychowawczych, aczkolwiek czasami dziwnie się zachowywał. Nigdy nie był również agre-

sywny. Niestety, jak się okazało, choroba robiła postępy i zaczęła się uaktywniać. Stany maniako-depresyjne powodowały jego nietypowe zachowania, przejawiające się np. w jeżdżeniu bez celu samochodem, czasami po kilka godzin dziennie. Potem, kiedy pewnego dnia znajoma zastała go w domu w drgawkach oraz dziwnym oziępieniu i zawiadomiła o wszystkim mamę, udało się go skierować na badania - jednak lekarz internista uwierzył bardzo elokwentnemu pacjentowi, że to efekt przemęczenia. Dał mu pastylki na uspokojenie i lepszy sen.

Jego rodzice też wzięli diagnozę za dobrą monetę, i nie robili z tego problemu, mimo że czasami ich Grześ sprawiał wrażenie jakby ciągle się spieszył, niekiedy nieskładnie opowiadał o dziwnych sprawach, chociażby związanych z widzeniem komputerowych wirusów. Wreszcie, kiedy jednak pewnego dnia młody programista najpierw zniszczył swój sprzęt, a potem rodzicom zakomunikował chęć wstąpienia do jakiejś grupy parareligijnej, która tak naprawdę nigdy nie istniała, wtedy podejrzenia co do choroby psychicznej stały się faktem.

W kilka dni potem Grzegorz zamiast pójść rano do pracy na podwórku zatrzymał małą siedmioletnią Anię i w trakcie rozmowy opowiadał jej swe niestworzone komputerowo-religijne historie. Zafascynowane tym, co mówi „pan”, dziecko wsiadło do jego samochodu. Najpierw jeździli po mieście bez celu, potem udali się za Kraków. Tam jak potem powiedział lekarzowi, rzekomo zamierzał namaścić dziewczynkę jako członka ruchu ideowego, którego mianował się założycielem.

Na szczęście w drodze dziwnie jadącego fiata punto zatrzymał patrol policyjny. Kierowca bowiem co chwilę stawał, a następnie gwałtownie włączał się do ruchu, stwarzając zagrożenie dla innych użytkowników drogi na Skawinę. To być może uratowało małą Anię, która zaplankana i obwiązana pasami bezpieczeństwa miała dość obcowania z niezrównoważonym psychicznie osobnikiem. Znajdujący się w transie informatyk natychmiast trafił do szpitala psychiatrycznego. Prawdopodobnie trudno będzie mu jednak postawić jakikolwiek zarzut, bo lekarze już stwierdzili u niego nasilające się stany maniako-depresyjne wymagające leczenia zamkniętego. (mar)

TRAS OKNA SA NOWOCZESNE OKNA
„CIEPŁA SZYBA”
BEZ DOPLAT

Pomiary, wycena - gratis
Promocje Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7

ISO 9001 **RATY!** tel. 643-67-05, 0501-225-036

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

**NOWO OTWARTY
SKLEP MOTORYZACYJNY**
F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7,
tel. 642-17-66,

zaprasza pn.-pt. 8-18, sob. 9-14,
oferuje części do samochodów
krajowych oraz zagranicznych

**FSO, POLONEZ, 126p, FORD, OPEL, DAEWOO
VOLKSWAGEN, FIAT, CINQUECENTO SEICENTO, AUDI**
ATRAKCYJNE CENY

UPUSTY
DLA TAKSÓWKARZY
PRZY ZAKUPIE
CZĘŚCI